

Guía para el usuario de Flexitouch®

Modelo PD32-G3



FLEXITOUCH® PLUS

ADVANCED PNEUMATIC COMPRESSION SYSTEM

Tactile
MEDICAL®

Tabla de contenido

Determine el estilo de prenda que tiene y siga las instrucciones para esta: Flexitouch Plus con ComfortEase o Flexitouch Plus.

NOTA: Las indicaciones para Flexitouch Plus con ComfortEase están en las páginas grises de esta Guía para el usuario.

Capítulo 1 Antes de comenzar	1
1.1 Cómo contactar a Tactile Medical	1
1.2 Precauciones de seguridad y explicación de símbolos	2
1.3 Indicaciones de uso	4
1.4 Contraindicaciones	5
1.5 Instrucciones de desempaque	6
1.6 Kylee™: aplicación móvil con un asistente personal para el linfedema	9
1.7 Actualización del firmware de Flexitouch Plus	12
Capítulo 2 El sistema de Flexitouch Plus	13
2.1 Componentes del sistema	13
2.2 Niveles de presión programados	14
2.3 Cómo tratar la extremidad inferior	17
2.4 Cómo tratar la extremidad superior	21
2.5 Cómo tratar la cabeza y el cuello	26
Capítulo 3 Configuración de la unidad del controlador	28
3.1 Cómo configurar su unidad del controlador	28
3.2 Cómo seleccionar sus configuraciones	29
Capítulo 4 Cómo conectar sus mangueras a la unidad del controlador	32
4.1 Cómo conectar su adaptador de puerto bilateral	32
4.2 Cómo conectar sus conectores de estilo de bloqueo/desbloqueo de Flexitouch Plus a la unidad del controlador	34
4.3 Cómo conectar sus mangueras de Flexitouch Plus a la unidad del controlador: estilo estriado	38
Capítulo 5 Colocación de la prenda tipo pantalón corto	41
5.1 Cómo colocarse su prenda tipo pantalón corto de Flexitouch Plus con ComfortEase	42
Capítulo 6 Colocación de la prenda para la extremidad inferior	45
6.1 Cómo colocarse su prenda para la pierna entera de Flexitouch Plus con ComfortEase	46
6.2 Cómo colocarse su prenda para media pierna de Flexitouch Plus	50

Capítulo 7 Colocación de la prenda para la extremidad superior	52
7.1 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase	53
7.2 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco y para el brazo de Flexitouch Plus con ComfortEase	60
7.3 Cómo colocarse su prenda para el brazo-el hombro de Flexitouch Plus	77
Capítulo 8 Colocación de la prenda para la cabeza y el cuello	83
8.1 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase	84
8.2 Cómo colocarse su prenda para la cabeza de Flexitouch Plus con ComfortEase	91
8.3 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus	99
8.4 Cómo colocarse su prenda para la cabeza de Flexitouch Plus	102
Capítulo 9 Cómo hacer su sesión de tratamiento	107
9.1 Cómo comenzar su sesión de tratamiento	107
9.2 Cómo pausar su sesión de tratamiento	108
9.3 Cómo completar su sesión de tratamiento	108
9.4 Cómo apagar su unidad del CONTROLADOR	108
9.5 Cómo almacenar su sistema de Flexitouch Plus	108
9.6 Cómo limpiar su sistema de Flexitouch Plus	109
Capítulo 10 Solución de problemas y especificaciones	111
10.1 Resolución de problemas	111
10.2 Garantía limitada y asistencia técnica para el uso domiciliario	116
10.3 Garantía limitada y asistencia técnica para el uso en centros	117
10.4 Vida útil del equipo	117
10.5 Política de devolución	117
10.6 Patentes	117
10.7 Información técnica	118
10.8 Etiqueta del dispositivo	122
Capítulo 11 Introducción a la ciberseguridad	124
11.1 Seguridad de los datos	124
11.2 Confidencialidad	125
11.3 Disponibilidad	126
11.4 Autenticación y autorización	126
11.5 Responsabilidad	126
11.6 Resumen	127
Apéndice A	128
A Ajuste de presión manual indicado por el médico clínico	128
Para preguntas adicionales	131

Antes de comenzar

Lea la Guía del usuario completa antes de intentar conectar u operar este producto.

El sistema Flexitouch Plus está diseñado para el tratamiento en casa de linfedema, edema crónico y heridas crónicas. Cuando se utiliza diariamente, el sistema Flexitouch Plus puede ayudarlo a controlar su condición, mejorar su salud y permitirle disfrutar una mejor calidad de vida.

Esta Guía del usuario proporciona la información necesaria para configurar y utilizar su sistema Flexitouch Plus.

Determine el estilo de prenda que tiene y siga las instrucciones para esta:

Extremidad inferior

- Flexitouch Plus con ComfortEase (Figura 1.a.).
- Flexitouch Plus (Figura 1.b.).

Extremidad superior

- Flexitouch Plus con ComfortEase (Figura 1.c.).
- Flexitouch Plus (Figura 1.d.).

NOTA: Las indicaciones para Flexitouch Plus con ComfortEase están en las páginas grises de esta Guía para el usuario.



Figura 1.a.



Figura 1.b.



Figura 1.c.



Figura 1.d.

1.1 Cómo contactar a Tactile Medical

Si tiene preguntas sobre el sistema Flexitouch Plus o necesita asistencia técnica, comuníquese con Tactile Medical:

- Envíe un mensaje de texto o llame al: 612.355.5100
- Línea de teléfono gratuita: 833.3TACTILE (833.382.2845)

- Correo electrónico: customerservice@tactilemedical.com
- Horario de atención al cliente: de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

Si tiene preguntas médicas, comuníquese con su médico o proveedor de atención médica.

1.2 Precauciones de seguridad y explicación de símbolos

	IMPORTANTE: Lea las instrucciones antes del uso Antes de intentar conectar u operar este producto, lea la Guía del usuario completa. Conserve esta Guía del usuario para futura referencia.
	PRECAUCIÓN
	Número de pieza del fabricante
	Solo con receta PRECAUCIÓN: La ley federal de EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a profesionales de la atención médica matriculados o por su orden. Solo pueden usar este dispositivo las personas a quienes se les recetó. Pida recomendaciones a su médico u otro proveedor de atención médica sobre su programa de tratamiento, ciclos de tratamiento o duración del tratamiento. Utilice este producto solo en las configuraciones que le indique su proveedor de atención médica.
	NO lo debe desechar con los residuos domésticos generales Tactile Medical cumple la Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) 2002/96/EC. El controlador de nuestro dispositivo contiene una batería y una placa de circuito y, por lo tanto, se debería reciclar en un sitio de reciclaje de dispositivos electrónicos. Para encontrar el sitio de reciclaje de dispositivos electrónicos más cercano, busque en línea "electronic recycling near me" (reciclaje de dispositivos electrónicos cerca de mí) o visite el sitio web de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) de EE. UU. Tenga en cuenta que los dispositivos médicos contaminados deben ser desechados en un centro de residuos médicos o de biorriesgo. Para encontrar un centro cerca de usted, busque en línea "medical/biohazard waste facility near me" (centro de residuos médicos o de biorriesgo cerca de mí).
	Parte aplicada de tipo BF
	Número de serie del dispositivo
	Marca TUV SUD Categoría de producto: Equipo médico N.º de control de la categoría del producto: PIDF Clase II con respecto a descargas eléctricas, incendios y riesgos mecánicos solo conforme al EN60601-1
	El sistema Flexitouch Plus cumple el IEC60329 en cuanto al grado de protección contra el agua y las partículas.

ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica

- No intente hacerle mantenimiento a su unidad del controlador. Estos intentos podrían provocar una lesión o el daño del producto y anularán cualquier garantía.
- No desarme la unidad del controlador.
- Solo utilice el adaptador de corriente proporcionado con su sistema de Flexitouch Plus.
- Desenchufe la unidad del controlador cuando no esté en uso.
- El sistema de Flexitouch Plus solo se debe utilizar en interiores.
- No utilice la unidad del controlador cerca de agua o cuando se esté bañando.
- No trate de agarrar la unidad del controlador si cae en el agua. Desenchufe la unidad del controlador de la toma de corriente inmediatamente.
- No utilice la unidad del controlador o las prendas si se mojan. Séquelos antes de utilizarlos o espere hasta que se sequen.

Precauciones sobre la CEM

El sistema de Flexitouch Plus es un equipo electromédico que ha sido probado y ha demostrado ser compatible con los límites de compatibilidad electromagnética (CEM) según el CISPR 11, Clase B, por lo que es apto para su uso en hospitales, clínicas y entornos de asistencia domiciliaria.

ADVERTENCIA: Aunque la CEM no afecte ningún rendimiento esencial del sistema de Flexitouch Plus, se debe evitar el uso de este equipo junto o apilado con otro equipo, porque podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si dicho uso es necesario, se debe supervisar que este equipo y el otro funcionen normalmente.

ADVERTENCIA: La CEM puede afectar los cables eléctricos. Utilice solo el cable eléctrico que proporciona Tactile Medical.

ADVERTENCIA: No se deben utilizar los equipos de comunicaciones de RF portátiles (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del sistema de Flexitouch Plus.

ADVERTENCIA: riesgo de lesión personal

- Utilice solo el adaptador de corriente suministrado por Tactile con su sistema Flexitouch Plus.
- Evite aplicar presión excesiva cuando desenganche o quite los conectores para prevenir daños en el dispositivo y potenciales lesiones.
- Utilice la unidad del controlador solo para su propósito previsto, como se indica en esta Guía para el usuario.
- Utilice accesorios solo si están recomendados o proporcionados por Tactile Medical.
- Configure la unidad del controlador de manera que le permita un fácil acceso al cable de corriente, en caso de que sea necesario desenchufarlo rápidamente.
- Nunca opere la unidad del controlador si el cable o el enchufe no está funcionando correctamente, si se ha dañado o si la unidad del controlador ha caído al agua. Devuélvaselo a Tactile Medical para su inspección o reemplazo. No modifique el cable o el enchufe.
- Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes.
- No utilice nunca la unidad del controlador en lugares donde el cable o el arnés de tubos puedan presentar un riesgo de estrangulamiento o tropiezo.
- Potencial de estrangulamiento: no se debe colocar nunca el cable de corriente y el haz de tubos cerca o alrededor del cuello de una persona.
- Nunca fume mientras tenga puestas las prendas del producto o mientras lo esté operando.

**PRECAUCIÓN: Riesgo de daño del dispositivo**

- Nunca bloquee las aberturas de ventilación a los lados de la unidad del controlador. Mantenga las aberturas de ventilación libre de residuos, como pelusa o pelo.
- Nunca opere la unidad del controlador sobre una superficie suave, como una cama, un sillón o una almohada en donde las aberturas de ventilación puedan bloquearse.
- Nunca deje caer ni inserte un objeto en ninguna abertura de la unidad del controlador.
- Nunca utilice objetos punzantes, como alfileres, tijeras o broches, en el sistema de Flexitouch Plus o cerca de este.
- Nunca utilice dispositivos calientes, como planchas o secadores de pelo, en el sistema de Flexitouch Plus o cerca de este.
- Mantenga el producto libre de residuos para evitar fallos de válvula cerrada o válvula abierta.
- Nunca coloque el producto en una posición o un lugar que podría permitir que el arnés de tubos se pellizque o aplaste.

**PRECAUCIÓN**

Teóricamente, el masaje y la compresión mecánica podrían movilizar las células de tumor inactivas en algunos pacientes; sin embargo, se espera que esto tenga un impacto limitado en el diagnóstico, de modo que los beneficios de la reducción en un edema mórbido probablemente superen esos riesgos teóricos.

1.3 Indicaciones de uso

El sistema de Flexitouch Plus y las prendas para las piernas, brazos, torso y pecho están destinadas a profesionales médicos y pacientes bajo supervisión médica para aumentar el flujo linfático en el tratamiento de muchas condiciones, como:

- Linfedema
- Linfedema primario
- Edema posterior a una mastectomía
- Edema posterior a traumatismos y lesiones deportivas
- Edema posterior a una inmovilización
- Insuficiencia venosa
- Reducción en el tiempo de curación de heridas
- Tratamiento y asistencia en la curación de la dermatitis por estasis, úlceras por estasis venosa y úlceras arteriales y diabéticas en las piernas
- Lipedema
- Flebolinfedema

El sistema Flexitouch Plus y las prendas para la cabeza y el cuello están destinados a profesionales médicos y pacientes bajo supervisión médica para el tratamiento del linfedema de cabeza y cuello.

1.4 Contraindicaciones

No debe utilizar el sistema Flexitouch Plus si tiene una o más de las siguientes condiciones:

- Insuficiencia cardíaca (edema pulmonar agudo, insuficiencia cardíaca aguda descompensada)
- Enfermedad venosa aguda (tromboflebitis aguda, trombosis venosa profunda aguda, embolia pulmonar aguda)
- Enfermedad arterial periférica grave (isquemia crítica de las extremidades, incluido el dolor isquémico en reposo, heridas arteriales o gangrena)
- Infección o inflamación activa de la piel o las extremidades (celulitis aguda, otra enfermedad cutánea inflamatoria no controlada o no tratada)
- Cualquier circunstancia en la que el aumento del retorno linfático o venoso sea indeseable.
- Durante el embarazo (aplica únicamente a la prenda para la parte inferior Flexitouch Plus)

No debe utilizar las prendas para la cabeza y el chaleco para el tratamiento del cuello y cabeza con el sistema Flexitouch Plus si tiene una o más de las siguientes condiciones:

- Hipertiroidismo o paratiroidismo no controlado (por lo que un endocrinólogo no recomienda la compresión del cuello)
- Síndrome de hipersensibilidad del seno carotídeo
- Enfermedad de la arteria carótida sintomática, manifestada por un reciente ataque isquémico transitorio (dentro de los 30 días), accidente cerebrovascular isquémico o amaurosis fugaz (síntomas isquémicos visuales monoculares o ceguera)
- Bradicardia sintomática en ausencia de marcapasos
- Trombosis venosa yugular interna (dentro de los tres meses)
- Aumento de la presión intracraneal u otra contraindicación para la compresión venosa yugular interna o externa

- Dermatitis por radiación aguda, cicatriz quirúrgica no cicatrizada, heridas abiertas o no cicatrizadas, colgajo quirúrgico menos de 6 a 8 semanas después de la operación
- Metástasis dérmica facial o de cabeza y cuello
- Infección facial aguda (es decir, un absceso facial o de la glándula parótida)
- Cualquier circunstancia en la que el aumento del retorno venoso o linfático sea indeseable

1.5 Instrucciones de desempaque

Cuando reciba su sistema Flexitouch Plus, permita que la unidad del controlador alcance la temperatura ambiente durante una hora antes de utilizarlo. Es importante que desempaque los contenidos con cuidado y se asegure de tener todo el equipo necesario para comenzar el funcionamiento.

En la caja, tiene que haber:

- Guía/s rápida de inicio
- Unidad del controlador
- Prendas y accesorios necesarios para tratar su condición
- Adaptador de corriente
- Adaptador de puerto bilateral (en caso de que se recete tratamiento bilateral)

Las prendas y los accesorios que reciba dependerán de sus requisitos de tratamiento individuales.

Si le falta alguno de los artículos mencionados para su tratamiento prescrito, comuníquese con atención al cliente por mensaje de texto o llamando al 612.355.5100 (línea de teléfono gratuita 833.3TACTILE), de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes.

Tratamiento de las extremidades inferiores

Las prendas y los accesorios necesarios para el tratamiento de las extremidades inferiores pueden incluir lo siguiente:

- Prenda para la pierna entera de ComfortEase (extracorta, corta, mediana o larga)
- Prenda tipo pantalón corto de ComfortEase (pequeña, mediana, grande o extragrande)
- Prenda para media pierna de Flexitouch (normal o EXT)

Tratamiento de las extremidades superiores

Las prendas necesarias para el tratamiento de las extremidades superiores pueden incluir lo siguiente:

- Prenda tipo chaleco de ComfortEase
- Prenda para los brazos de ComfortEase
- Prenda tipo pantalón corto de ComfortEase (pequeña, mediana, grande o extragrande)
- Prenda para el brazo-el hombro de Flexitouch Plus

Tratamiento para la cabeza y el cuello

Las prendas necesarias para el tratamiento de la cabeza y el cuello pueden incluir lo siguiente:

- Prenda tipo chaleco de ComfortEase
- Prenda para la cabeza de ComfortEase
- Prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus
- Prenda para la cabeza de Flexitouch Plus

Etiquetas

La etiqueta de la prenda está en donde el tubo se fija a la prenda en el caso de las prendas de Flexitouch Plus y en donde se indica en la **Figura 1.5.a.** para las prendas de Flexitouch Plus con ComfortEase. La etiqueta indica el tipo de prenda que tiene, Flexitouch Plus con ComfortEase o Flexitouch Plus, y el área del cuerpo en donde hay que colocarse la prenda (pierna entera, media pierna, torso, torso-muslo, brazo-hombro, brazo, chaleco o cabeza) (**Figura 1.5.a.**).

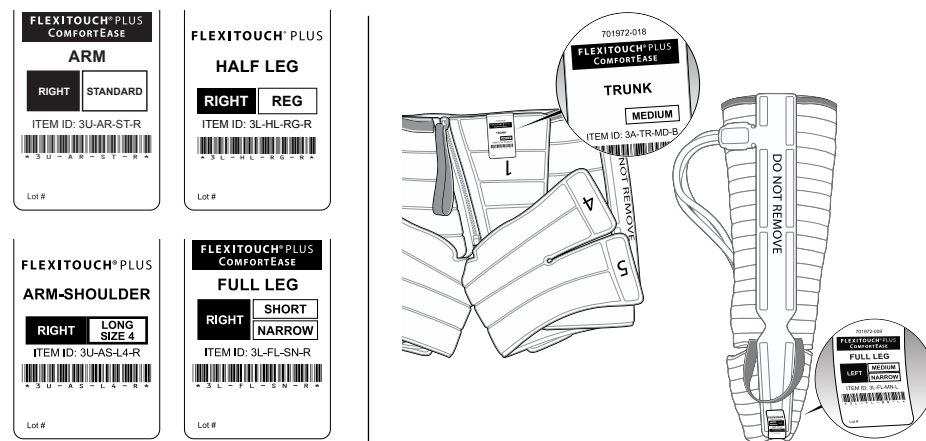


Figura 1.5.a. Ejemplos de etiquetas

1.6 Kylee: aplicación móvil con un asistente personal para el linfedema

Kylee es una aplicación móvil gratuita que proporciona Tactile Medical. Con Kylee, puede llevar un registro de sus síntomas y sesiones de tratamiento en casa para ayudarlo a llevar un seguimiento de su terapia y progreso. Kylee registra datos conectando su sistema de Flexitouch Plus a su dispositivo móvil a través de tecnología inalámbrica Bluetooth®. Los datos se transmiten cuando su dispositivo de Flexitouch Plus está encendido, la aplicación Kylee está abierta y su dispositivo móvil está dentro del rango de Bluetooth® (33 pies). La aplicación Kylee es compatible con celulares y tabletas que ejecuten las últimas versiones de iOS y Android.

Kylee captura la información del tratamiento y los síntomas en un reporte de actividad que puede compartirse con su proveedor de atención médica para que tenga conocimiento de cómo está funcionando su tratamiento. Obtenga más información en www.tactilemedical.com/kylee.

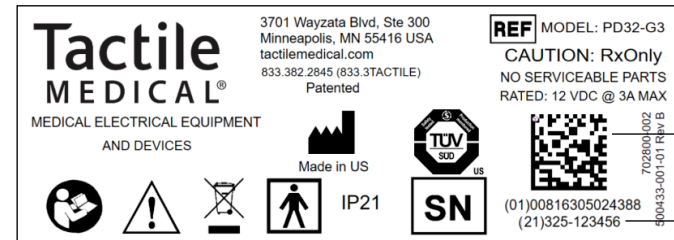
Cómo conectar su unidad del controlador de Flexitouch a Kylee

Para conectar su dispositivo de Flexitouch Plus a Kylee, siga estos pasos:

1. Descargue Kylee en App Store de Apple o Google Play Store, o utilice su teléfono inteligente para escanear el código QR de arriba.
2. Cree una cuenta en Kylee.
3. Asegúrese de tener la configuración Bluetooth® de su dispositivo móvil encendido.
4. Siga la guía paso a paso dentro de Kylee para conectar su dispositivo de Flexitouch Plus a Kylee por Bluetooth®.



NOTA: El número de serie está en la parte trasera de su unidad del controlador en la esquina derecha inferior de la etiqueta, como se muestra en el ejemplo de abajo. Se puede escanear en Kylee usando el código QR o escribirlo manualmente. El número de serie está todo en números o letras después de los paréntesis.



Número de serie
código QR

Número de serie

Menú e ícono de estado de Bluetooth® de Flexitouch Plus

En la pantalla principal de su dispositivo de Flexitouch Plus, navegue a la opción de DEVICE STATUS y seleccione ENTER. Dentro de DEVICE STATUS, navegue a VIEW BLUETOOTH® MENU y seleccione ENTER para ver opciones.

"Toggle Bluetooth® Power" (Conmutar la alimentación de Bluetooth®): Esto apaga la alimentación de Bluetooth®. Apagar la alimentación de Bluetooth® impedirá que conecte su dispositivo a la aplicación móvil de Kylee.

- "Pair a Bluetooth® Device" (Emparejar un dispositivo de Bluetooth®): Este se utiliza para conectar su dispositivo a la aplicación móvil Kylee. Kylee lo guiará a través de este proceso de configuración dentro de la aplicación.
- "Remove Paired Device" (Quitar el dispositivo emparejado): Esto se utiliza para quitar una conexión de Bluetooth® emparejada previamente.

Ícono de estado de Bluetooth®

El ícono de Bluetooth® está en la esquina derecha superior de su pantalla de Flexitouch Plus.

Cuando la alimentación de Bluetooth® está apagada, el ícono está gris (**Figura 1.6.a.**).

Cuando la alimentación de Bluetooth® está encendida, el ícono está azul (**Figura 1.6.b.**).

Cuando se comparten datos entre el dispositivo de Flexitouch Plus y Kylee, el ícono está azul con tres líneas curvas junto a él (**Figura 1.6.c.**).

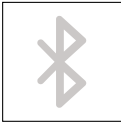


Figura 1.6.a.

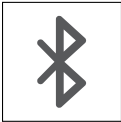


Figura 1.6.b.



Figura 1.6.c.

Estado exhibido en Flexitouch Plus	Descripción
"Disabled" (Desactivado)	La alimentación de Bluetooth® está apagada en el dispositivo de Flexitouch Plus
"Not Paired" (No emparejado)	La alimentación de Bluetooth® está encendida pero el dispositivo de Flexitouch Plus no se ha emparejado con Kylee
"Paired" (Emparejado)	La alimentación de Bluetooth® está encendida y el dispositivo de Flexitouch Plus se ha emparejado con Kylee con éxito
"Connected" (Conectado)	El dispositivo de Flexitouch Plus envía datos activamente a Kylee; esto ocurre periódicamente y toma unos 10 segundos

1.7 Actualización del Firmware de Flexitouch Plus

El firmware de la unidad del controlador de Flexitouch Plus puede actualizarse por la conexión inalámbrica Bluetooth® con la aplicación Kylee. Las actualizaciones de firmware del controlador se pueden usar para ofrecer características actualizadas o tratar posibles problemas con el sistema Flexitouch Plus. **Para actualizar la unidad del controlador, primero siga los pasos de la Sección 1.6, Cómo conectar su unidad del controlador de Flexitouch Plus a Kylee en la página 9.** Una vez que se conecte a Kylee, puede ver en diferentes lugares que hay una actualización disponible:

- En el sistema de operación de su dispositivo móvil
- En la pantalla de inicio de Kylee a través de un enlace
- En la pantalla My Device (Mi dispositivo) de Kylee a través del botón UPDATE FIRMWARE

Si hay una actualización de firmware disponible, el botón UPDATE FIRMWARE se mostrará en la pantalla My Device en Kylee. El proceso de actualización de firmware no puede comenzar durante una sesión de terapia y una sesión de terapia no puede comenzar mientras la actualización de firmware está en progreso. Su dispositivo móvil debe tener al menos el 50% de energía de la batería antes de comenzar la actualización, que tardará hasta un minuto para completarse. La alimentación a la unidad del controlador Flexitouch Plus no debe interrumpirse durante el proceso de actualización.

Después de seleccionar la UPDATE FIRMWARE (actualización de firmware), se muestra una indicación con los detalles del contenido de la actualización y el proceso de actualización de firmware. Una vez que se selecciona, la aplicación Kylee transferirá la actualización de firmware a la unidad del controlador y la aplicación Kylee le informará si fue exitosa. La unidad del controlador entonces confirmará que se ha recibido la actualización y se reiniciará con la nueva versión.

El sistema de Flexitouch Plus

El sistema de Flexitouch Plus es un dispositivo de compresión neumática avanzado que se ha demostrado clínicamente que estimula el sistema linfático. El dispositivo ayuda a dirigir y mover el exceso de líquido de una región linfática afectada a las regiones saludables, en donde el fluido puede ser absorbido y procesado naturalmente por su cuerpo.

Las cámaras de las prendas de Flexitouch Plus se inflan secuencialmente; cada una se infla antes de que la cámara distal adyacente se desinfe completamente. Esto crea una ola dinámica de tratamiento que dirige el líquido a los capilares linfáticos mientras mantienen la presión distal para prevenir el reflujo distal.

NOTA: No se necesitan destrezas, entrenamiento o conocimientos especiales para operar el sistema de Flexitouch Plus.

2.1 Componentes del sistema

El sistema de Flexitouch Plus consiste de dos componentes principales: la unidad del controlador y las prendas.

Unidad del controlador

La unidad del controlador es un compresor neumático programable con cuatro tomacorrientes para conectores. Cada conector tiene ocho puertos de salida para enchufar las mangueras de las prendas. El aire pasa por las mangueras para proporcionar el tratamiento a través del inflado y desinflado secuencial de hasta 32 cámaras de aire en las prendas. Cuando se selecciona el programa de tratamiento apropiado, se proporciona la presión de gradiente calibrada a las cámaras y ayuda a mover el exceso de líquido de las extremidades afectadas.

Prendas

Las prendas con cámaras de aire están hechas de una tela plegable suave. Están diseñadas para ajustarse a los contornos de su cuerpo envolviendo las extremidades y fijándose con cierres de gancho y lazo. Hay disponible una variedad de opciones de tratamiento para las extremidades superiores e inferiores para tratar sus necesidades específicas.

Las **prendas para las extremidades inferiores** se utilizan para tratar las piernas y la zona media. Dependiendo de sus necesidades clínicas, puede que le receten una prenda para la pierna (o prendas para las piernas) o tanto una prenda para la pierna (o prendas para las piernas) como una prenda tipo pantalón corto.

Las **prendas y los accesorios para las extremidades superiores** se utilizan para tratar los brazos, el pecho y la zona media. Dependiendo de sus necesidades clínicas, puede que le receten una prenda para el brazo-el hombro, una prenda para el brazo, una prenda tipo chaleco o una prenda tipo pantalón corto.

La prenda para la cabeza y el cuello y los chalecos para el tratamiento de la cabeza y el cuello se utilizan para tratar la cabeza, el cuello y el pecho. Dependiendo de sus necesidades clínicas, se le puede recetar una prenda para la cabeza y el cuello y una prenda tipo chaleco para el tratamiento de la cabeza y el cuello.

2.2 Niveles de presión programadas

Los niveles de presión programados en cada una de las cámaras de aire se basan en principios fisiológicos de cómo el líquido linfático se mueve a través del sistema. Su proveedor de atención médica determinará qué programas individuales son adecuados para usted. En determinadas circunstancias médicas, su proveedor de atención médica puede desear aumentar o disminuir las configuraciones de presión. La unidad del controlador de Flexitouch Plus permite la selección de las configuraciones de presión "INCREASED" (Aumentada), NORMAL o "DECREASED" (Disminuida). Si se necesita un ajuste adicional de presión, los segmentos de tratamiento individuales se pueden ajustar manualmente.

NOTA: Consulte a su proveedor de atención médica antes de cambiar las configuraciones de presión.

Consulte el **Apéndice A: Ajuste de presión manual indicado por el médico clínico** en la página 128, para más información sobre cómo cambiar las presiones para los diferentes segmentos de tratamiento.

Cuando utiliza los diferentes modos de presión o calibra las presiones segmentales manualmente, el gradiente de presión se mantiene a lo largo de cada segmento de tratamiento. Las cámaras de las prendas más distales mantienen un nivel sostenido que pretende impedir el reflujo distal del líquido linfático. Los tratamientos están diseñados solo para proporcionar presiones apropiadas clínicamente y mantener los gradientes de presión para prevenir las configuraciones adversas del dispositivo.

Tabla 1: Programas y duración de tratamientos para las prendas de Flexitouch Plus				
Programa	Visualización del programa	Regiones del cuerpo tratadas	Tiempo del tratamiento (min)	Ciclos disponibles
Extremidad inferior: programas de tratamiento principales				
L1	Pierna entera y zona media	Torso, muslo, pantorrilla y pie	60	1
L9	Pierna corta y zona media	Torso, muslo, pantorrilla y pie	52	1
L4	Pierna entera plus	Muslo, pantorrilla y pie	45	1-3
L5	Media pierna plus	Pantorrilla y pie	30	1-3
L7	Media pierna	Pantorrilla y pie	30	1-3
L8	Pierna entera	Muslo, pantorrilla y pie	45	1-3
Extremidad inferior: programas de tratamiento complementarios				
L2	Solo torso (hacia arriba)	Torso	16	1-3
L3	Torso y muslo	Torso y muslo	30	1-3
L6	Solo pie	Pie	16	1-3
Extremidad superior: programas de tratamiento principales				
U1	Brazo entero y zona media	Torso, pecho, hombro, bíceps, antebrazo y mano	60	1
U4	Brazo-hombro	Pecho, hombro, bíceps, antebrazo y mano	50	1-3
U7	Brazo entero	Hombro, bíceps, antebrazo y mano	30	1-3
Extremidad superior: programas de tratamiento complementarios				
U2	Solo torso (hacia abajo)	Torso	12	1-3
U3	Torso y pecho	Torso, pecho y hombro	30	1-3
U5	Antebrazo y mano	Antebrazo y mano	24	1-3
U6	Solo mano	Mano	12	1-3
Cabeza y cuello: programas de tratamiento principales				
H1	Cabeza, cuello y pecho	Cabeza, cuello y pecho	32	1
Cabeza y cuello: programas de tratamiento complementarios				
H2	Solo cabeza	Cabeza y cuello	13	1-3
H3	Pecho (hacia fuera)	Pecho	12	1-3

Tabla 2: Programas y duración de tratamientos para las prendas de Flexitouch Plus con ComfortEase				
Programa	Visualización del programa	Regiones del cuerpo tratadas	Tiempo del tratamiento (min)	Ciclos disponibles
Extremidad inferior: programas de tratamiento principales				
CL1	Pierna entera y zona media	Torso, muslo, pantorrilla y pie	60	1
CL9	Pierna corta y zona media	Torso, muslo, pantorrilla y pie	52	1
CL4	Pierna entera plus	Muslo, pantorrilla y pie	45	1-3
CL5	Media pierna plus	Pantorrilla y pie	30	1-3
CL7	Media pierna	Pantorrilla y pie	30	1-3
CL8	Pierna entera	Muslo, pantorrilla y pie	45	1-3
Extremidad inferior: programas de tratamiento complementarios				
CL2	Solo torso (hacia arriba)	Torso	16	1-3
CL3	Torso y muslo	Torso y muslo	30	1-3
CL6	Solo pie	Pie	16	1-3
Extremidad superior: programas de tratamiento principales				
CU1	Brazo entero y zona media	Torso, pecho, hombro, bíceps, antebrazo y mano	60	1
CU4	Brazo-hombro	Pecho, hombro, bíceps, antebrazo y mano	50	1-3
CU7	Brazo entero	Hombro, bíceps, antebrazo y mano	30	1-3
Extremidad superior: programas de tratamiento complementarios				
CU2	Solo torso (hacia abajo)	Torso	12	1-3
CU3	Torso y pecho	Torso, pecho y hombro	30	1-3
CU5	Antebrazo y mano	Antebrazo y mano	24	1-3
CU6	Solo mano	Mano	12	1-3
CU8	Pecho (hacia dentro)	Pecho y hombros	12	1-3
Cabeza y cuello: programas de tratamiento principales				
CH1	Cabeza, cuello y pecho	Cabeza, cuello y pecho	32	1
Cabeza y cuello: programas de tratamiento complementarios				
CH2	Solo cabeza	Cabeza y cuello	13	1-3
CH3	Pecho (hacia fuera)	Pecho	12	1-3

2.3 Cómo tratar la extremidad inferior

Programa de tratamiento primario L1/CL1: Pierna entera y zona media

Esta opción les proporciona tratamientos a las regiones de la pierna y el torso cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las regiones del ① torso, ② muslo, ③ pantorrilla y ④ pie, seguido de un tratamiento para ⑤ la pierna entera y el torso (**Figura 2.3.a.**).

Tiempo del tratamiento: 60 minutos.

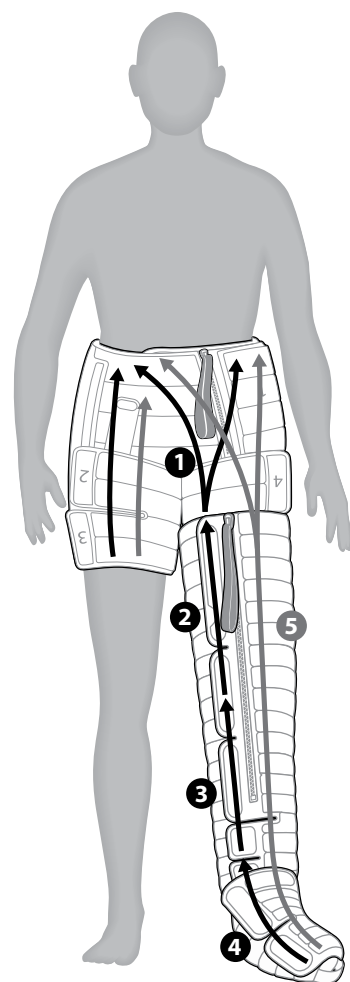


Figura 2.3.a. Pierna entera y zona media

- 1. Torso**
dirige el líquido desde la parte superior del muslo hacia la cintura
- 2. Muslo**
dirige el líquido desde la rodilla hacia la parte superior del muslo
- 3. Pantorrilla**
dirige el líquido desde el tobillo hacia la rodilla
- 4. Pie**
dirige el líquido desde los dedos del pie hacia el tobillo
- 5. Pierna entera y torso**
dirige el líquido desde los dedos del pie hacia la parte superior de la cintura en un movimiento continuo

Programa de tratamiento primario L9/CL9: Pierna corta y zona media

Esta opción les proporciona tratamientos a las regiones de la pierna y el torso cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las regiones del ① torso, ② muslo, pantorrilla ③ y pie, seguido de un tratamiento tradicional ④ para media pierna y el torso (**Figura 2.3.b.**).

Tiempo del tratamiento: 52 minutos.

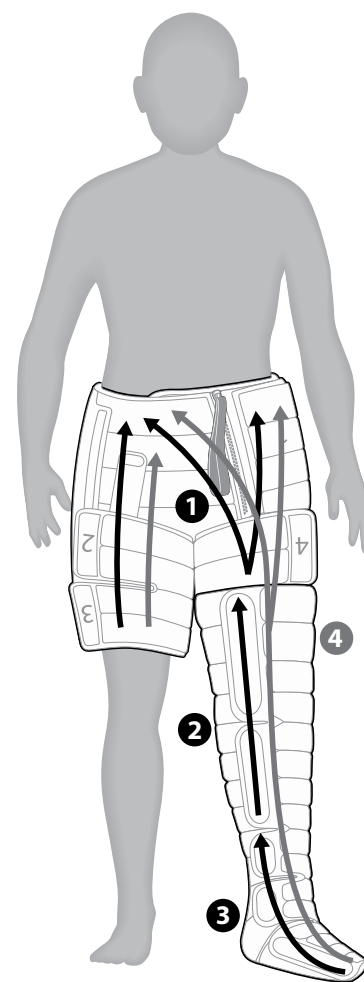


Figura 2.3.b. Pierna corta y zona media

- 1. Torso**
dirige el líquido desde la parte superior del muslo hacia la cintura
- 2. Pantorrilla**
dirige el líquido desde el tobillo hacia la parte superior del muslo
- 3. Pie**
dirige el líquido desde los dedos del pie hacia el tobillo
- 4. Pierna entera y torso**
dirige el líquido desde los dedos del pie hacia la parte superior de la cintura en un movimiento continuo

Programa de tratamiento primario L4/CL4: Pierna entera plus

Esta opción le proporciona tratamiento a la pierna cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las regiones del ❶ muslo, ❷ pantorrilla ❸ y pie, seguido de un tratamiento tradicional ❹ para la pierna entera (**Figura 2.3.c.**).

Tiempo del tratamiento: 45 minutos.

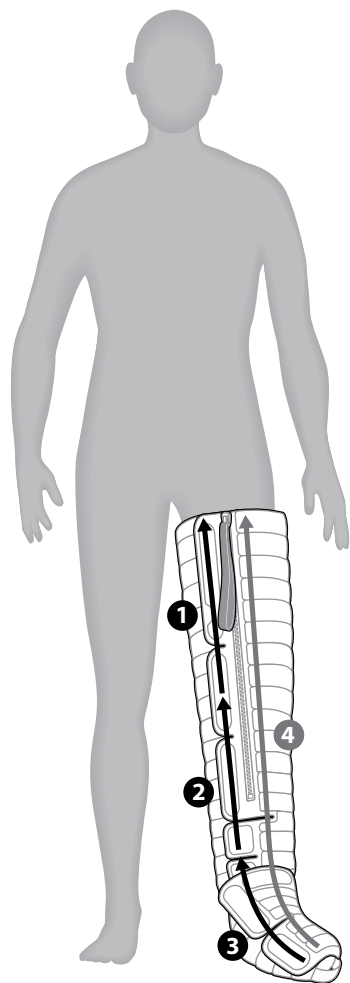


Figura 2.3.c. Pierna entera plus

1. Muslo

dirige el líquido desde la rodilla hacia la parte superior del muslo

2. Pantorrilla

dirige el líquido desde el tobillo hacia la rodilla

3. Pie

dirige el líquido desde los dedos del pie hacia el tobillo

4. Pierna entera

dirige el líquido desde los dedos del pie hacia la parte superior del muslo en un movimiento continuo

Programa de tratamiento complementario L2/CL2: Solo torso (hacia arriba)

Esta opción le proporciona tratamiento a la región del torso cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en la ❶ región del torso (**Figura 2.3.d.**).

Tiempo del tratamiento: 16 minutos.

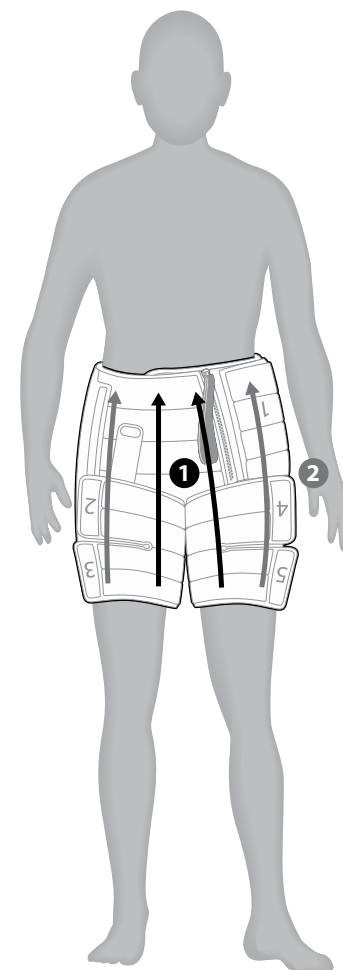


Figura 2.3.d. Solo torso (hacia arriba)

1. y 2. Torso

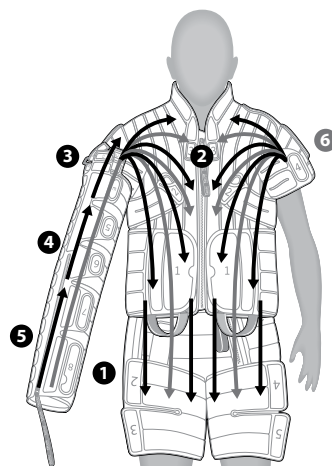
dirige el líquido hacia arriba desde la parte superior del muslo hacia la parte superior de la cintura en un movimiento continuo

2.4 Cómo tratar la extremidad superior

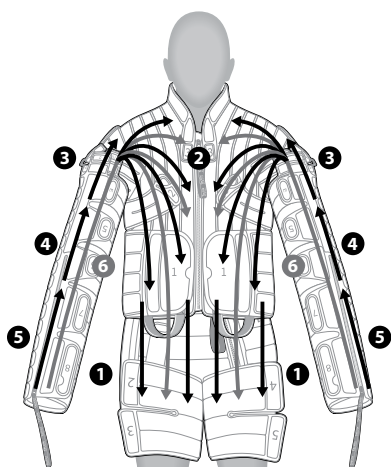
Programa de tratamiento primario U1/CU1: Brazo entero y zona media

Esta opción les proporciona tratamiento a las regiones de los brazos, el pecho y el torso cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las regiones del ① torso, ② pecho, ③ bíceps, ④ antebrazo ⑤ y mano, seguido de ⑥ un tratamiento para el brazo entero, el hombro, el pecho y el torso (**Figura 2.4.a.**).

Tiempo del tratamiento: 60 minutos.



Tratamiento unilateral



Tratamiento bilateral simultáneo

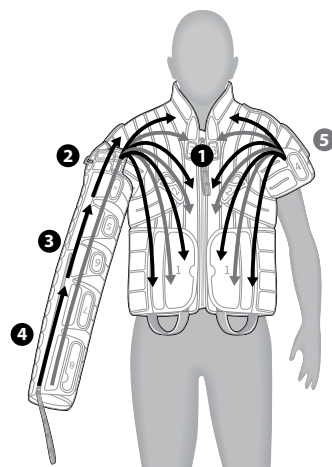
Figura 2.4.a. Brazo entero y zona media

- 1. Torso**
dirige el líquido desde la cintura hacia la parte superior del muslo
- 2. Pecho**
dirige el líquido desde el hombro hacia la cintura
- 3. Bíceps**
dirige el líquido desde el codo hacia el hombro
- 4. Antebrazo**
dirige el líquido desde la muñeca hacia el codo
- 5. Mano**
dirige el líquido desde los dedos hacia la muñeca
- 6. Brazo entero, hombro, pecho y torso**
dirige el líquido desde los dedos hacia el hombro, luego hacia la parte superior del muslo en un movimiento continuo

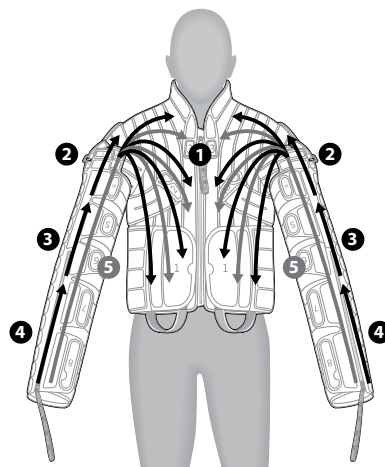
Programa de tratamiento primario U4/CU4: Brazo-hombro

Esta opción les proporciona tratamiento a las regiones del brazo y el pecho cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las regiones del ① pecho, ② bíceps, ③ antebrazo ④ y mano, seguido de un tratamiento tradicional para ⑤ el brazo entero, el hombro y el pecho (**Figura 2.4.b.**).

Tiempo del tratamiento: 50 minutos.



Tratamiento unilateral



Tratamiento bilateral simultáneo

Figura 2.4.b. Brazo-hombro

- 1. Pecho**
dirige el líquido desde el hombro hacia la cintura
- 2. Bíceps**
dirige el líquido desde el codo hacia el hombro
- 3. Antebrazo**
dirige el líquido desde la muñeca hacia el codo
- 4. Mano**
dirige el líquido desde los dedos hacia la muñeca
- 5. Brazo entero, hombro y pecho**
dirige el líquido desde los dedos hacia el hombro, luego hacia la parte superior de la cintura en un movimiento continuo

Tiempo del tratamiento: 12 minutos.

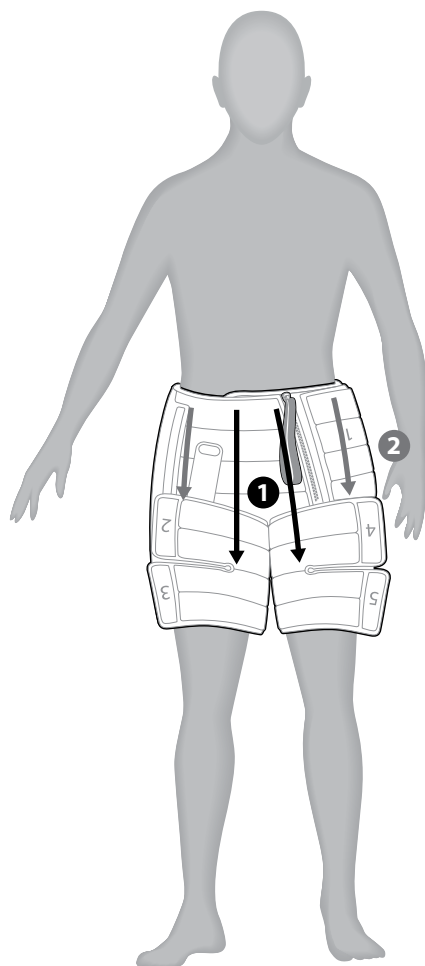


Figura 2.4.c. Solo torso (hacia abajo)

dirige el líquido hacia abajo desde la parte superior de la cintura hacia la parte superior del muslo en un movimiento continuo

Tiempo del tratamiento: 30 minutos.

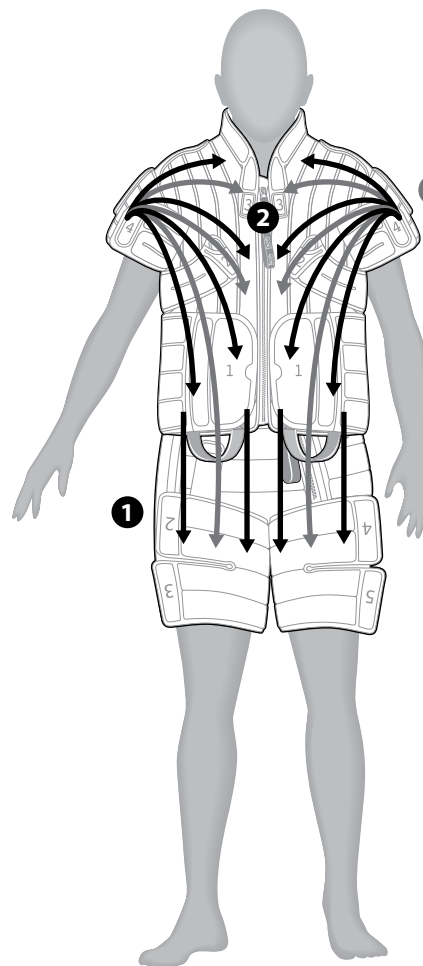


Figura 2.4.d. Torso y pecho

dirige el líquido desde la cintura
hacia la parte superior del muslo

dirige el líquido desde
el hombro hacia la cintura

dirige el líquido desde el hombro, luego hacia la parte superior del muslo en un movimiento continuo

Programa de tratamiento complementario CU8: Pecho

(hacia dentro)

Esta opción de tratamiento proporciona la capacidad de tratar la región del pecho cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en las ❶ regiones del pecho y el hombro (**Figura 2.4.e.**).

Tiempo del tratamiento: 12 minutos.

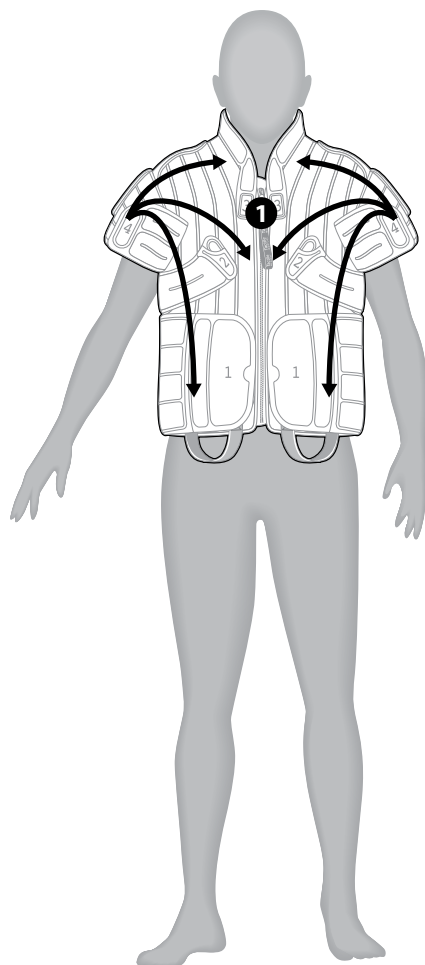


Figura 2.4.e. Pecho (hacia dentro)

1. Pecho

dirige el líquido desde el hombro hacia la cintura

2.5 Cómo tratar la cabeza y el cuello

Programa de tratamiento primario H1/CH1: Cabeza, cuello y pecho

Esta opción de tratamiento proporciona la capacidad de tratar la cabeza, el cuello y el pecho cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en el ❶ pecho, el cuello y la ❷ cabeza, seguido de un ❸ tratamiento para la cabeza entera, el cuello y el pecho (**Figura 2.5.a.**).

Tiempo del tratamiento: 32 minutos.

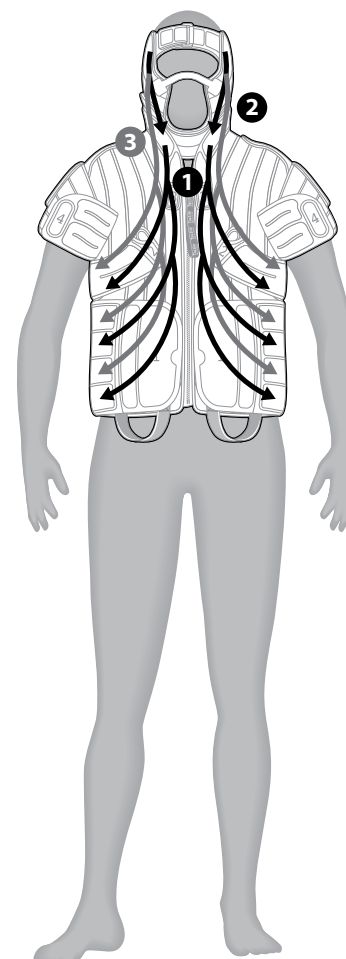


Figura 2.5.a. Cabeza, cuello y pecho

1. Pecho y cuello

dirige el líquido desde el cuello y el pecho hacia el área de la axila

2. Cabeza

dirige el líquido desde la cabeza hacia el cuello

3. Cabeza, cuello y pecho

dirige el líquido desde la cabeza hacia el área de la axila en un movimiento continuo

Programa de tratamiento complementario H3/CH3: Pecho (hacia fuera)

Esta opción le proporciona tratamiento a la región del pecho cuando es apropiado clínicamente. Despeja el líquido linfático de forma proximal y gradual en la ❶ región del pecho (**Figura 2.5.b.**).

Tiempo del tratamiento: 12 minutos.

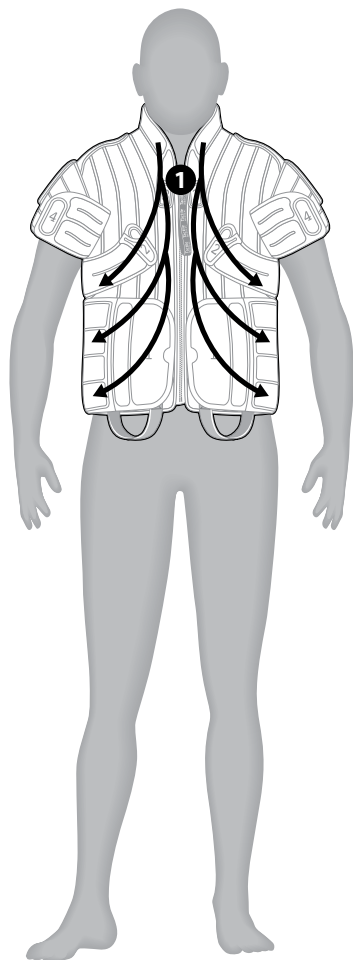


Figura 2.5.b. Pecho (hacia fuera)

1. Pecho

dirige el líquido desde el cuello y el pecho hacia el área de la axila

Configuración de la unidad del controlador

El sistema de Flexitouch Plus consiste de una unidad del controlador, un juego de prendas y accesorios para tratar su condición. En este capítulo, aprenderá cómo configurar la unidad del controlador y seleccionar las configuraciones adecuadas antes de recibir tratamiento. Aprenderá cómo colocarse las prendas en los capítulos **5** (torso) en la página 41, **6** (extremidad inferior) en la página 45, **7** (extremidad superior) en la página 52 y **8** (cabeza y cuello) en la página 83.

3.1 Cómo configurar su unidad del controlador

Siga los pasos descritos abajo:

1. Encuentre un lugar adecuado para la unidad del controlador. Coloque la unidad del controlador en una superficie fuerte y plana cerca de una toma de corriente. Posicione el dispositivo para que tenga un fácil acceso al enchufe.
2. Enchufe el adaptador de corriente proporcionado en su entrada correspondiente en la parte trasera de la unidad del controlador. Luego, conecte el enchufe de dos patas en un tomacorriente (**Figura 3.1.a.**).

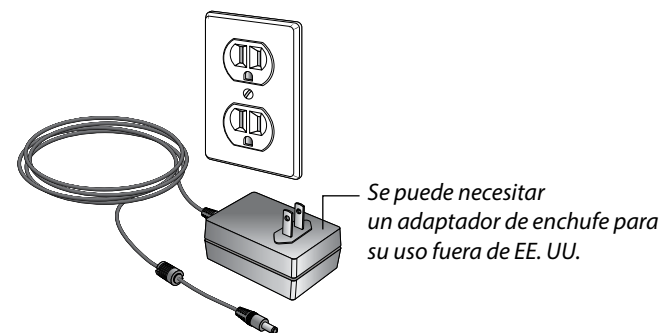


Figura 3.1.a. Adaptador de corriente

3.2 Cómo seleccionar sus configuraciones

Siga los pasos descritos abajo para seleccionar las configuraciones indicadas por su proveedor de atención médica.

NOTA: Su unidad del controlador llegará programada con su tratamiento recetado guardado como la primera preconfiguración. Puede que no necesite modificar los programas preconfigurados, a menos que se lo indique su proveedor de atención médica. Sin embargo, la unidad del controlador puede almacenar hasta tres terapias de tratamiento y recordará y resaltará el último tratamiento realizado automáticamente.

Encienda la unidad del controlador.

1. Encienda la unidad del controlador presionando el botón  que está en la esquina derecha superior en el panel delantero (**Figura 3.2.a.**).

Seleccione y comience su sesión de tratamiento.

2. Su programa de tratamiento recetado se guardará como la primera preconfiguración en la pantalla de inicio y se resaltará en azul cuando la unidad del controlador esté encendida. Para comenzar su sesión de tratamiento recetado, seleccione el botón  en el lado derecho de la unidad del controlador. Su sesión de tratamiento comenzará y se mostrará el tiempo restante. Si se le indica un programa complementario, se guardará como la segunda preconfiguración en su unidad del controlador. Para cambiar a la segunda preconfiguración y ejecutar el programa de tratamiento, presione el  botón con flecha hasta que la segunda preconfiguración esté resaltada en azul. Una vez resaltada, seleccione el  botón para comenzar el tratamiento complementario. Su sesión de tratamiento comenzará y se mostrará el tiempo restante.

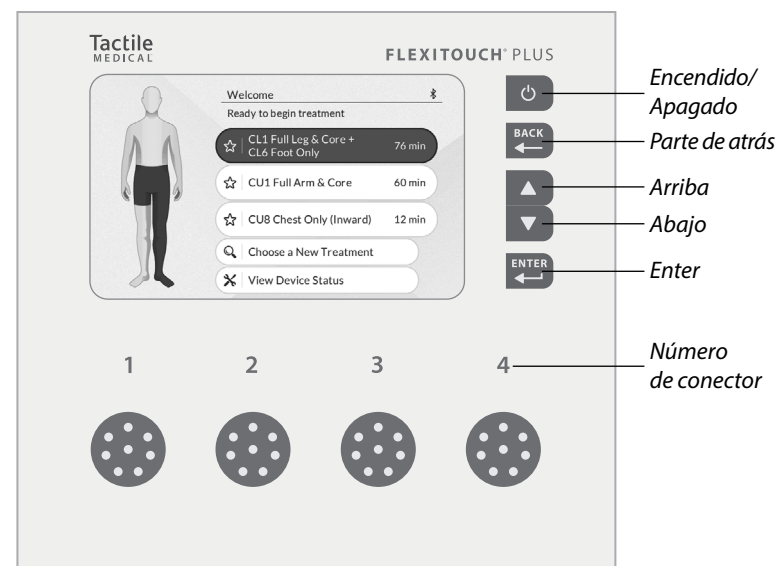


Figura 3.2.a. Panel delantero de la unidad del controlador

NOTA: Con la opción "PAUSE TREATMENT" (Pausar el tratamiento), puede pausar el tratamiento por hasta 15 minutos en cualquier momento durante una sesión de tratamiento presionando el botón . Después de ese periodo, la unidad del controlador se apagará automáticamente, lo que le exigirá que reinicie su sesión de tratamiento. Para reanudar su tratamiento, asegúrese de que la opción "RESUME TREATMENT" (Reanudar tratamiento) esté resaltada en azul y presione el botón . Para detener el tratamiento, presione el botón con flecha  para seleccionar "STOP TREATMENT" (Detener el tratamiento) y seleccione .

Cómo seleccionar o programar un tratamiento nuevo.

3. En la pantalla de inicio, presione el botón con flecha  hasta que la opción "CHOOSE A NEW TREATMENT" (Elegir un tratamiento nuevo) esté resaltada en azul. Una vez resaltada, seleccione el botón . Utilizando los botones con flecha  /  y presionando el botón  cuando la opción apropiada esté resaltada en azul, complete lo siguiente:
 1. Seleccione la opción apropiada de "TREATMENT REGION" (Región de tratamiento).
 2. Seleccione las opciones apropiadas de "BODY TREATMENTS" (Tratamientos corporales).
 3. Seleccione la opción apropiada de "TREATMENT LOCATION" (Lugar de tratamiento).
 4. Seleccione la opción recetada de "TREATMENT PRESSURE" (Presión de tratamiento).
 5. Seleccione el número de "TREATMENT CYCLES" (Ciclos de tratamiento).
 6. Complete la selección de tratamiento. Seleccione "DONE WITH SETUP" (Configuración completada) utilizando el botón  si la selección del tratamiento está completada. Si desea encadenar un tratamiento adicional con el tratamiento programado existente, seleccione "ADD ANOTHER TREATMENT" (Agregar otro tratamiento) y complete los pasos 2 a 5 de arriba.
 7. Elija una configuración para guardar el tratamiento nuevo.

NOTAS:

- Si tiene tres configuraciones guardadas, tendrá que sobrescribir una de ellas para guardar el tratamiento nuevo.
- Consulte a su proveedor de atención médica antes de cambiar o agregar programas a su tratamiento recetado.

Después de que haya seleccionado las configuraciones necesarias, está listo para conectar las mangueras a la unidad del controlador.

Cómo conectar sus mangueras a la unidad del controlador

El próximo paso es conectar sus mangueras a la unidad del controlador. Las trabas de las mangueras y los puertos en la unidad del controlador/el adaptador de puerto bilateral están enumerados del 1 al 4, por lo que cuando estén conectados correctamente, la traba número 1 se conectará al puerto número 1 y así sucesivamente.

4.1 Cómo conectar su adaptador de puerto bilateral

Si está haciendo un tratamiento bilateral, habrá recibido un adaptador de puerto bilateral que se conecta con la unidad del controlador (**Figura 4.1.a.**). El adaptador debe estar conectado a la unidad del controlador antes de que conecte sus prendas. Para conectar el adaptador, posícionelo para que las paletas en ambos lados estén perpendiculares al adaptador y los puertos en la parte trasera del adaptador se alineen con los puertos en la parte delantera de la unidad del controlador (**Figura 4.1.a.**). Escuchará dos clics, lo que confirma que los puertos se han alineado y conectado correctamente. Una vez que el adaptador se haya conectado correctamente, mueva las paletas en ambos lados en la dirección hacia abajo, para bloquearlas (**Figura 4.1.b.**). No debería poder quitar el adaptador de la unidad del controlador sin desbloquearla.

NOTA: Uno o más de los puertos estarán tapados si su tratamiento recetado no los utiliza. No quite las tapas de los puertos.

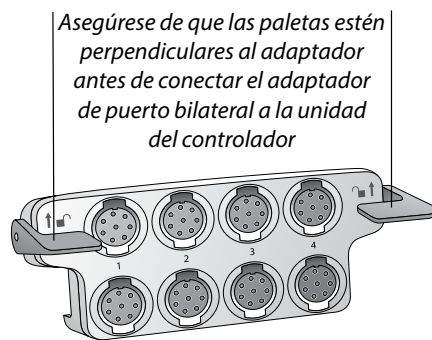


Figura 4.1.a.
Adaptador de puerto bilateral



Figura 4.1.b. Adaptador de puerto bilateral conectado a la unidad del controlador

Para quitar el adaptador de puerto bilateral, mueva las paletas a ambos lados hasta la posición de desbloqueo (**Figura 4.1.c.**). Con las paletas desbloqueadas, tire del adaptador de puerto bilateral desde la cara de la unidad del controlador para quitarlo.



Figura 4.1.c. Cómo quitar el adaptador de puerto bilateral

4.2 Cómo conectar sus conectores de estilo de bloqueo/desbloqueo de Flexitouch Plus a la unidad del controlador

Flexitouch Plus con ComfortEase tiene íconos de bloqueo/desbloqueo en los conectores (**Figura 4.2.a.**).

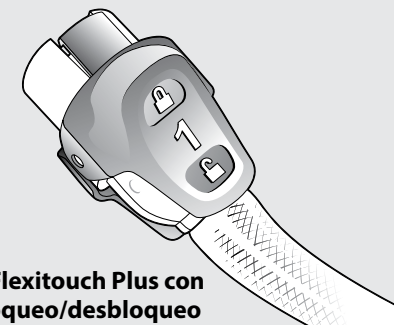


Figura 4.2.a. Conector de Flexitouch Plus con ComfortEase: Estilo de bloqueo/desbloqueo

1. Sostenga el conector con el número hacia arriba. Ponga su pulgar en el ícono de "LOCK" (Bloquear).

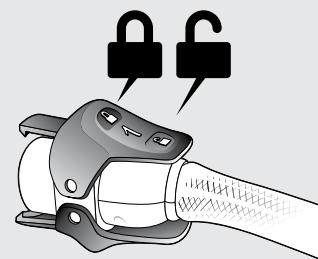


Figura 4.2.b. Ícono y numeración de bloqueo

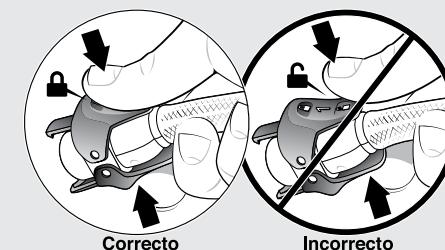


Figura 4.2.c. Manera correcta e incorrecta de sostener el conector para la conexión de la manguera

2. Alinee la traba enumerada con el puerto en la unidad del controlador correspondiente (**Figura 4.2.d.**).
3. Empuje la traba enumerada hacia delante sobre la unidad del controlador hasta que escuche un "clic". Así es cómo sabrá que cada traba está correctamente conectada. Puede escuchar dos clics: uno para la traba superior y otro para la traba inferior (**Figura 4.2.e.**).

NOTA: Si empuja la traba enumerada con mucha fuerza dentro del puerto del controlador, puede que no escuche el sonido de "clic".



Figura 4.2.d. Conector de la manguera correspondiente con el conector de la unidad del controlador

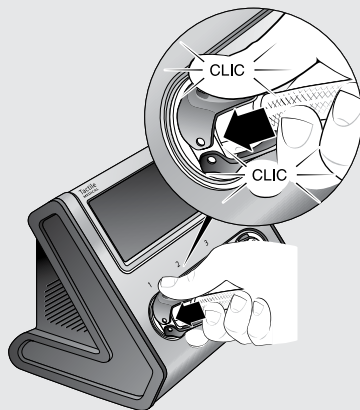


Figura 4.2.e. Cómo conectar los seguros correctamente

4. Repita estos pasos para todos los conectores requeridos para su tratamiento recetado (**Figuras 4.2.f., 4.2.g., 4.2.h., 4.2.i. y 4.2.j.**).



Figura 4.2.f. Conectores de las mangueras totalmente conectados cuando se recetan tratamientos para la pierna entera y el brazo-el hombro

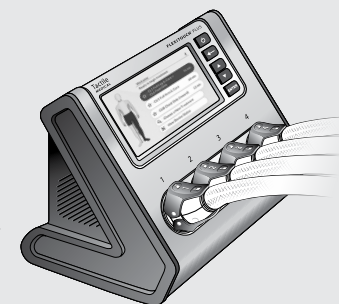


Figura 4.2.g. Conectores de las mangueras totalmente conectados cuando se recetan tratamientos para ambas extremidades y la zona media

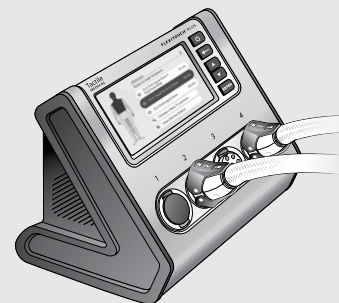


Figura 4.2.h. Conectores de las mangueras totalmente conectados cuando se receta un tratamiento para cabeza y cuello

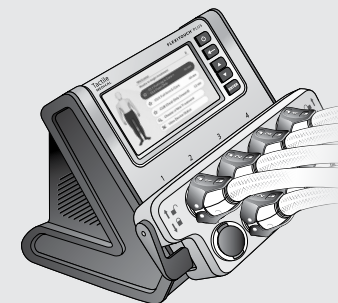


Figura 4.2.i. Conectores de las mangueras totalmente conectados cuando el adaptador de puerto bilateral está conectado para el tratamiento para la extremidad inferior

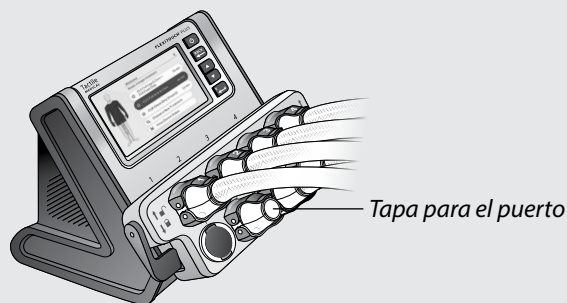


Figura 4.2.j. Conectores de las mangueras totalmente conectados cuando el adaptador de puerto bilateral está conectado para el tratamiento para la extremidad superior

NOTAS:

- Sostener la parte trasera de la unidad del controlador puede ayudar a estabilizar la unidad a medida que conecta los conectores de las trabas. Si tiene dificultad para conectar las trabas, intente conectar la traba inferior primero y luego inclinar la traba superior en su lugar.
- Puede ver marcas numéricas negras a través de los tubos. Esto es normal y no afecta el rendimiento.

4.3 Cómo conectar sus mangueras de Flexitouch Plus a la unidad del controlador: estilo estriado

Flexitouch Plus tiene estrías en los conectores (**Figura 4.3.a.**).



Figura 4.3.a. Conector de Flexitouch Plus: estilo estriado

1. Sujete el conector de la manguera por las lengüetas de la parte posterior de la traba y asegúrese de que los números estén hacia arriba (**Figura 4.3.b.**).
2. Apriete suavemente las lengüetas para ensanchar el extremo delantero del conector de la manguera.

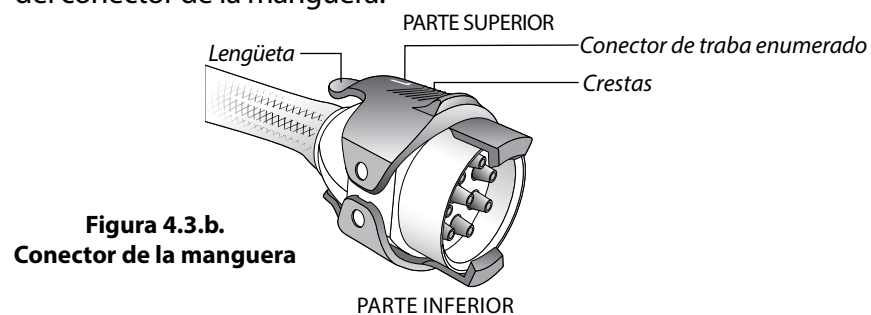


Figura 4.3.b. Conector de la manguera

3. Alinee la traba enumerada con el orificio en el orificio de la unidad del controlador correspondiente (**Figura 4.3.c.**).

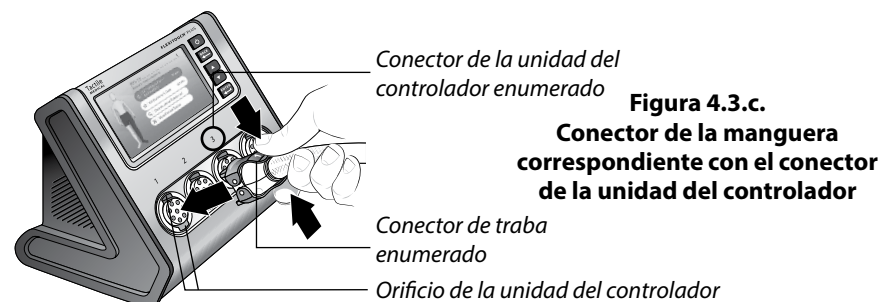


Figura 4.3.c. Conector de la manguera correspondiente con el conector de la unidad del controlador

- Reposicione la mano para que el pulgar y los dedos queden posicionados en las crestas superiores e inferiores de las trabas. Esto le permite deslizar la traba (n.º 4 en la **Figura 4.3.d.**).

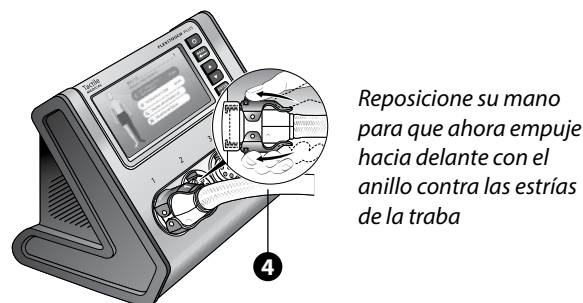


Figura 4.3.d. Cómo manipular el conector de la manguera correctamente

- Empuje la traba hacia delante. Se enganchará en la parte superior e inferior del conector de la unidad del controlador. Debería escuchar un clic cuando cada una de las trabas se conecte correctamente. Se escucharán dos clics, uno para la traba superior y otro para la traba inferior (n.º 5 en la **Figura 4.3.e.**).

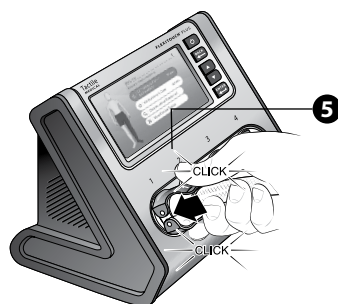


Figura 4.3.e. Cómo conectar los seguros correctamente

- Repita para todos los conectores requeridos para su tratamiento recetado (**Figuras 4.3.f., 4.3.g., 4.3.h. y 4.3.i.**).



Figura 4.3.f. Manguera totalmente conectada
Conectores cuando se recetan tratamientos para la pierna entera y el brazo-el hombro

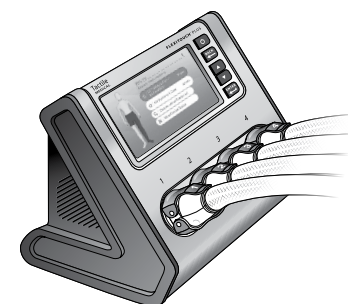


Figura 4.3.g. Manguera totalmente conectada
Conectores cuando se recetan tratamientos para ambas extremidades y la zona media

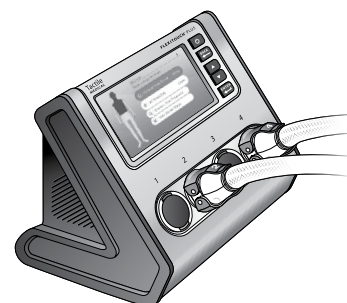


Figura 4.3.h. Manguera totalmente conectada
Conectores cuando se receta un tratamiento para la cabeza y el cuello

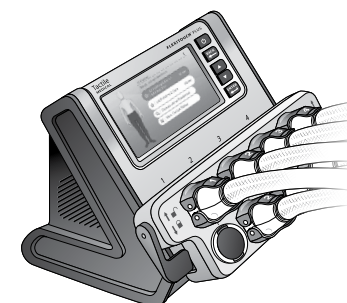


Figura 4.3.i. Manguera totalmente conectada
Conectores cuando el adaptador de puerto bilateral está conectado

NOTAS:

- Sostener la parte trasera de la unidad del controlador puede ayudar a estabilizar la unidad a medida que conecta los conectores de las trabas. Si tiene dificultad para conectar las trabas, intente conectar la traba inferior primero y luego inclinar la traba superior en su lugar.
- Puede ver marcas numéricas negras a través de los tubos. Esto es normal y no afecta el rendimiento.

Ahora está listo para colocarse su conjunto de prendas como el paso final antes de recibir el tratamiento.

Colocación de la prenda tipo pantalón corto

Complete los siguientes pasos antes de comenzar el tratamiento.

1. Asegúrese de estar utilizando las prendas y los accesorios recomendados.
2. Elija una duración de tratamiento con interrupciones limitadas para evitar pausar el tratamiento. Generalmente, las sesiones duran una hora.

PRECAUCIÓN

Para evitar la irritación de la piel que se podría producir por el contacto con el material de nailon, utilice ropa de algodón ligera y suelta (no elástica) (p. ej., ropa quirúrgica o tejido de punto); en el caso de las prendas para la cabeza y el cuello, utilice un tapabocas o un pasamontañas. Si se desarrolla una irritación en la piel, consulte a su proveedor de atención médica.

Se recomienda que utilice ropa interior para evitar posibles pellizcos en la piel con la cremallera.

El fluido linfático se mueve a través de los vasos sanguíneos de la piel. Es importante evitar el uso de ropa que pueda obstruir el flujo linfático durante el tratamiento. Estos artículos incluyen:

- **Cinturones**
- **Joyas**
- **Ropa restrictiva, como:** ropa interior con bandas elásticas, vendajes de compresión, medias con bandas elásticas, prendas de compresión, sostenes



PRECAUCIÓN

- No se deben poner las prendas del Flexitouch Plus en contacto directo con una herida abierta. Se recomienda que las heridas estén correctamente cubiertas antes de colocarse la prenda. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su proveedor de atención médica.
- Tenga cuidado para evitar el sobrecalentamiento cuando se ponga o se quite las prendas.



5.1 Cómo colocarse su prenda tipo pantalón corto de Flexitouch Plus con ComfortEase

Estas instrucciones se aplican a la prenda tipo pantalón corto ilustrada en la **Figura 5.1.a**.

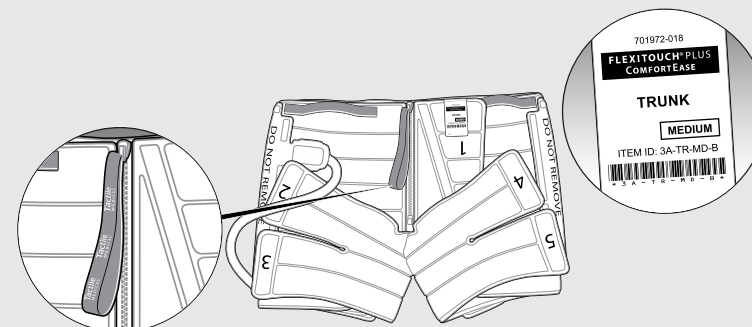


Figura 5.1.a.

Cómo preparar su prenda tipo pantalón corto por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda pantalón corto en una cama o un sillón de modo que las solapas de los muslos y el cierre del bolsillo queden hacia arriba y la manguera salga por el lado derecho de la prenda tipo pantalón corto.

NOTA: El cierre del bolsillo está en la parte superior de la prenda tipo pantalón corto en la parte delantera y las solapas de los muslos están en la parte inferior. Localice la cremallera en la parte delantera de la prenda tipo pantalón corto (**Figura 5.1.b**).

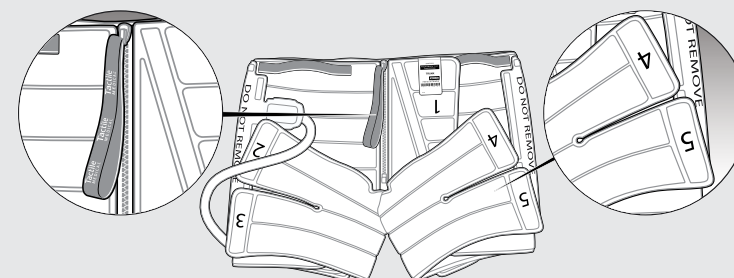


Figura 5.1.b.

2. Abra el cierre del bolsillo etiquetado como '1'. Siéntese y póngase la prenda para la parte inferior como lo haría con un pantalón corto.
3. Si sus piernas no entran en su prenda tipo pantalón corto, deslícela hacia abajo y afloje las lengüetas de los muslos etiquetadas de '2' a '5' para poder ponérsela más fácilmente.
4. Deslice la prenda tipo pantalón corto para ponérsela y coloque el cierre del bolsillo alrededor de su cintura de derecha a izquierda. Debería poder deslizar dos dedos entre su prenda tipo pantalón corto y su cintura para garantizar el ajuste ideal (**Figuras 5.1.c. y 5.1.d.**).
5. Ajuste las solapas de los muslos etiquetas de '2' a '5' ceñidamente alrededor de sus muslos para lograr un ajuste bien contorneado (**Figura 5.1.e.**). Asegúrese de tener un buen contacto en la zona de la ingle y que la parte superior de la prenda tipo pantalón corto esté alrededor de su abdomen.
6. Una vez que haya logrado un ajuste ceñido, quítese su prenda tipo pantalón corto simplemente abriendo la cremallera en la parte delantera de la prenda y deslizándola para sacársela como lo haría con cualquier pantalón corto. No es necesario abrir el cierre del bolsillo o las solapas de los muslos.

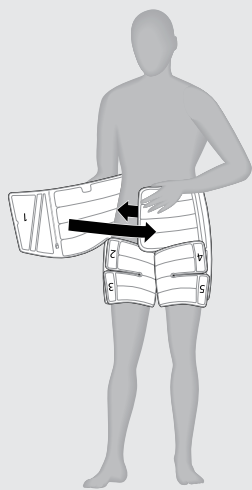


Figura 5.1.c.

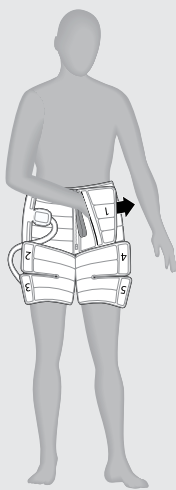


Figura 5.1.d.

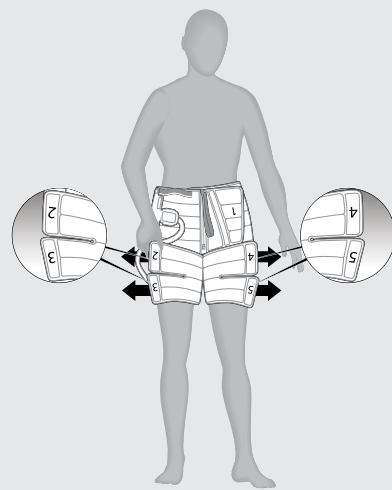


Figura 5.1.e.

Cómo colocarse su prenda tipo pantalón corto para el tratamiento diario

7. Siéntese y abra la cremallera en su prenda tipo pantalón corto. Deslice su prenda tipo pantalón corto para ponérsela como lo haría con cualquier pantalón corto. Para mejores resultados, suba su prenda tipo pantalón corto tan alto como sea cómodo y asegúrese de tener un buen contacto en la zona de la ingle. La parte superior de la prenda tipo pantalón corto debería estar alrededor del abdomen (**Figura 5.1.f.**).
8. Utilice la cremallera para cerrar la prenda tipo pantalón corto y asegúrese de lograr un ajuste cómodo (**Figura 5.1.g.**).

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

Cómo quitarse su prenda tipo pantalón corto

9. Para quitarse su prenda tipo pantalón corto, abra la cremallera y deslícela para sacársela como lo haría con cualquier pantalón corto. No es necesario abrir el cierre del bolsillo o las solapas de los muslos.

NOTAS:

- Si su tratamiento requiere el uso de una prenda para la pierna, vea el **Capítulo 6** en la página 45.
- Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo chaleco o de brazos y chaleco, vea el **Capítulo 7** en la página 52.
- Si su tratamiento requiere el uso de una prenda para la cabeza o el cuello, vea el **Capítulo 8** en la página 83.

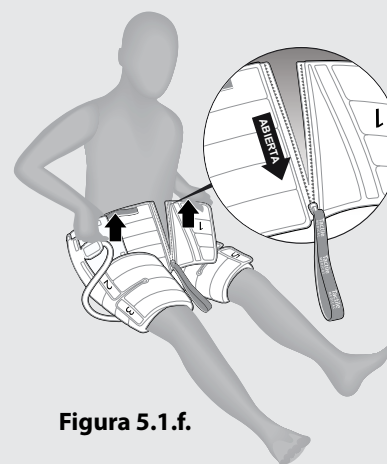


Figura 5.1.f.

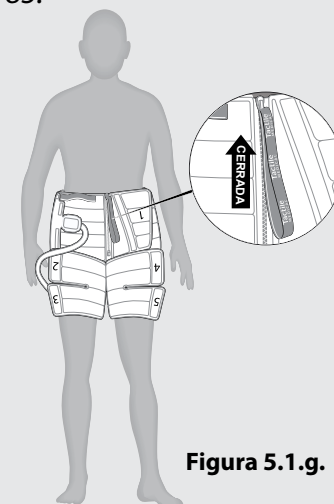


Figura 5.1.g.

Colocación de la prenda para la extremidad inferior

Complete los siguientes pasos antes de comenzar el tratamiento.

1. Asegúrese de estar utilizando las prendas y los accesorios recomendados.
2. Elija una duración de tratamiento con interrupciones limitadas para evitar pausar el tratamiento. Generalmente, la sesión de tratamiento dura una hora.
3. Determine el tipo de prenda para la pierna que tiene:
 - Flexitouch Plus con ComfortEase (vea la **Sección 6.1** en la página 46)
 - Media pierna de Flexitouch Plus (vea la **Sección 6.2** en la página 50)
 Revise la etiqueta para determinar cuál prenda tiene.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42 primero.

PRECAUCIÓN

Para evitar la irritación de la piel que se podría producir por el contacto con el material de nailon, utilice ropa de algodón ligera y suelta (no elástica) (p. ej., ropa quirúrgica o tejido de punto); en el caso de las prendas para la cabeza y el cuello, utilice un tapabocas o un pasamontañas. Si se desarrolla una irritación en la piel, consulte a su proveedor de atención médica.

Se recomienda que utilice ropa interior para evitar posibles pellizcos en la piel con la cremallera.

El fluido linfático se mueve a través de los vasos sanguíneos de la piel. Es importante evitar el uso de ropa que pueda obstruir el flujo linfático durante el tratamiento. Estos artículos incluyen:

- **Cinturones**
- **Joyas**
- **Ropa restrictiva, como:** ropa interior con bandas elásticas, vendajes de compresión, medias con bandas elásticas, prendas de compresión, sostenes

PRECAUCIÓN

- No se deben poner las prendas del Flexitouch Plus en contacto directo con una herida abierta. Se recomienda que las heridas estén correctamente cubiertas antes de colocarse la prenda. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su proveedor de atención médica.
- Tenga cuidado para evitar el sobrecalentamiento cuando se ponga o se quite las prendas.

6.1 Cómo colocarse su prenda para la pierna entera de Flexitouch Plus con ComfortEase

Estas instrucciones se aplican a las prendas para las piernas enteras ilustradas en las **Figuras 6.1.a., 6.1.b. y 6.1.c.**

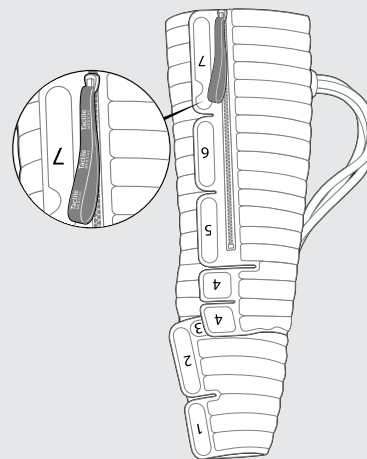


Figura 6.1.a.

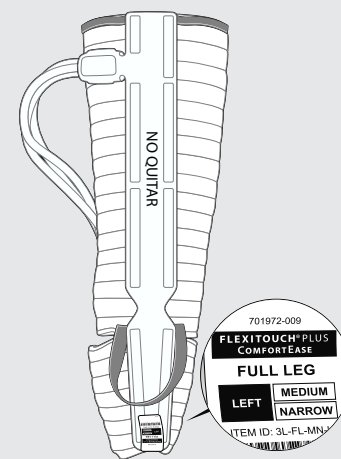


Figura 6.1.b.

Cómo preparar su prenda para la pierna entera por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda para la pierna entera en una cama o un sofá de modo que la sección del pie quede en la parte inferior y la cubierta del tubo (etiquetada como "DO NOT REMOVE" [No quitar]) recorra la parte trasera de la pierna (**Figura 6.1.c.**).

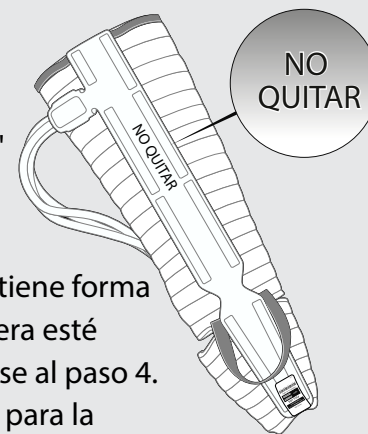


Figura 6.1.c.

2. Si su prenda para la pierna entera ya tiene forma de bota, asegúrese de que la cremallera esté abierta, deslícela para ponérsela y pase al paso 4. Para darle forma de bota a su prenda para la pierna entera, aplique las solapas '1' a '4'. Asegúrese de que la cremallera esté abierta y deslice la prenda para ponérsela como lo haría con una bota.

3. Luego, centre su talón en el área de la talonera en donde se dobla la sección del pie. Alinee las mangueras a lo largo de la parte trasera de su pierna. Cierra la cremallera de su prenda para la pierna entera (**Figura 6.1.d.**).
4. Ajuste las solapas enumeradas del '1' al '7' según sea necesario para lograr el ajuste deseado, mientras tiene cuidado de minimizar los bultos y doblar lo mejor que pueda. Puede necesitar quitarse su prenda para la pierna para ajustar las solapas en sus pies y tobillos. Debería poder deslizar dos dedos entre la tela y su muslo y sus dedos de los pies deberían estar completamente cubiertos por la prenda y no salirse del extremo (**Figuras 6.1.e. y 6.1.f.**).
5. Una vez que haya logrado un ajuste ceñido, quítese su prenda para la pierna simplemente abriendo la cremallera en la parte delantera y deslizándola para sacársela como lo haría con una bota. No es necesario abrir las solapas enumeradas. Para ayudarlo a deslizar el pie fuera de la prenda para la pierna entera, puede enganchar el pie opuesto en la prenda para el talón en la correa para la pierna. Alternativamente, puede pisar firmemente la correa para el talón con su pie opuesto o agarrar la correa para el talón con un "alcanzador" (**Figura 6.1.g.**).

NOTA: Para un control más fácil de la manguera durante su tratamiento, puede "trenzar" las tres mangueras y asegurarlas con una correa de cierre gris fijada a su prenda para la pierna.

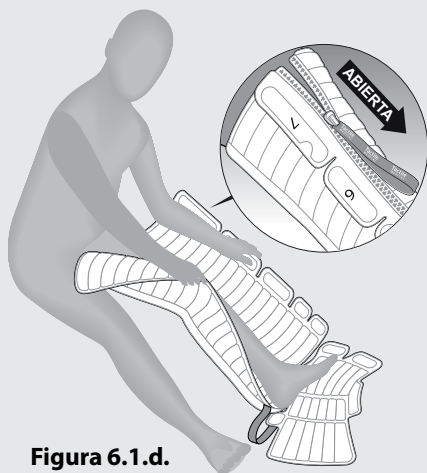


Figura 6.1.d.

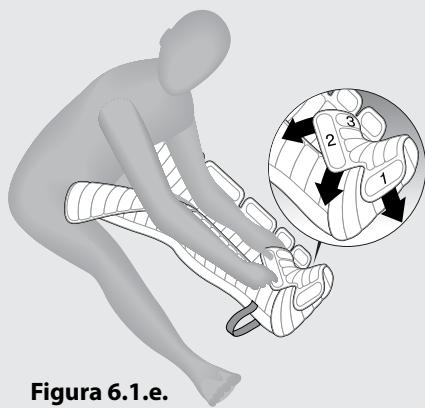


Figura 6.1.e.

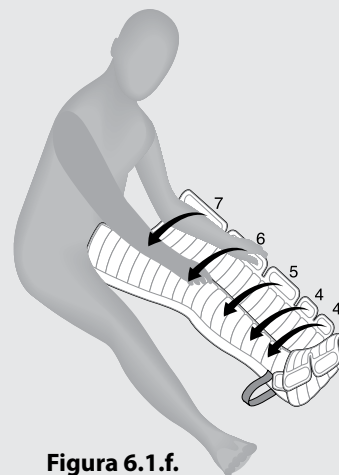


Figura 6.1.f.

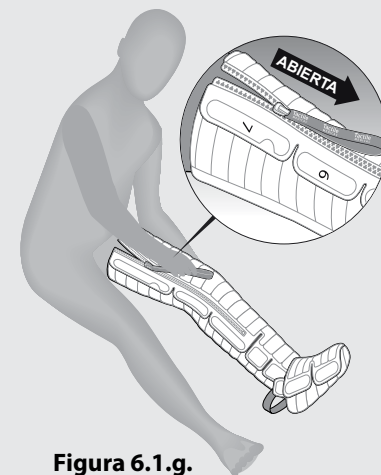


Figura 6.1.g.

Cómo colocarse su prenda para la pierna entera para el tratamiento diario

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, asegúrese de que su prenda para la pierna entera se superponga con su prenda tipo pantalón corto para minimizar los espacios. Si están superpuestas correctamente, no debería haber ningún espacio entre su prenda para la pierna entera y su prenda tipo pantalón corto.

NOTA: Esta misma colocación superpuesta se aplica a la prenda para media prenda y la prenda de pantalón corto para el programa de tratamiento para la pierna corta y la zona media L9/CL9.

Recuerde cerrar la cremallera de su prenda para la pierna entera cuando se acueste para comenzar su sesión.

Es conveniente que tenga dos o tres almohadas de fácil acceso para colocarlas abajo de su pierna y cabeza después de que se haya puesto su prenda para la pierna entera.

1. Para colocarse su prenda para la pierna entera, extiéndala en una cama, sofá o sillón reclinable de modo que la sección del pie quede en la parte inferior y la cubierta del tubo recorra la parte trasera de la pierna (**Figura 6.1.h.**).
2. Asegúrese de que la cremallera esté abierta y deslice su prenda para la pierna entera para ponérsela como lo haría con una bota. Una vez que su prenda para la pierna entera esté puesta, cierre la cremallera y conecte las mangueras a la unidad del controlador. Posicione una almohada abajo de su pierna para darle apoyo la rodilla. Acuéstese (**Figura 6.1.h.**).

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vea el Capítulo 9: Cómo hacer una sesión de tratamiento en la página 107 para más información.

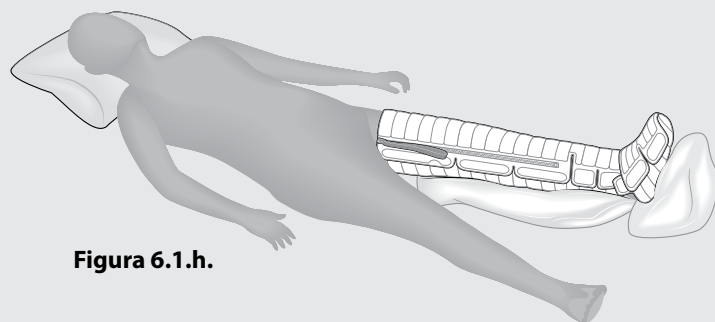


Figura 6.1.h.

Cómo quitarse la prenda para la pierna entera

3. Para quitarse su prenda para la pierna entera, siéntese, apague la unidad del controlador y desconecte las mangueras de su prenda para la pierna entera de la unidad del controlador. Luego, abra la cremallera y deslice su prenda para la pierna para sacársela como una bota. Para ayudarlo a deslizar el pie fuera de la prenda para la pierna entera, puede enganchar el pie opuesto en la correa para el talón en su prenda para la pierna. Alternativamente, puede pisar firmemente la correa para el talón con su pie opuesto o agarrar la correa para el talón con un "alcanzador".

6.2 Cómo colocarse su prenda para media pierna de Flexitouch Plus

Cómo preparar su prenda para media pierna por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda para media pierna en la cama o el sofá. Posiciónela de modo que la sección del pie quede en la parte inferior y la cubierta del tubo recorra la parte trasera de su pierna.
2. Siéntese y coloque su pierna en la prenda. Centre su talón en el área de la talonera en donde se dobla la sección del pie (**n.º 2 en la Figura 6.3.a.**).
3. Contornee la sección del tobillo y asegure la tela en su lugar con los cierres de gancho (**n.º 3 en la Figura 6.3.a.**).
4. Desabroche las pequeñas lengüetas de la sección del tobillo y fije los cierres de gancho mientras contornea la sección del pie cómodamente alrededor del arco del pie y los dedos. Continúe con la pierna, reajuste la sección del tobillo, si es necesario, y continúe envolviendo la pantorrilla inferior, siguiendo sus contornos. Asegure la tela con las lengüetas de los cierres de gancho (**n.º 4 en la Figura 6.3.a.**).
5. Continúe contorneando la prenda utilizando los cierres de gancho para un ajuste seguro hasta la pantorrilla (**n.º 5 en la Figura 6.3.a.**). Puede necesitar reajustar la zona del tobillo antes de seguir contorneando la pantorrilla. Cuando lo envuelva, intente reducir al mínimo los pliegues o arrugas de la tela y ajuste las lengüetas de los cierres de gancho según sea necesario para conseguir un ajuste bien contorneado.

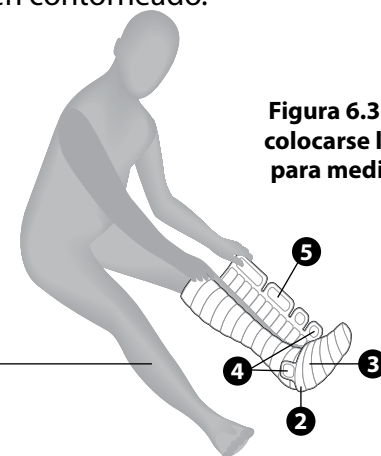


Figura 6.3.a. Cómo colocarse la prenda para media pierna

Si está tratando ambas piernas simultáneamente, colóquese la segunda prenda de la misma manera que la primera, siguiendo los pasos 2 a 5 de la página anterior.

6. Por último, coloque un par de almohadas abajo de la pantorrilla y el pie para elevarlos ligeramente por arriba de sus caderas para un tratamiento óptimo (n.º 6 en la **Figura 6.3.b.**). Coloque las mangueras a lo largo de su cuerpo para que sean fáciles de alcanzar cuando las conecte a la unidad del controlador.

NOTA: Después de que su prenda para media pierna se haya configurado por primera vez, debería poder deslizarla para ponérsela como lo haría con una bota. Solo debería necesitar abrir el cierre de gancho superior cuando se quite y se vuelva a colocar la prenda cada vez.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

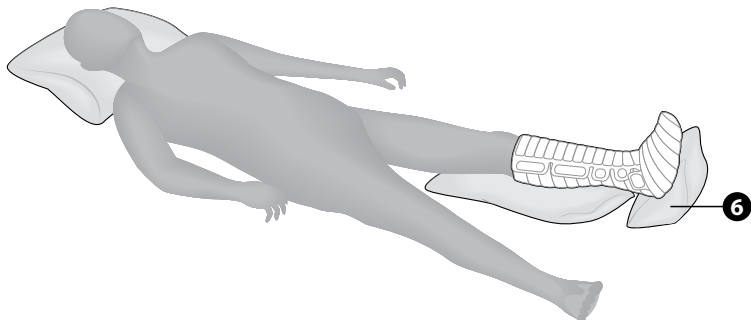


Figura 6.3.b. Prenda para Media pierna completamente colocada

Colocación de la prenda para la extremidad superior

Complete los siguientes pasos antes de comenzar el tratamiento.

1. Asegúrese de estar utilizando las prendas y los accesorios recomendados para completar su tratamiento.
2. Elija una duración de tratamiento con interrupciones limitadas para evitar pausar el tratamiento. Generalmente, la sesión de tratamiento dura una hora.
3. Determine el tipo de prenda que tiene:
 - Prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase (vea la **Sección 7.1** en la página 53)
 - Prenda para el brazo de Flexitouch Plus con ComfortEase (vea la **Sección 7.2** en la página 60)
 - Prenda para el brazo-el hombro de Flexitouch Plus (vea la **Sección 7.3** en la página 77)

Revise la etiqueta para determinar cuál prenda tiene.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42 primero.



PRECAUCIÓN

Para evitar la irritación de la piel que se podría producir por el contacto con el material de nailon, utilice ropa de algodón ligera y suelta (no elástica) (p. ej., ropa quirúrgica o tejido de punto); en el caso de las prendas para la cabeza y el cuello, utilice un tapabocas o un pasamontañas. Si se desarrolla una irritación en la piel, consulte a su proveedor de atención médica.

Se recomienda que utilice ropa interior para evitar posibles pellizcos en la piel con la cremallera.

El fluido linfático se mueve a través de los vasos sanguíneos de la piel. Es importante evitar el uso de ropa que pueda obstruir el flujo linfático durante el tratamiento. Estos artículos incluyen:

- **Cinturones**
- **Joyas**
- **Ropa restrictiva, como:** ropa interior con bandas elásticas, vendajes de compresión, medias con bandas elásticas, prendas de compresión, sostenes



PRECAUCIÓN

▪ No se deben poner las prendas del Flexitouch Plus en contacto directo con una herida abierta. Se recomienda que las heridas estén correctamente cubiertas antes de colocarse la prenda. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su proveedor de atención médica.

▪ Consulte a su proveedor de atención médica antes de utilizar las prendas de Flexitouch Plus que cubren el pecho (prenda para el brazo-el hombro y prenda tipo chaleco para la cabeza y el cuello) si tiene un expansor de tejidos.

▪ Tenga cuidado para evitar el sobrecalentamiento cuando se ponga o se quite las prendas.

7.1 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase

Estas instrucciones se aplican a la prenda tipo chaleco ilustrada en la **Figura 7.1.a.**

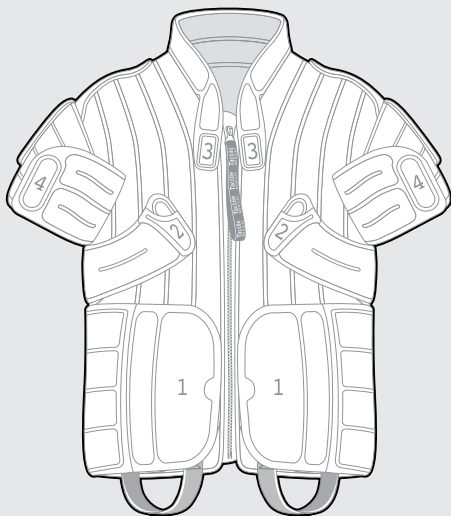


Figura 7.1.a.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, asegúrese de que su prenda tipo chaleco se superponga con la parte superior de su prenda tipo pantalón corto para minimizar los espacios. Si están superpuestas correctamente, no debería haber ningún espacio entre su prenda para la pierna entera y su prenda tipo chaleco.

Cómo preparar su prenda tipo chaleco por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda tipo chaleco en una cama o un sofá de modo que la cremallera y las lengüetas de ajuste etiquetadas de '1' a '4' queden hacia arriba y la manguera esté visible.

NOTA: Tómese un momento para identificar cada una de las siguientes cosas:

- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' en la parte inferior de su prenda tipo chaleco.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' abajo de cada axila.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '3' en el collarín.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' en cada bíceps.

Además, tómese un momento para localizar el cordón de la cremallera en la parte delantera de la prenda tipo chaleco, las correas de cincha negras abajo de las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y los lazos de asa negros en la parte inferior de la prenda tipo chaleco, a cada lado de la cremallera (**Figura 7.1.b.**).

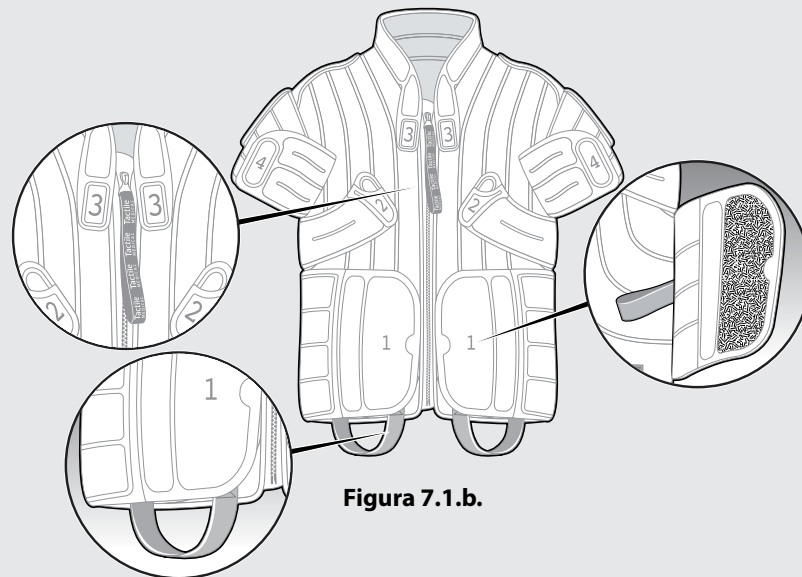


Figura 7.1.b.

2. Deslice su prenda tipo chaleco para ponérsela como lo haría con una chaqueta y utilice la correa de la cremallera para cerrar la cremallera de la prenda tipo chaleco (**Figura 7.1.c.**). Pase los pulgares por los lazos negros del asa situados en la parte inferior delantera de la prenda de chaleco y empuje hacia abajo para ajustar la posición.
3. Abra las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y fije cada lengüeta suavemente hacia la parte trasera de la prenda tipo chaleco, una en cada lado, para poder acceder a los lazos de cincha negras. Separe las dos correas de cincha negras de su prenda tipo chaleco. Tire de ambas correas hacia delante al mismo tiempo hacia la mitad del abdomen, sin cruzar la cremallera de la prenda tipo chaleco, de modo que sienta un contorno suave, pero no apretado, en la parte baja de la espalda (**Figura 7.1.d.**).
4. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y sepárelas de su prenda tipo chaleco. Tire de ambas lengüetas hacia delante, hacia la parte delantera de la cremallera de la prenda tipo chaleco, asegurándose de no apretar demasiado la prenda (**Figura 7.1.e.**). Cuando se apliquen, estas lengüetas deberían recubrir las correas de cincha negras.

NOTA: En algunos casos, el extremo de las correas de cincha negras puede ser visible.

NOTA: Asegúrese de que la parte inferior de las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' no se extiendan por abajo de su prenda tipo chaleco.

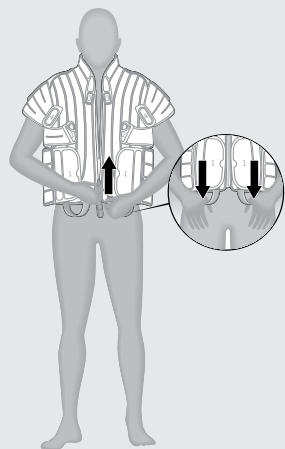


Figura 7.1.c.

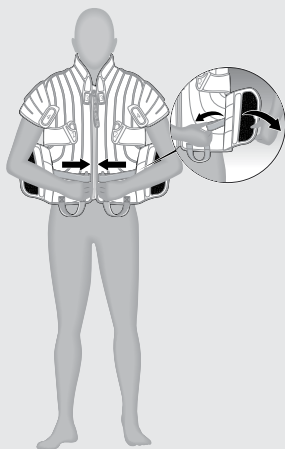


Figura 7.1.d.

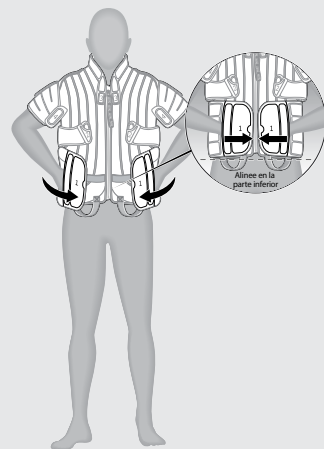


Figura 7.1.e.

5. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' abajo de cada axila y atraviése el extremo de las lengüetas con los pulgares. Tire de las lengüetas hacia delante y ligeramente hacia arriba, una a la vez, para conseguir un ajuste ceñido abajo de cada axila (**Figura 7.1.f.**).

NOTA: Si no puede agarrar la lengüeta de ajuste etiquetada como '2' con la mano correspondiente, extienda la mano opuesta y tire de ella hacia arriba para garantizar un ajuste ceñido abajo de las axilas (**Figura 7.1.g.**).

NOTA: Si no le han recetado un tratamiento para la cabeza y el cuello, no es necesario que ajuste las lengüetas de ajuste etiquetadas como '3' en su collarín.

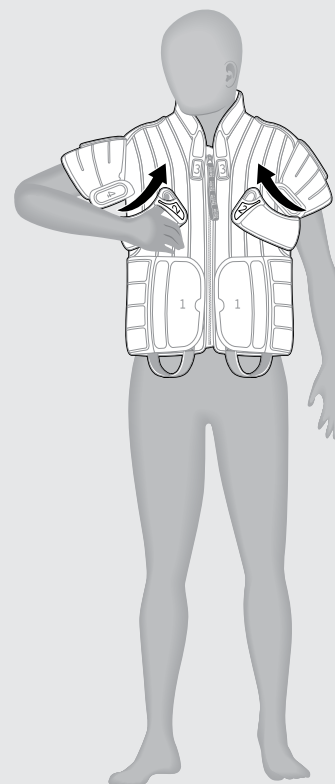


Figura 7.1.f.

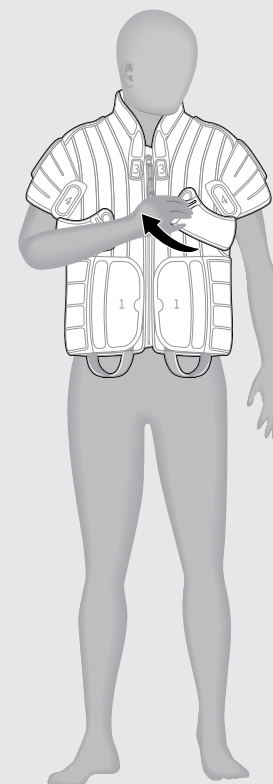


Figura 7.1.g.

6. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' en cada brazo. Separe cada lengüeta de ajuste, una a la vez, y alise la solapa interior hacia abajo y alrededor de la parte inferior de su bíceps. Vuelva a colocar la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' tirando de ella hacia delante y hacia arriba alrededor de la parte delantera del bíceps para lograr un ajuste ceñido (**Figura 7.1.h.**).

NOTA: Si le resulta difícil llegar a la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' en cualquiera de los brazos, puede aflojar temporalmente las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' en el pecho. Luego, vuelva a colocar las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' y luego vuelva a colocar las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' (**Figura 7.1.i.**).

NOTA: Si la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' se desenrolla completamente y no es fácil de alcanzar, inclínese hacia delante y debería ser más fácil de agarrar.

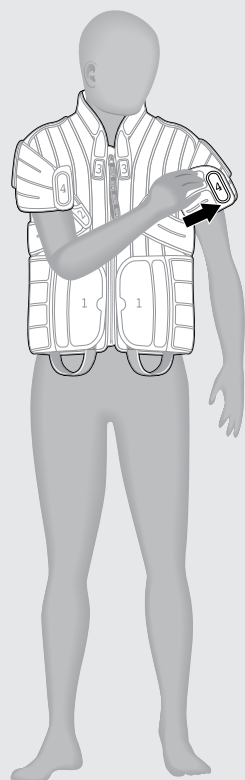


Figura 7.1.h.

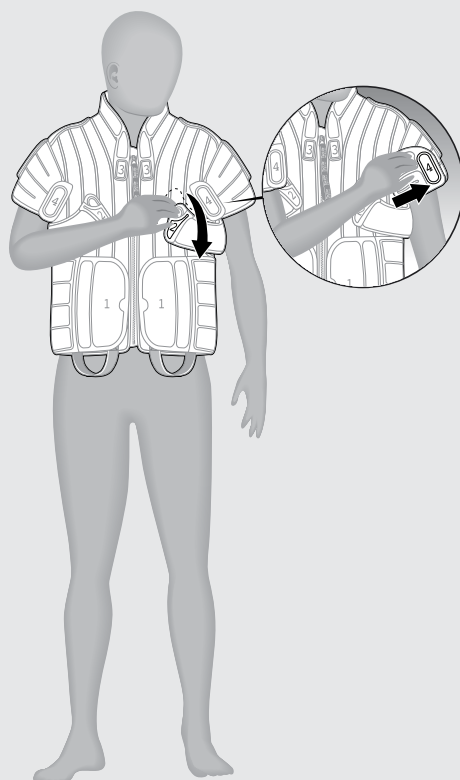


Figura 7.1.i.

7. Si es necesario, una vez que se hayan colocado todas las lengüetas de ajuste, localice los lazos de asa negros en la parte delantera inferior de su prenda tipo chaleco y empuje con un movimiento hacia abajo para ajustar la posición de su prenda tipo chaleco en la parte superior de su cuerpo (**Figura 7.1.j.**).

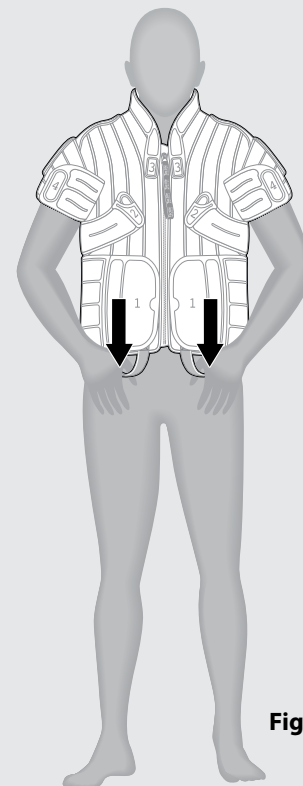


Figura 7.1.j.

Cómo colocarse su prenda tipo chaleco para el tratamiento diario

8. Deslice su prenda tipo chaleco como lo haría con una chaqueta. Cierre la cremallera de su prenda tipo chaleco utilizando el cordón de la cremallera delantera. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo a cada lado de la cremallera para ajustar la posición (**Figura 7.1.k.**).

Si la aplica correctamente, su prenda de chaleco seguirá los contornos de su cuerpo.

NOTA: Si su prenda tipo chaleco está demasiado apretada, es posible que necesite reajustar un poco las correas de cincha negras en su abdomen o utilizar las lengüetas de ajuste etiquetadas de '1' a '4'.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

Cómo quitarse su prenda tipo chaleco

9. Para quitarse su prenda tipo chaleco, baje el tirador de la cremallera delantera. Localice los lazos de asa negros en la parte delantera inferior de su prenda tipo chaleco. Con los pulgares, empuje hacia abajo mientras gira los hombros hacia fuera para quitarse la prenda tipo chaleco como si fuera una chaqueta (**Figura 7.1.l.**).

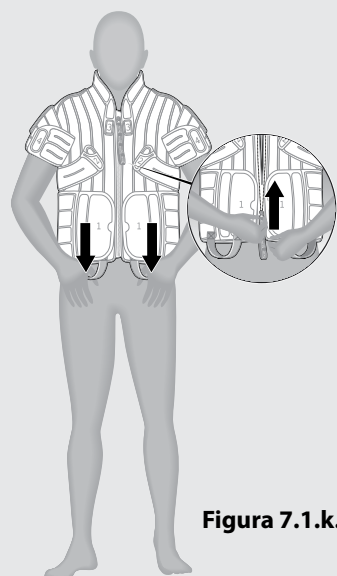


Figura 7.1.k.

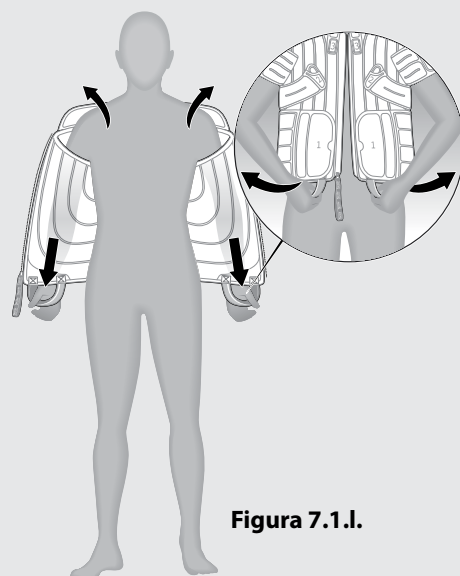


Figura 7.1.l.

7.2 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco y para brazos de Flexitouch Plus con ComfortEase

Estas instrucciones se aplican a la prenda tipo chaleco y para brazos ilustrada en la **Figura 7.2.a.**

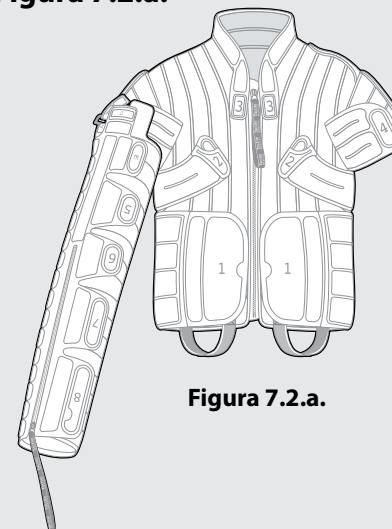


Figura 7.2.a.

NOTA: Si le han recetado un tratamiento bilateral simultáneo, tendrá que preparar y conectar una prenda para el brazo izquierdo y una prenda para el brazo derecho a su prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.b.**).

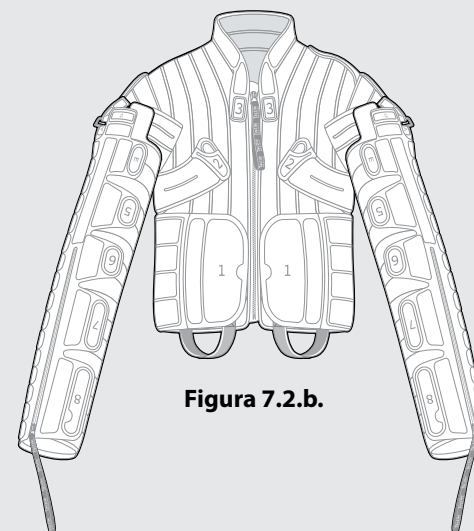


Figura 7.2.b.

Cómo preparar su prenda tipo chaleco y para brazos por primera vez

1. Si actualmente no tiene puesta su prenda tipo chaleco, localícela y deslícela para ponérsela como lo haría con una chaqueta. Identifique ambos extremos de la cremallera delantera y cierre la cremallera de su prenda tipo chaleco utilizando el tirador de la cremallera delantera. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior delantera de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo para ajustar la posición de la prenda (**Figura 7.2.c.**).

NOTA: Tómese un momento para identificar la correa etiquetada como 'A' en cada hombro de su prenda tipo chaleco.

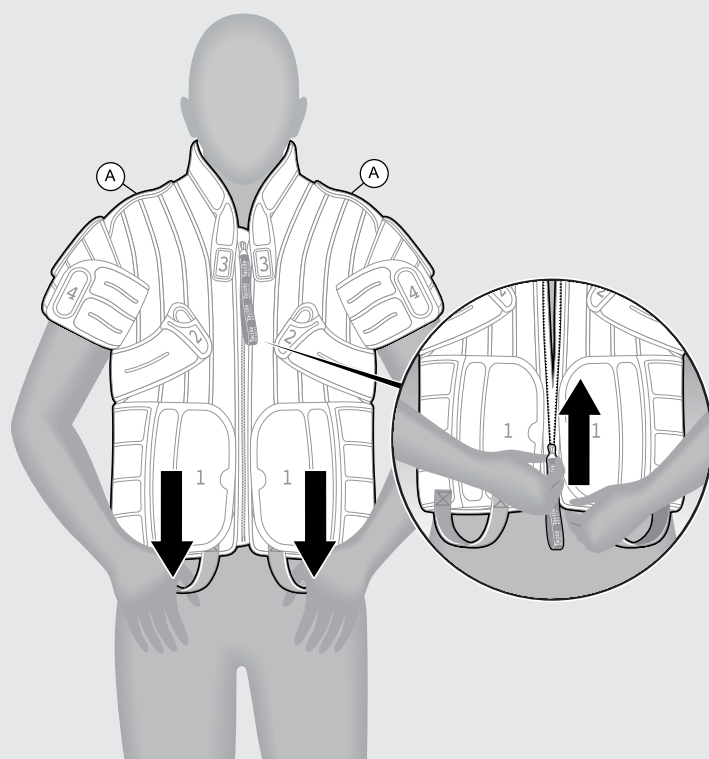


Figura 7.2.c.

2. Su prenda tipo chaleco debería llegar en un "cilindro" suelto formado. Asegúrese de que todas las lengüetas de ajuste estén dobladas sobre sí mismas para evitar que se peguen accidentalmente mientras prepara la prenda para el brazo.

NOTA: Tómese un momento para identificar cada una de las siguientes componentes:

- La lengüeta de ajuste etiquetada como 'A', conectada como el anillo en D en el extremo más amplio de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.d.**).
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como 'B' y 'C', localizadas en el extremo más amplio de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.e.**).
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como 'D' y 'E', localizadas en el lado superior del extremo más amplio de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.f.**).

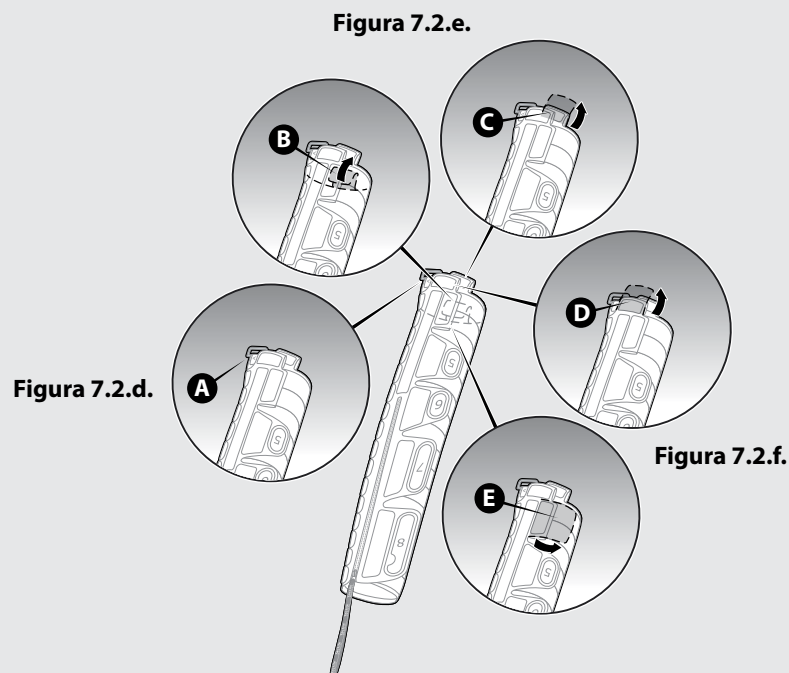


Figura 7.2.d.

Figura 7.2.e.

Figura 7.2.f.

3. Con su brazo que no está en tratamiento, agarre la tela interna y el anillo en D juntos. Deslice el brazo que recibirá tratamiento dentro de la prenda, de modo que la prenda se superponga con la parte del bíceps de la manga de su prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.g.**). El anillo en D debería ser visible en la parte superior de la prenda para el brazo. Abra la correa 'A' y ensarte el extremo a través del anillo en D en un movimiento hacia arriba. Asegúrese de que las puntas de sus dedos permanezcan cubiertas. Doble el extremo de Velcro® de la correa para asegurarla (**Figura 7.2.h.**).

NOTA: Para ayudar con el posicionamiento adecuado de la prenda para el brazo, es importante alinear la cremallera del antebrazo en su prenda para el brazo con su pulgar del brazo que recibirá tratamiento. Esto permitirá que su mano sea más fácilmente accesible.

NOTA: Si no puede ensartar la correa de ajuste etiquetada como 'A' a través del anillo en D, puede utilizar el método alternativo para preparar la prenda para el brazo. Vaya a las páginas 68 a 70 para ver más instrucciones.

NOTA: Este paso ayuda a establecer la longitud y la rotación de la prenda para el brazo cuando se une a la prenda tipo chaleco.

Figura 7.2.g.

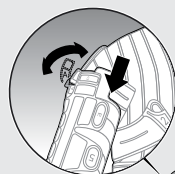
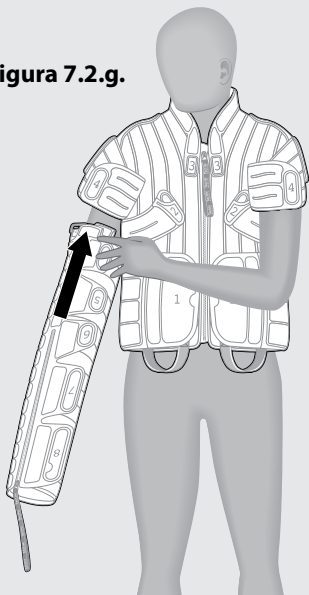
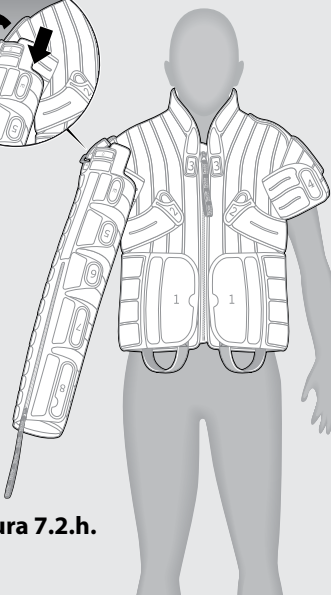


Figura 7.2.h.



NOTA: Asegúrese de que su prenda para el brazo se superponga con la parte del bíceps de su prenda tipo chaleco para minimizar los espacios. Si están superpuestas correctamente, no debería haber ningún espacio entre su prenda para de chaleco y su prenda para el brazo.

4. Localice la lengüeta de ajuste etiquetada como 'E' en su axila. Desdoble la lengüeta de ajuste 'E' y fíjela bien para conformar el brazo de su prenda chaleco alrededor de su bíceps. Alise la tela interna, si es necesario (**Figura 7.2.i.**).

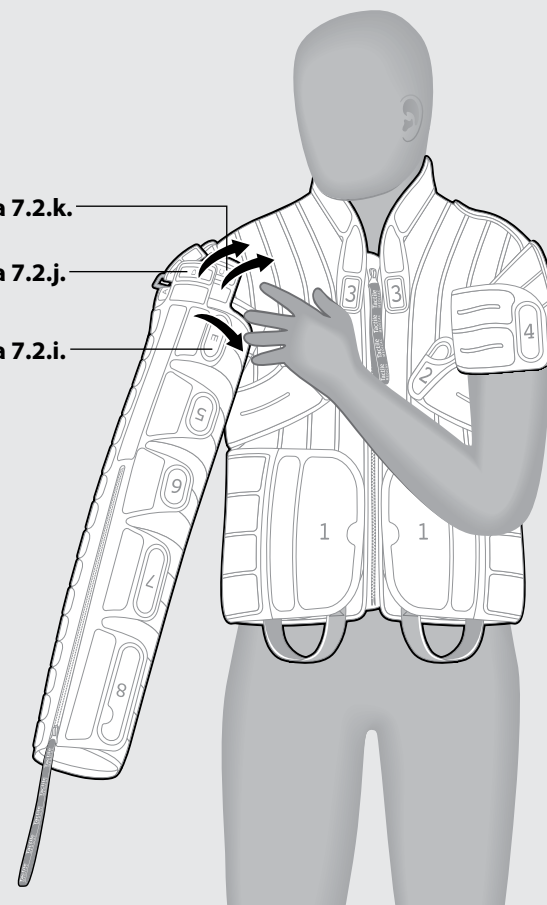
NOTA: Una parte del Velcro® puede seguir expuesta.

5. Localice la lengüeta de ajuste etiquetada como 'D'. Desdoble y fíjela a la prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.j.**).

Figura 7.2.k.

Figura 7.2.j.

Figura 7.2.i.



6. Localice las lengüetas de ajuste 'B' y 'C'. Desdoble y fíjelas a la prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.k.**).

NOTA: Ahora que todas las lengüetas están en su lugar, deberían mantenerse ahí a menos que se necesiten ajustes menores. Si es necesario acortar la prenda para el brazo, separe las lengüetas con letras y apriete la correa 'A' para que la prenda para el brazo quede 1" o 2" más arriba en la manga de la prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.l.**).

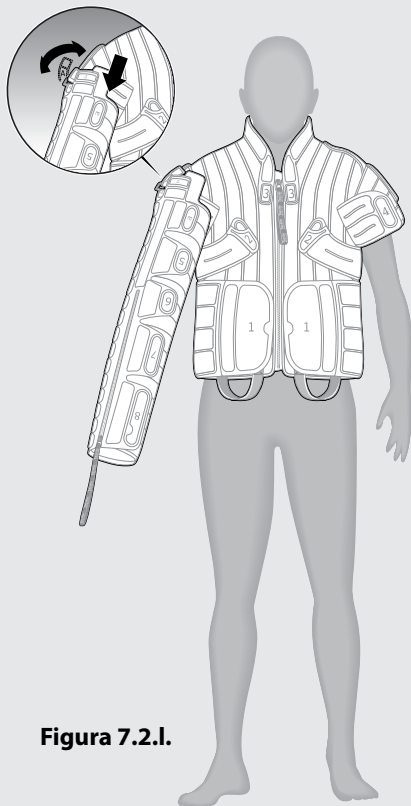


Figura 7.2.l.

7. Para finalizar el ajuste de la prenda para el brazo, desenganche la lengüeta de ajuste etiquetada como '5' y tire hacia dentro, hacia el cuerpo hasta que quede ajustado, pero no apretado. Fije la lengüeta de ajuste '5' a su prenda para el brazo. Una vez fijada, debería poder deslizar dos dedos abajo de la lengüeta de ajuste '5'. Repita esto con las lengüetas de ajuste etiquetadas de '6' a '8', moviendo hacia abajo la prenda para el brazo hacia la mano y alisando la tela interior entre cada colocación de las lengüetas de ajuste. Las puntas de sus dedos deberían mantenerse totalmente cubiertas dentro de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.m.**).

NOTA: Para ajustar su prenda para el brazo, asegúrese de que su ropa bajo su prenda para el brazo no esté arremangada; ajústela/tírela hacia abajo, según sea necesario.

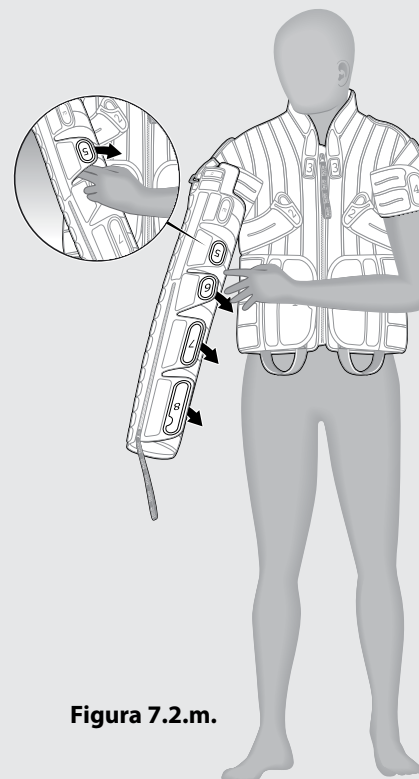


Figura 7.2.m.

NOTA: Su prenda para el brazo no debería sentirse tan ajustada como una prenda de compresión.

NOTA: Si sus dedos sobresalen del extremo de la prenda, puede alargarla ajustando la correa 'A' y las lengüetas de ajuste **con letras** durante la colocación de la prenda (**Figura 7.2.n.**).

NOTA: Siga los pasos de arriba para conectar su segunda prenda para el brazo si le han recetado un tratamiento bilateral simultáneo. Para obtener ayuda para conectar ambas prendas para los brazos a la unidad del controlador, vea el video "Connecting Your Garments to the Controller Unit" en tactilemedical.com/training/#video-connecting-garments-to-the-controller-unit

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

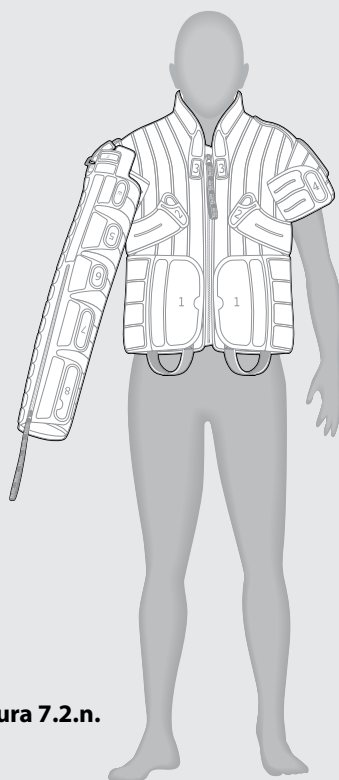


Figura 7.2.n.

Opción alternativa para preparar su prenda tipo chaleco y para el brazo por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda para el brazo en una cama o un sofá con la cremallera cerrada. Asegúrese de que todas las lengüetas de ajuste estén dobladas sobre sí mismas para evitar que se peguen accidentalmente mientras prepara la prenda para el brazo (**Figura 7.2.o.**).
2. Agarre el anillo en D plástico y la tela interna para exponer el interior de su prenda para el brazo. Luego, agarre la sección del bíceps de su prenda tipo chaleco e insértela en su prenda para el brazo.
3. Localice la correa 'A' en su prenda de chaleco y ensártela hacia abajo a través del anillo en D plástico en su prenda para el brazo. Después de insertarla en el anillo en D plástico, dóblela sobre la correa 'A' para cerrarla. Asegúrese de que la correa 'A' quede plana una vez ensartada a través del anillo en D plástico (**Figura 7.2.o.**).

NOTA: Estos ajustes configuran la longitud y la orientación de su prenda para el brazo.

4. Luego, localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como 'D', 'C' y 'B'. Desdoble estas lengüetas y fíjelas a su prenda tipo chaleco (**Figura 7.2.o.**).

NOTA: Es posible que necesite dar vuelta su prenda tipo chaleco y para el brazo combinada para localizar las lengüetas etiquetadas como 'B' y 'C'.

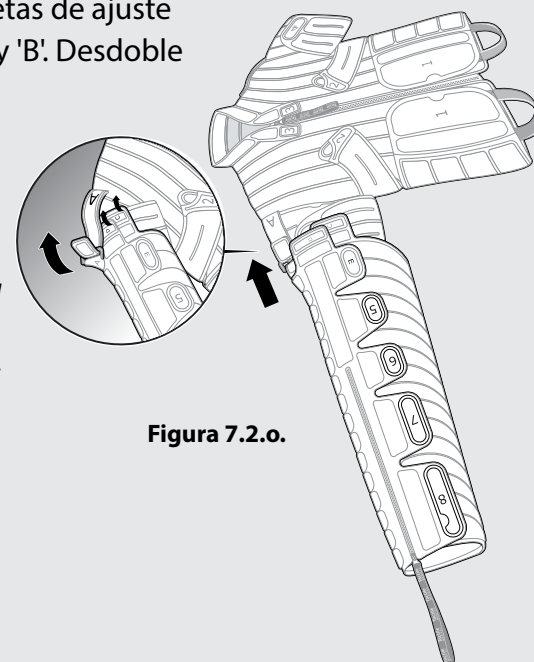


Figura 7.2.o.

5. Abra la cremallera del antebrazo, para que la mano pueda permanecer libre una vez que se ponga su prenda combinada de chaleco y para los brazos.
6. Póngase su prenda de chaleco como lo haría con una chaqueta, comenzando con el brazo afectado. Identifique ambos extremos de la cremallera delantera y cierre la cremallera de su prenda tipo chaleco utilizando el tirador de la cremallera delantera. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior delantera de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo para ajustar la posición de la prenda (**Figura 7.2.p.**).

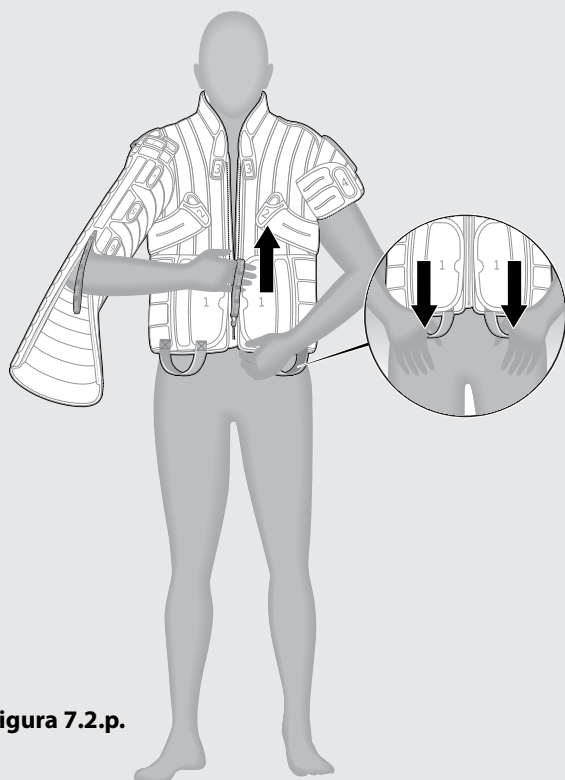


Figura 7.2.p.

7. Cierre la cremallera de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.q.**).
8. Localice la lengüeta etiquetada como 'E' en su axila y desdóblela y conéctela para que su prenda para el brazo se adapte ceñidamente alrededor de su bíceps. Alise la capa de la tela interna, si es necesario (**Figura 7.2.q.**).

NOTA: Para contornear su prenda para el brazo, asegúrese de que la camiseta que tiene abajo no esté arremangada; tírela hacia abajo, si es necesario.

9. Desenganche la lengüeta etiquetada como '5' de su prenda para el brazo y tírela hacia dentro hasta lograr un ajuste ceñido, pero no apretado. Verifique si puede deslizar dos dedos abajo de la lengüeta '5' cuando esté enganchada. Repita esto con las lengüetas etiquetadas como '6', '7' y '8', moviendo hacia abajo su prenda del brazo hacia la mano y alisando la tela interior entre cada ajuste de las lengüetas. Las puntas de sus dedos deberían mantenerse totalmente cubiertas dentro de su prenda para el brazo (**Figura 7.2.q.**).

NOTA: Su prenda para el brazo no debería sentirse tan ajustada como una manga de compresión.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

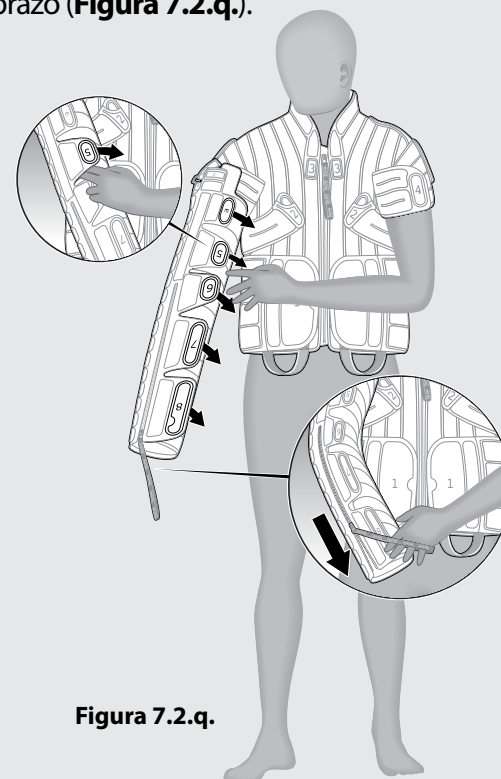


Figura 7.2.q.

Aplicación de lazo manual opcional para su prenda para el brazo

Si necesita soporte adicional al colocar la prenda para el brazo, se puede añadir un lazo manual adicional a la parte interna de su prenda para el brazo. Los siguientes pasos lo ayudarán a agregar el lazo manual a la prenda para el brazo (**Figura 7.2.r**):

- Baje el cierre del antebrazo en su prenda para el brazo.
- Verifique dónde se ubica su mano de forma natural dentro de la prenda para el brazo.
- Añada el asa lo más cerca posible del cuerpo a la capa más externa de tela entre el pulgar y el dedo índice.
- Añada el asa que está más lejos del cuerpo a la parte interna de su prenda para el brazo, asegurándose de que cruce sobre la mano.
- Para seguir colocando su prenda para el brazo, sujete el lazo manual con la mano y aplane la mano mientras se sujeta al lazo manual.

NOTA: El lazo manual es opcional y puede solicitarse al comunicarse con Tactile Medical a través de una de las siguientes opciones.

- **Envíe un mensaje de texto o llame al:** 612.355.5100
- **Línea de teléfono gratuita:** 833.3TACTILE (833.382.2845)
- **Correo electrónico:** customerservice@tactilemedical.com
- **Horario de atención al cliente:** de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

Si decide que no necesita utilizar el lazo manual, puede quitarlo de la prenda para el brazo realizando estos pasos (**Figura 7.2.s**):

- Baje el cierre de su prenda para el brazo.
- Quite el lazo manual desprendiendo el Velcro® en ambas asas.
- Utilice el cierre del antebrazo para cerrar su prenda para el brazo y realice pequeños ajustes en las lengüetas de ajuste etiquetadas de '5' a '8', según sea necesario.

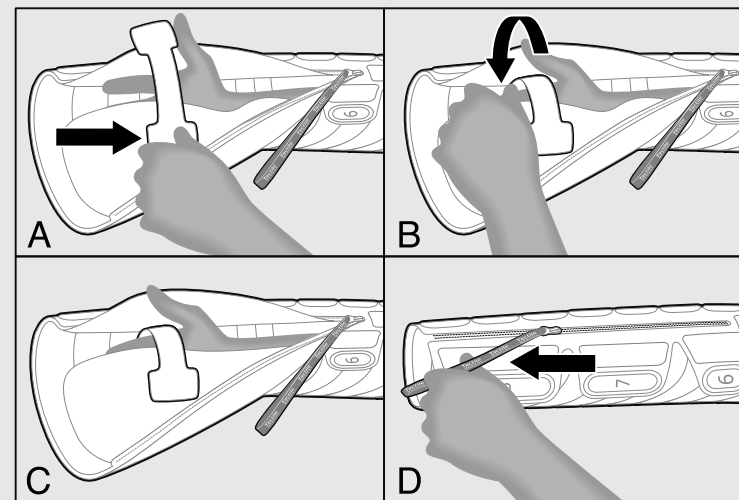


Figura 7.2.r.

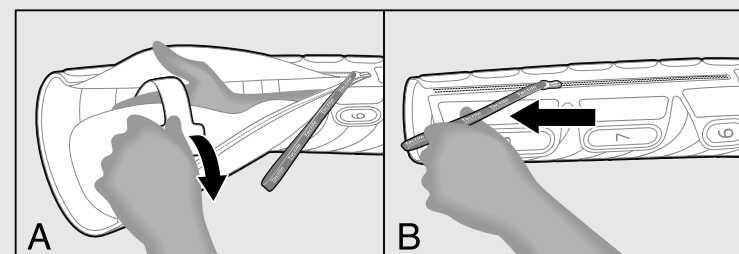


Figura 7.2.s.

Cómo colocarse su prenda tipo chaleco y prenda para el brazo para el tratamiento diario

NOTA: Si su tratamiento requiere una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42.

- Deslice su prenda tipo chaleco como lo haría con una chaqueta insertando su brazo en su prenda para el brazo formada (**Figura 7.2.t.**). Empuje hacia atrás la tela alrededor del cierre del antebrazo para liberar su mano cubierta. Utilice la correa de la cremallera para cerrar su prenda tipo chaleco. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo a cada lado de la cremallera para ajustar la posición de la prenda.

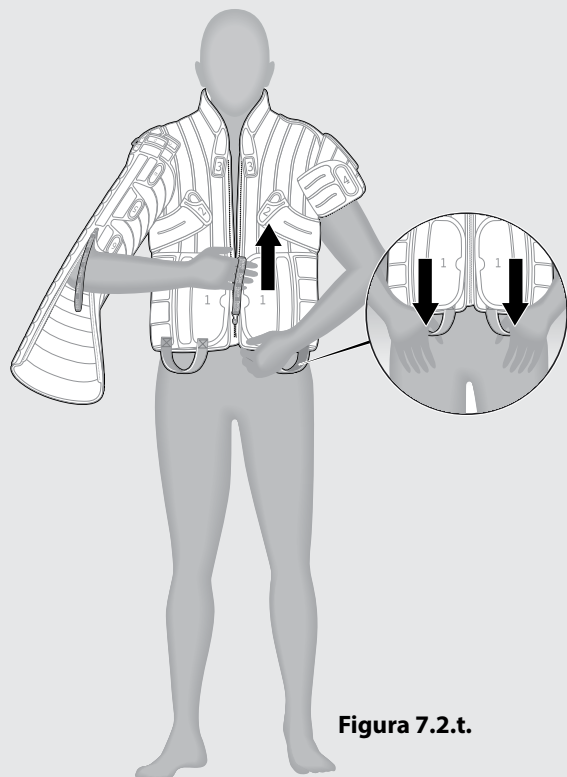


Figura 7.2.t.

NOTA: Si su prenda tipo chaleco está demasiado apretada, es posible que necesite reajustar un poco las correas de cincha negras en su abdomen o utilizar las lengüetas etiquetadas de '1' a '4' (**Figura 7.2.u.**).

NOTA: Si su prenda para el brazo está demasiado apretada, es posible que necesite reajustar las lengüetas etiquetadas de '5' a '8' ligeramente (**Figura 7.2.v.**).

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento.
Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

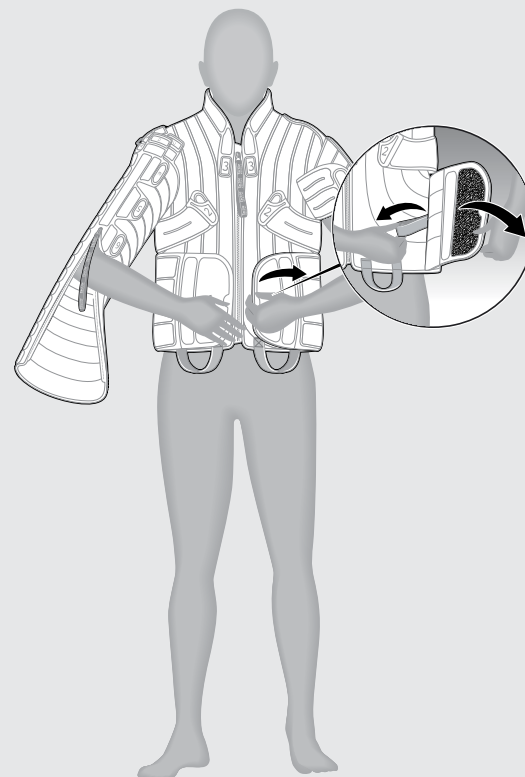


Figura 7.2.u.

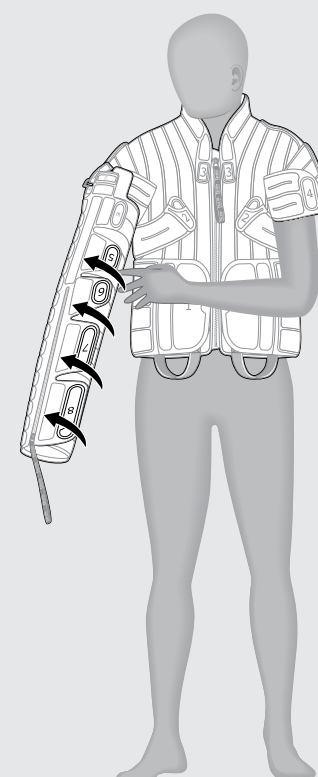


Figura 7.2.v.

Cómo quitarse su prenda tipo chaleco y para el brazo

9. Para quitarse su prenda tipo chaleco y para el brazo al final de su sesión de tratamiento de un solo brazo, abra la cremallera de su antebrazo. Apague su unidad del controlador y desconecte su prenda tipo chaleco y para el brazo.

Para quitarse la prenda tipo chaleco y para el brazo, baje el tirador de la cremallera delantera. Localice los lazos de asa negros en la parte delantera inferior de su prenda tipo chaleco. Con los pulgares en los lazos de asa, empuje hacia abajo mientras gira los hombros hacia fuera para quitarse la prenda tipo chaleco y para los brazos como si fuera una chaqueta (**Figura 7.2.w.**).

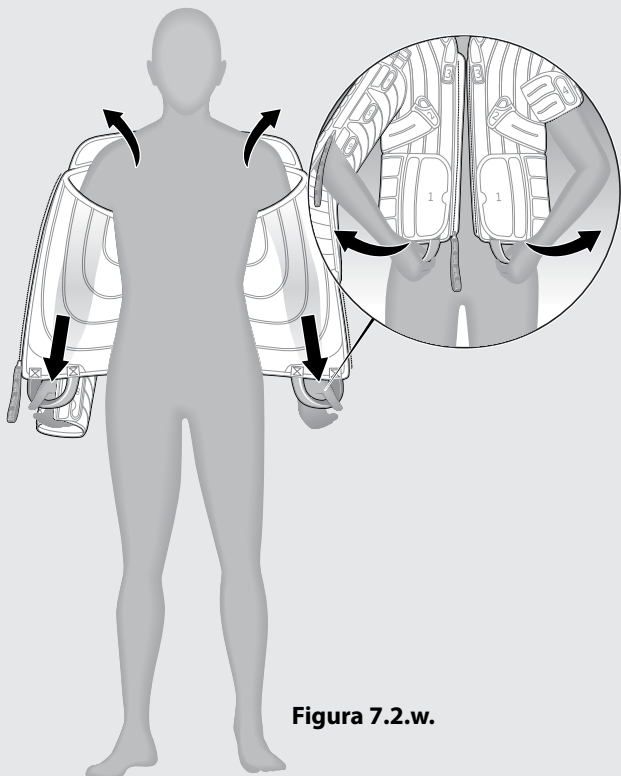


Figura 7.2.w.

NOTA: Debería quitarse su prenda tipo chaleco y para los brazos primero y luego su prenda tipo pantalón corto (si le recetan el uso de esta última).

NOTA: Si su prenda tipo chaleco se siente apretada y es difícil quitarla, suelte las lengüetas etiquetadas de ajuste como '3' (**Figura 7.2.x.**). También puede utilizar el "peso" de su prenda tipo chaleco y para el brazo en el lado del tratamiento para ayudar a sacársela (**Figura 7.2.y.**).

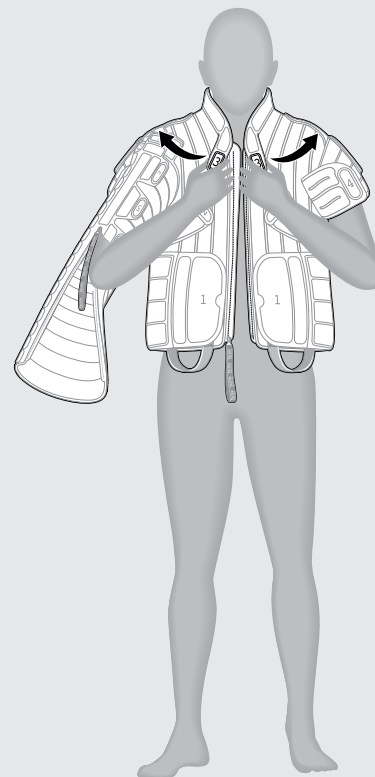


Figura 7.2.x.

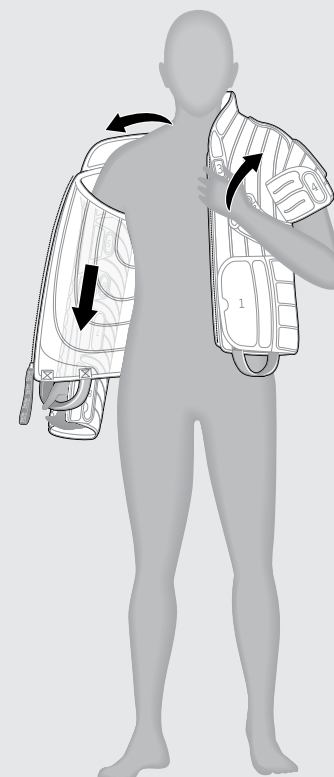


Figura 7.2.y.

7.3 Cómo colocarse su prenda para el brazo-el hombro de Flexitouch Plus

Cómo preparar su prenda para el brazo-el hombro por primera vez

1. En preparación para ponerse la prenda para el brazo-el hombro, forme holgadamente la parte del brazo de su prenda en una figura de cono y enganche las lengüetas de gancho.

NOTA: Ajuste las lengüetas alrededor de la sección del bíceps, para que pueda deslizar su brazo afectado dentro de la prenda fácilmente.

2. Desate la correa del pecho en la parte delantera de la prenda, para que pueda colocársela.

Colocación de la prenda para el brazo-el hombro:

3. Deslice el brazo en el cono preformado asegurándose de que las lengüetas recorran la parte delantera de su prenda (**n.º 3 en la Figura 7.3.a.**).

NOTA: Preste especial atención a que se ajusten bien al contorno de las zonas de la muñeca y el codo.

4. Tire de la parte del brazo de la prenda hacia su hombro (**n.º 4 en la Figura 7.3.a.**) y asegúrese de que las puntas de sus dedos queden completamente dentro de la prenda.
5. Asegúrese de que la solapa del pecho unida a la pieza del brazo cruce la línea central del pecho y quede plana contra el pecho (**n.º 5 en la Figura 7.3.a.**).
6. Coloque la mano libre (extremidad no tratada) en el bolsillo situado en el extremo de la correa del pecho (**n.º 6 en la Figura 7.3.b.**) y envuélvala alrededor de la parte delantera de su pecho.
7. Reajuste y apriete los cierres de gancho en el bíceps, bajo el brazo y en el brazo para obtener un ajuste bien contorneado (**n.º 7 en la Figura 7.3.c.**).
8. Si se aplican correctamente, la prenda y los accesorios seguirán los contornos de su cuerpo y se ajustarán perfectamente, pero con comodidad (**Figura 7.3.d.**). Haga los ajustes necesarios después de acostarse para garantizar un ajuste bien contorneado.

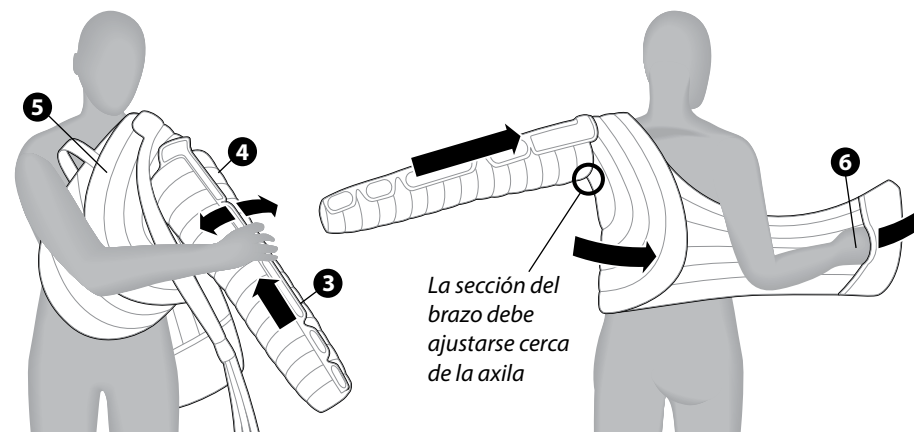


Figura 7.3.a.
Cómo preparar la prenda

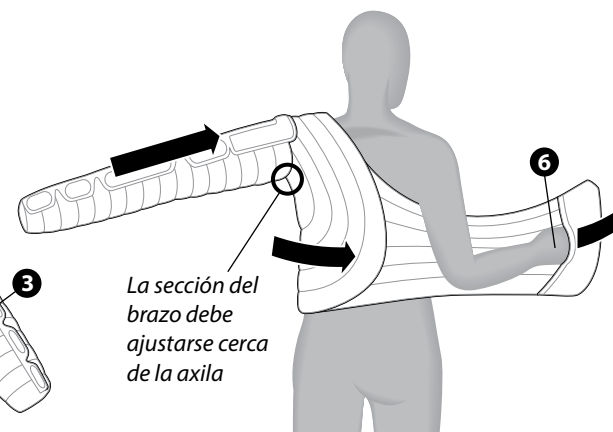


Figura 7.3.b.
Cómo colocarse la prenda para el brazo-el hombro

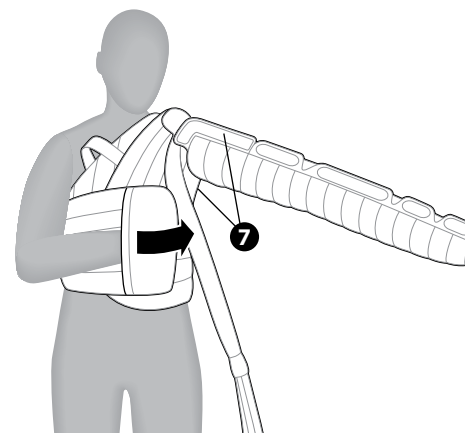


Figura 7.3.c.
Asegúrese de obtener un ajuste bien contorneado

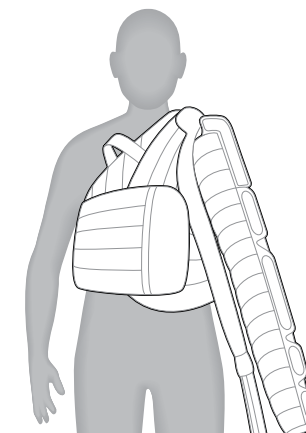


Figura 7.3.d.
Prenda para el brazo-el hombro completamente colocada

Cómo colocarse su prenda para el brazo-el hombro para el tratamiento diario

NOTA: Si su tratamiento requiere una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42.

9. Localice su prenda para el brazo-el hombro y desate la correa del pecho en la parte delantera de la prenda y deslícela para ponérsela como una chaqueta. Tire hacia arriba de la zona del hombro para que quede cerca del cuello y quede plana a lo largo de la parte superior del hombro (**Figura 7.3.e.**). Asegúrese de que las puntas de sus dedos se mantengan totalmente cubiertas en el extremo de la prenda.

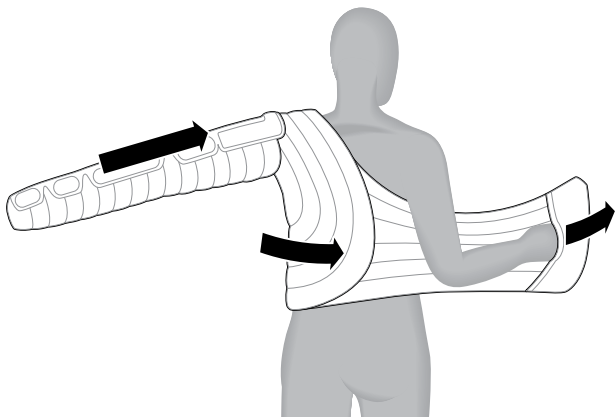


Figura 7.3.e.

NOTA: Asegúrese de que las solapas interiores y exteriores del pecho crucen el centro de su cuerpo y se adapten a la zona del pecho. Puede ser útil tirar suavemente del tubo hacia abajo para asegurar la prenda en su lugar.

10. Coloque la mano libre en el bolsillo situado en el extremo de la correa del pecho. Envuélvalo alrededor de la parte delantera de su cuerpo y fíjelo a la solapa exterior del pecho (**Figura 7.3.f.**).

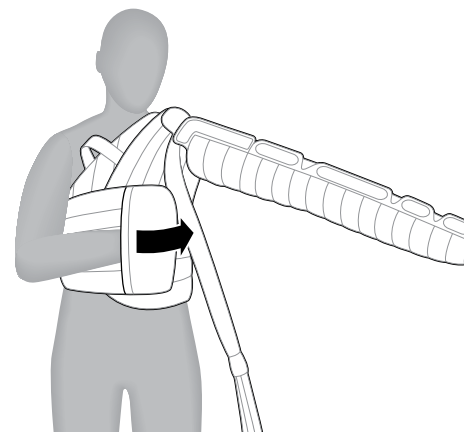


Figura 7.3.f.

NOTA: Haga los ajustes necesarios después de acostarse para garantizar un ajuste bien contorneado.

11. Utilice una almohada para elevar su brazo ligeramente por encima de su torso durante el tratamiento (**n.º 11** en las **Figuras 7.3.g. y 7.3.h.**) y flexione su brazo aproximadamente 45 grados hacia fuera del costado de su cuerpo.

NOTA: Si su tratamiento requiere el uso de una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5** en la página 41.

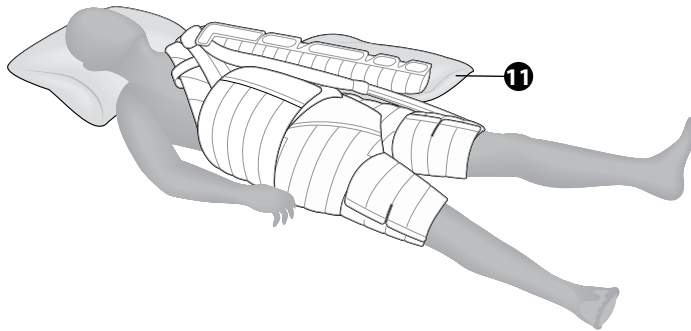


Figura 7.3.g. Prenda tipo pantalón corto y para el brazo-el hombro completamente colocada

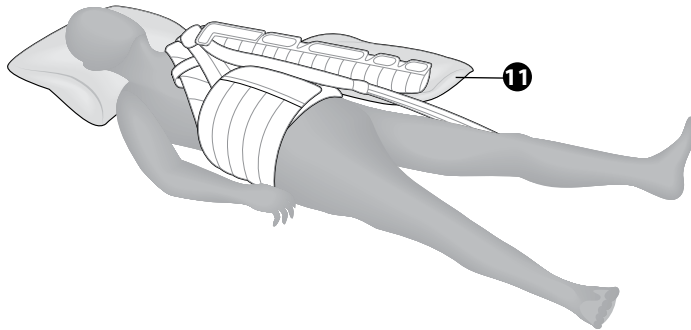


Figura 7.3.h. Prenda para el brazo-el hombro completamente colocada

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

Cómo quitarse su prenda para el brazo-el hombro

12. Para quitarse las prendas al final de la sesión de tratamiento, debe quitarse primero la prenda para el brazo-el hombro y luego el accesorio para el tronco. Apague su unidad del controlador y desconecte su prenda para el brazo-el hombro.
13. Quítese la prenda para el brazo-el hombro colocando la mano en el bolsillo de la correa para el pecho y ábrala para quitar la prenda. La prenda debería deslizarse para sacarse y ponerse como una chaqueta (**Figura 7.3.i.**).

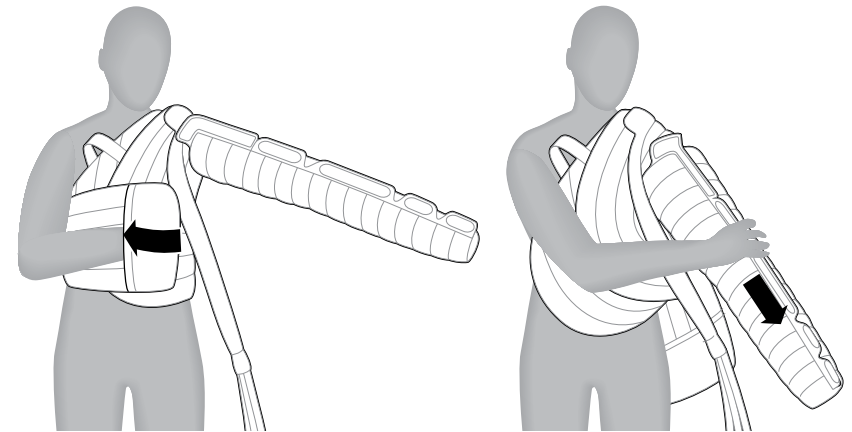


Figura 7.3.i.

Colocación de la prenda para la cabeza y el cuello

Complete los siguientes pasos antes de comenzar el tratamiento.

1. Asegúrese de estar utilizando las prendas y los accesorios recomendados para completar su tratamiento.
2. Elija una duración de tratamiento con interrupciones limitadas para evitar pausar el tratamiento. Generalmente, la sesión de tratamiento dura de 12 a 32 minutos.
3. Determine el tipo de prenda que tiene:
 - Prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase (vea la **Sección 8.1** en la página 84)
 - Prenda para la cabeza de Flexitouch Plus con ComfortEase (vea la **Sección 8.2** en la página 91)
 - Prenda para chaleco de Flexitouch Plus (vea la **Sección 8.3** en la página 99)
 - Prenda para la cabeza de Flexitouch Plus (vea la **Sección 8.4** en la página 102)

Revise la etiqueta para determinar cuál prenda tiene.



PRECAUCIÓN

Para evitar la irritación de la piel que se podría producir por el contacto con el material de nailon, utilice ropa de algodón ligera y suelta (no elástica) (p. ej., ropa quirúrgica o tejido de punto); en el caso de las prendas para la cabeza y el cuello, utilice un tapabocas o un pasamontañas. Si se desarrolla una irritación en la piel, consulte a su proveedor de atención médica.

Se recomienda que utilice ropa interior para evitar posibles pellizcos en la piel con la cremallera.

El fluido linfático se mueve a través de los vasos sanguíneos de la piel. Es importante evitar el uso de ropa que pueda obstruir el flujo linfático durante el tratamiento. Estos artículos incluyen:

- **Cinturones**
- **Joyas**
- **Ropa restrictiva, como:** ropa interior con bandas elásticas, vendajes de compresión, medias con bandas elásticas, prendas de compresión, sostenes



PRECAUCIÓN

- No se deben poner las prendas del Flexitouch Plus en contacto directo con una herida abierta. Se recomienda que las heridas estén correctamente cubiertas antes de colocarse la prenda. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su proveedor de atención médica.
- Consulte a su proveedor de atención médica antes de utilizar las prendas de Flexitouch Plus que cubren el pecho (prenda para el brazo-el hombro y prenda tipo chaleco para la cabeza y el cuello) si tiene un expansor de tejidos.
- Tenga cuidado para evitar el sobrecalentamiento cuando se ponga o se quite las prendas.
- Las prendas de Flexitouch Plus están diseñadas para permitir que las utilicen los pacientes con cánulas de traqueotomía. Tenga cuidado al ponerse o quitarse las prendas para evitar desacomodar las cánulas de traqueotomía.
- Quítese los audífonos o anteojos antes de ponerse las prendas para la cabeza y el cuello.

8.1 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus con ComfortEase

Estas instrucciones se aplican a la prenda tipo chaleco ilustrada en la **Figura 8.1.a**.

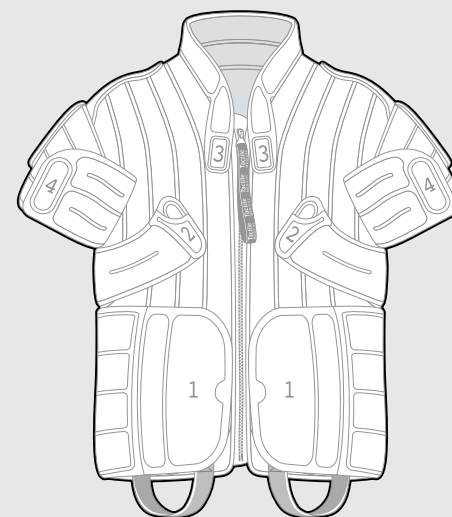


Figura 8.1.a.

Cómo preparar su prenda tipo chaleco por primera vez

1. Desdoble y coloque su prenda tipo chaleco en una cama o un sofá de modo que la cremallera y las lengüetas de ajuste etiquetadas de '1' a '4' queden hacia arriba y la manguera esté visible.

NOTA: Tómese un momento para identificar cada una de los siguientes componentes:

- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' en la parte inferior de su prenda tipo chaleco.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' abajo de cada axila.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '3' en el collarín.
- Las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' en cada bíceps.

Además, tómese un momento para localizar el cordón de la cremallera en la parte delantera de la prenda tipo chaleco, las correas de cincha negras abajo de las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y los lazos de asa negros en la parte inferior de la prenda tipo chaleco, a cada lado de la cremallera (**Figura 8.1.b.**).

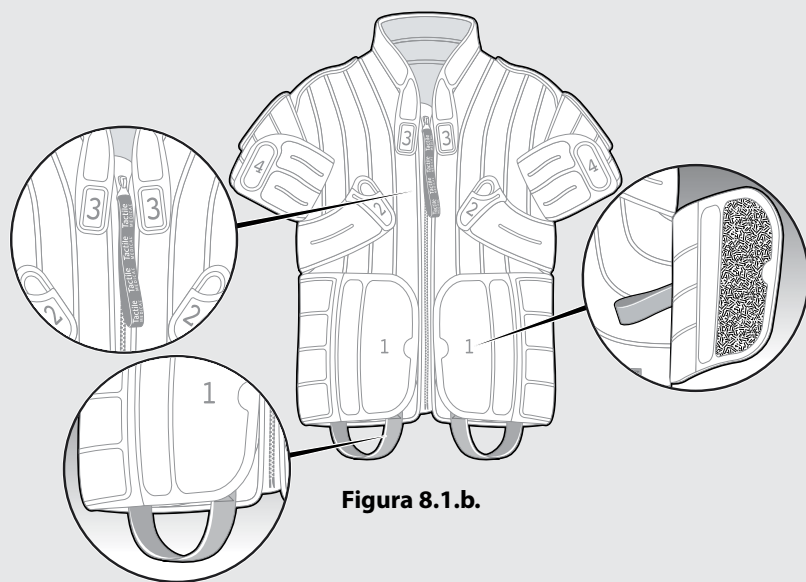


Figura 8.1.b.

2. Deslice su prenda tipo chaleco para ponérsela como lo haría con una chaqueta y utilice la correa de la cremallera para cerrar la cremallera de la prenda tipo chaleco (**Figura 8.1.c.**). Pase los pulgares por los lazos negros del asa situados en la parte inferior delantera de la prenda de chaleco y empuje hacia abajo para ajustar la posición.
3. Abra las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y fije cada lengüeta suavemente hacia la parte trasera de la prenda tipo chaleco, una en cada lado, para poder acceder a los lazos de cincha negras. Separe las dos correas de cincha negras de su prenda tipo chaleco. Tire de ambas correas hacia delante al mismo tiempo hacia la mitad del abdomen, sin cruzar la cremallera de la prenda tipo chaleco, de modo que sienta un contorno suave, pero no apretado, en la parte baja de la espalda (**Figura 8.1.d.**).
4. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' y sepárelas de su prenda tipo chaleco. Tire de ambas correas hacia delante, hacia la parte delantera de la cremallera de la prenda tipo chaleco, asegurándose de no apretar demasiado la prenda (**Figura 8.1.e.**). Cuando se apliquen, estas lengüetas deberían recubrir las correas de cincha negras.

NOTA: En algunos casos, el extremo de las correas de cincha negras puede ser visible.

NOTA: Asegúrese de que la parte inferior de las lengüetas de ajuste etiquetadas como '1' no se extiendan por abajo de su prenda tipo chaleco.

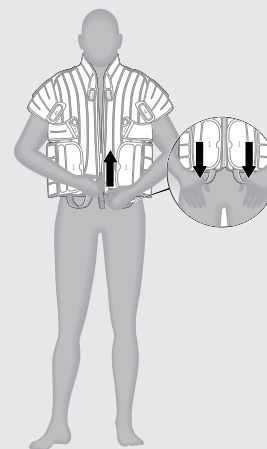


Figura 8.1.c.

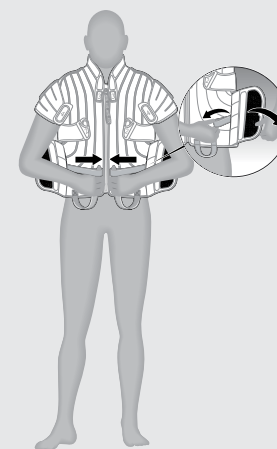


Figura 8.1.d.

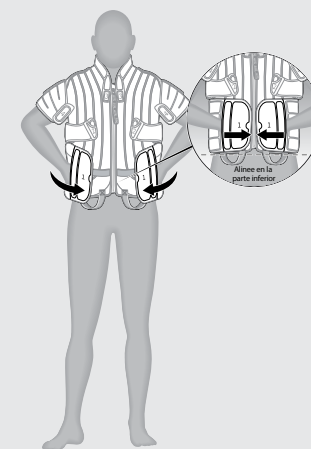


Figura 8.1.e.

5. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' abajo de cada axila y atraviese el extremo de las lengüetas con los pulgares. Tire de las lengüetas hacia delante y ligeramente hacia arriba, una a la vez, para conseguir un ajuste ceñido abajo de cada axila (**Figura 8.1.f.**).

NOTA: Si no puede agarrar la lengüeta de ajuste etiquetada como '2' con la mano correspondiente, extienda la mano opuesta y tire de ella hacia arriba para garantizar un ajuste ceñido abajo de las axilas (**Figura 8.1.g.**).

NOTA: Si no le han recetado un tratamiento para la cabeza y el cuello, no es necesario que ajuste las lengüetas de ajuste etiquetadas como '3' en su collarín.

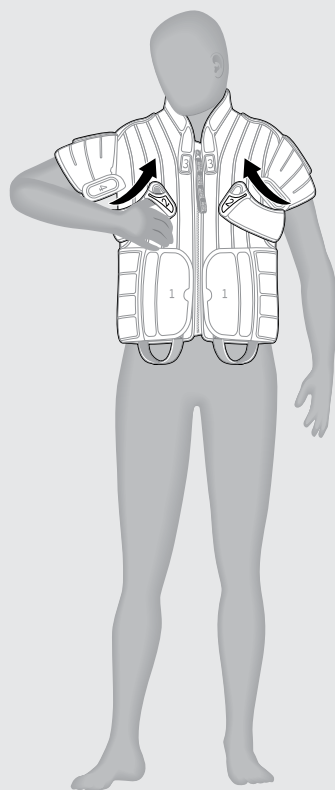


Figura 8.1.f.

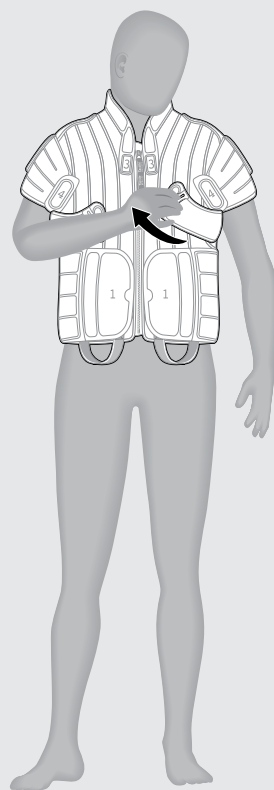


Figura 7.1.g.

6. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' en cada brazo. Separe cada lengüeta de ajuste, una a la vez, y alise la solapa interior hacia abajo y alrededor de la parte inferior de su bíceps. Vuelva a colocar la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' tirando de ella hacia delante y hacia arriba alrededor de la parte delantera del bíceps para lograr un ajuste ceñido (**Figura 8.1.h.**).

NOTA: Si le resulta difícil llegar a la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' en cualquiera de los brazos, puede aflojar temporalmente las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' en el pecho. Luego, vuelva a colocar las lengüetas de ajuste etiquetadas como '4' y luego vuelva a colocar las lengüetas de ajuste etiquetadas como '2' (**Figura 8.1.i.**).

NOTA: Si la lengüeta de ajuste etiquetada como '4' se desenrolla completamente y no es fácil de alcanzar, inclínese hacia delante y debería ser más fácil de agarrar.

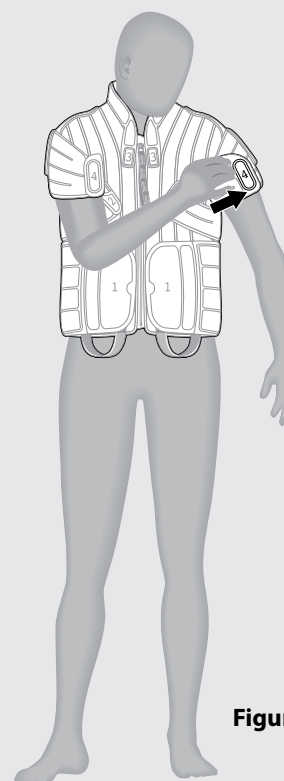


Figura 8.1.h.

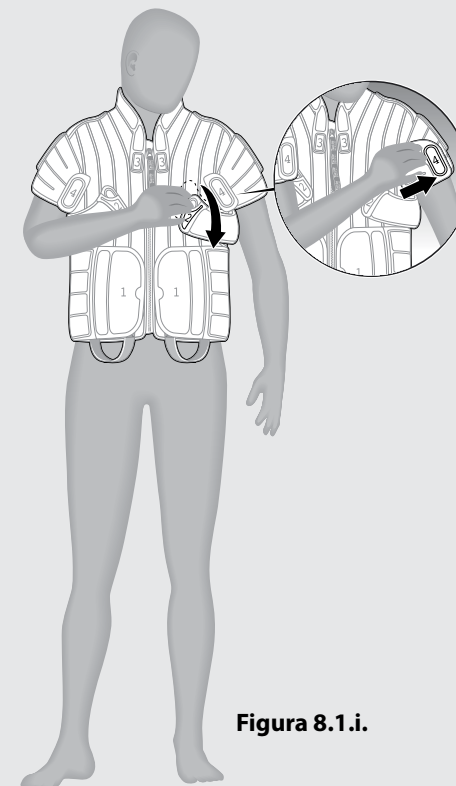


Figura 8.1.i.

7. Si es necesario, una vez que se hayan colocado todas las lengüetas de ajuste, localice los lazos de asa negros en la parte delantera inferior de su prenda tipo chaleco y empuje con un movimiento hacia abajo para ajustar la posición de su prenda tipo chaleco en la parte superior de su cuerpo (**Figura 8.1.j.**).

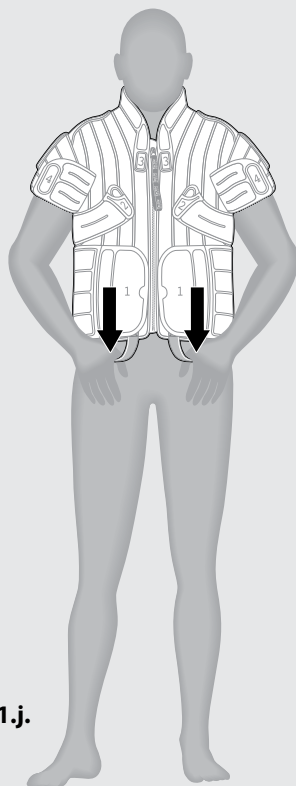


Figura 8.1.j.

Cómo colocarse su prenda tipo chaleco para el tratamiento diario

8. Deslice su prenda tipo chaleco como lo haría con una chaqueta. Cierre la cremallera de su prenda tipo chaleco utilizando el cordón de la cremallera delantera. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo a cada lado de la cremallera para ajustar la posición (**Figura 8.1.k.**).

Si la aplica correctamente, su prenda de chaleco seguirá los contornos de su cuerpo.

NOTA: Si su prenda tipo chaleco está demasiado apretada, es posible que necesite reajustar un poco las correas de cincha negras en su abdomen o utilizar las lengüetas de ajuste etiquetadas de '1' a '4'.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

Cómo quitarse su prenda tipo chaleco

9. Para quitarse su prenda tipo chaleco, baje el tirador de la cremallera delantera. Localice los lazos de asa negros en la parte delantera inferior de su prenda tipo chaleco. Con los pulgares en los lazos de asa, empuje hacia abajo mientras gira los hombros hacia fuera para quitarse la prenda tipo chaleco como una chaqueta (**Figura 8.1.l.**).

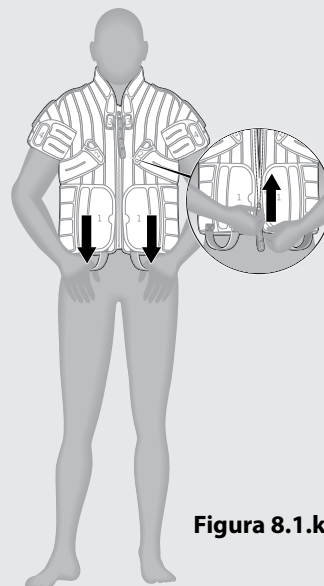


Figura 8.1.k.

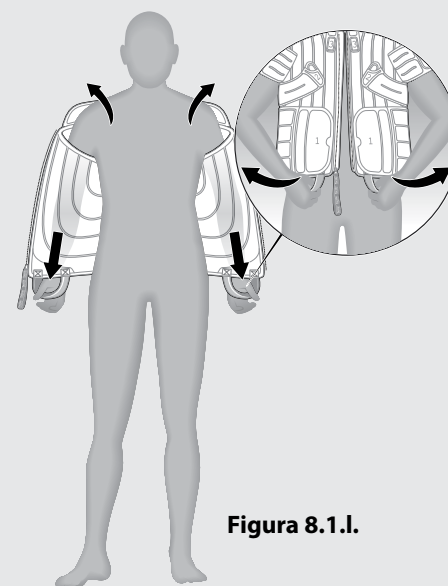


Figura 8.1.l.

8.2 Cómo colocarse su prenda para la cabeza de Flexitouch Plus con ComfortEase

Cómo preparar su prenda para la cabeza por primera vez

1. Desdoble su prenda para la cabeza para que la correa de la cabeza quede hacia arriba y posicionada en la parte superior. Esta es la parte delantera de la prenda para la cabeza. La pieza para la nariz está situada con la prenda. Las correas para la barbilla están situadas en la parte inferior (**Figura 8.2.a.**).

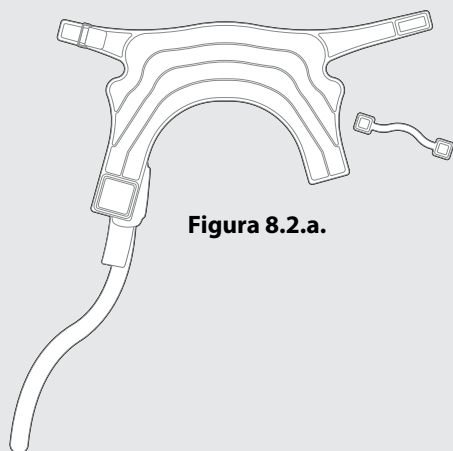


Figura 8.2.a.

NOTA: Un espejo puede ser útil para la colocación de las prendas y el ajuste cuando se coloque la prenda para la cabeza.

2. Coloque su prenda para la cabeza alrededor de la parte trasera de la cabeza, alineando la parte superior de la prenda de modo que la correa para la frente recorra la corona de la cabeza.
3. Tire de la correa para la frente a través del lazo plástico (**Figura 8.2.b.**). Apriete la prenda tirando de la correa para la frente y fíjela enganchando el cierre de gancho de la correa para la frente a la correa interior para la cabeza (**n.º 3 en la Figura 8.2.c.**).
4. Ajuste la correa interna derecha para la barbilla para que quede ceñida bajo su barbilla (**Figura 8.2.d.**).
5. Ajuste la cuerda externa izquierda para la barbilla sobre la parte superior de la correa interna derecha para la barbilla y ajústela utilizando el cierre de gancho (**Figura 8.2.e.**).
6. Ajuste la pieza nasal a lo largo del puente de su nariz y fije los cierres de gancho libre al lateral de la prenda para la cabeza para garantizar un buen contacto con sus mejillas. Ajuste su prenda para que no entre en contacto con sus ojos (**Figura 8.2.f.**).

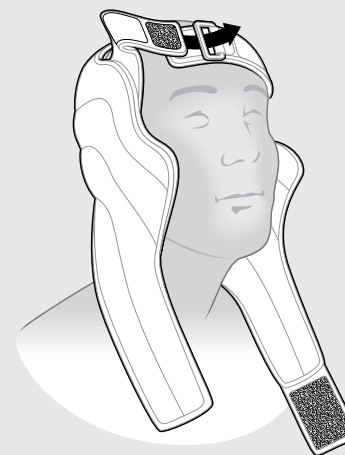


Figura 8.2.b. Tire de la correa para la frente a través del lazo plástico

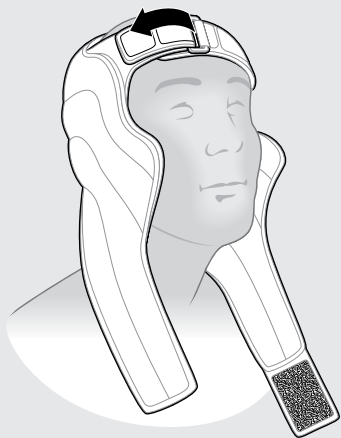


Figura 8.2.c. Fije el cierre de gancho a la correa interior para la cabeza

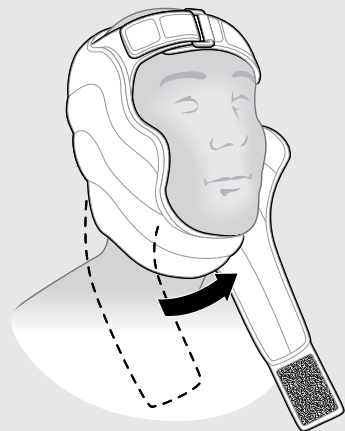


Figura 8.2.d. Ajuste la solapa interna derecha bajo la barbilla

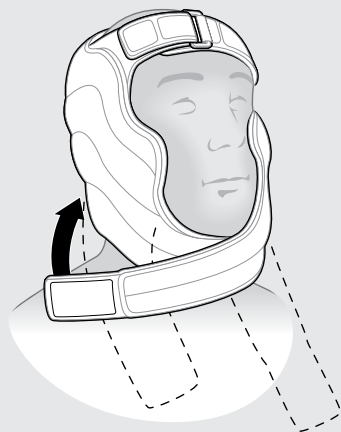


Figura 8.2.e. Fije los cierres de gancho de la solapa exterior izquierda de la barbilla

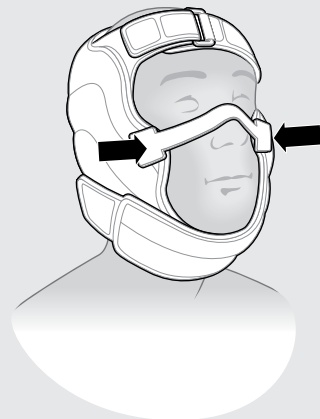


Figura 8.2.f. Ajuste la pieza nasal a través del puente de la nariz

Cómo colocarse su prenda para la cabeza y su prenda tipo chaleco para el tratamiento diario

1. Si actualmente no tiene puesta su prenda tipo chaleco, localícela y deslícela para ponérsela como lo haría con una chaqueta. Identifique ambos extremos de la cremallera delantera y cierre la cremallera de su prenda tipo chaleco utilizando el tirador de la cremallera delantera. Pase los pulgares por los lazos de asa negros situados en la parte inferior delantera de la prenda tipo chaleco y empuje hacia abajo para ajustar la posición de la prenda (**Figura 8.2.g.**).

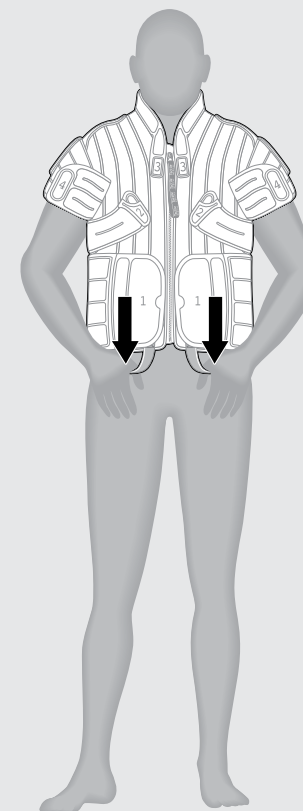


Figura 8.2.g.

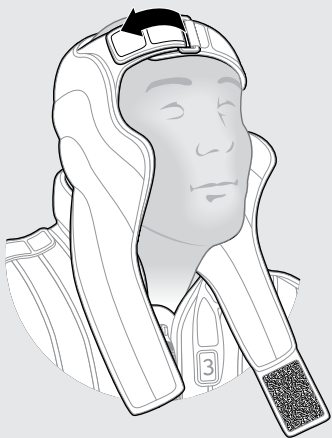


Figura 8.2.h.

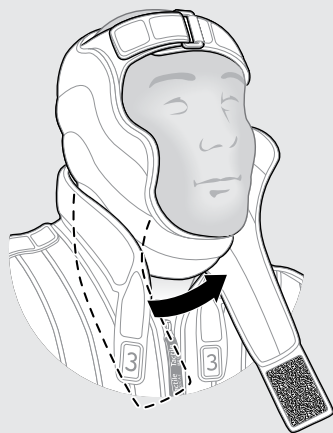


Figura 8.2.i.

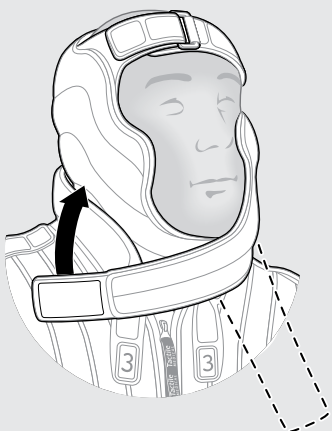


Figura 8.2.j.



Figura 8.2.k.

2. Coloque su prenda para la cabeza y el cuello alrededor de su cabeza y alinee la correa de la prenda para que pase por el medio de su frente y quede ceñida, pero no demasiado apretada (**Figura 8.2.h.**).
3. Ajuste la correa interna derecha para la barbilla para que quede ceñida bajo su barbilla (**Figura 8.2.i.**).
4. Asegure la cuerda externa izquierda para la barbilla sobre la correa interna derecha para la barbilla y ajústela utilizando los cierres de gancho. Ajuste, según sea necesario, para lograr un ajuste contorneado alrededor de su barbilla (**Figura 8.2.j.**).
5. Ajuste la pieza nasal a lo largo del puente de su nariz y fije los cierres de gancho libre al lateral de la prenda para la cabeza para garantizar un buen contacto con sus mejillas. Ajuste su prenda para que no entre en contacto con sus ojos (**Figura 8.2.k.**).
6. Localice las lengüetas de ajuste etiquetadas como '3' a cada lado del collarín y separe ambas lengüetas '3' en su prenda tipo chaleco. Tire hacia abajo al mismo tiempo para lograr un ajuste ceñido, pero no apretado, en la nuca (**Figura 8.2.l.**).

NOTA: Si la aplica correctamente, su prenda tipo chaleco y su prenda para la cabeza y el cuello seguirán los contornos de su cuerpo.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

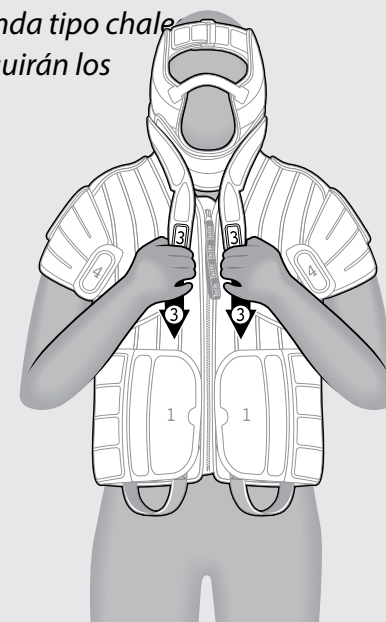


Figura 8.2.l.

Cómo quitare su prenda para la cabeza y su prenda tipo chaleco

1. Para quitarse su prenda para la cabeza y el cuello y su prenda tipo chaleco, apague la unidad del controlador y desconecte las mangueras de ambas prendas de la unidad del controlador.
2. Quítese la pieza nasal y fíjela al lateral de su prenda para la cabeza y el cuello (Figura 8.2.m.).

NOTA: Fijar su pieza nasal al lateral de su prenda para la cabeza y el cuello reduce las probabilidades de perderla.

3. Desate las correas para la barbilla (Figura 8.2.n.).



Figura 8.2.m.

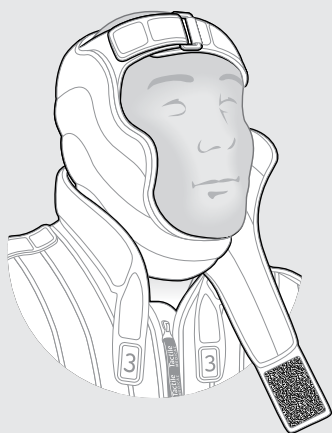


Figura 8.2.n.

4. Deslice su prenda para la cabeza y el cuello para sacársela por arriba de su cabeza y deje la correa para la frente sujeta para su próximo uso (Figura 8.2.o.).

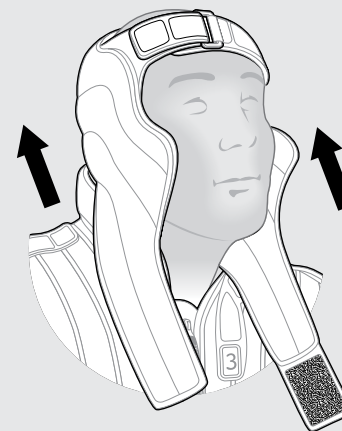


Figura 8.2.o.

5. Para quitarse la prenda de chaleco, baje el tirador del cierre delantero. Localice los lazos de asa negra en la parte inferior delantera de la prenda de chaleco y empuje hacia abajo mientras gira los hombros hacia fuera para quitarse la prenda de chaleco como una chaqueta (Figura 8.2.p.).

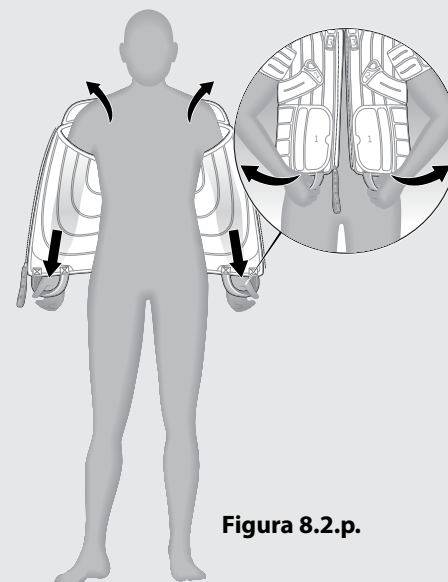
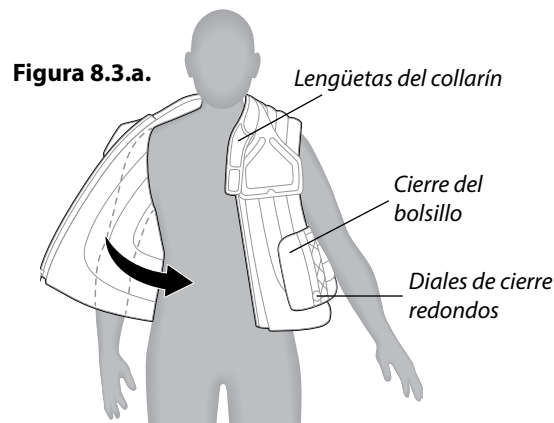


Figura 8.2.p.

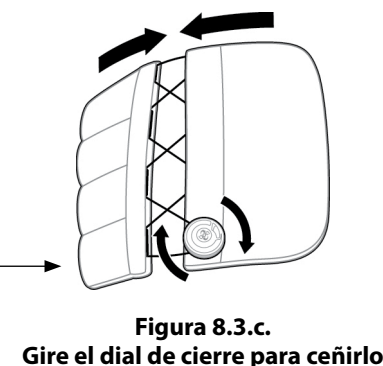
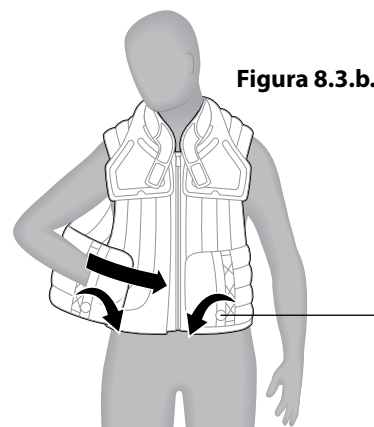
8.3 Cómo colocarse su prenda tipo chaleco de Flexitouch Plus

Cómo preparar su prenda tipo chaleco por primera vez

1. Desdoble su prenda tipo chaleco para que la cremallera quede para arriba. Esta es la parte delantera de la prenda tipo chaleco. Las lengüetas del collarín están situadas ceca del cuello de la prenda. Los diales de bolsillo y de cierre redondos están situados en el abdomen (**Figura 8.3.a.**).
2. Fije las correas traseras a la solapa trasera de la prenda tipo chaleco para que quede en forma de chaleco.
3. Deslice los brazos a través de los orificios para los brazos de la prenda tipo chaleco como lo haría con una chaqueta (**Figura 8.3.a.**).
4. Alinee ambos lados de la cremallera delantera a la parte inferior de la prenda tipo chaleco y cierre la cremallera de la parte delantera de la prenda hasta la abertura del collarín.



5. Para ajustar la prenda tipo chaleco a la cintura, coloque las manos en el interior de los bolsillos de las solapas de la cintura y ajuste la colocación de las almohadillas de cierre de gancho a cada lado de la cintura para lograr un ajuste ceñido (**Figura 8.3.b.**). Para poder quitarse la prenda fácilmente, no tire de las solapas de la cintura a través de la cremallera en la parte delantera de la prenda.
6. Para ceñir la prenda tipo chaleco alrededor de la cintura, gire los diales de cierre redondos de las solapas de cintura de la prenda (**Figura 8.1.c.**).



7. Para aflojar la prenda tipo chaleco alrededor de la cintura, tire hacia fuera de los diales de cierre redondos situados a ambos lados de la prenda. Extienda los lazos de cierre tirando de la parte trasera de la prenda para separarlos de las almohadillas de los cierres de gancho de la parte delantera de la prenda. Empuje los diales de cierre hasta que escuche un "clik" para fijarlos (**Figura 8.3.d.**).
8. Tire de las lengüetas del collarín del chaleco en línea recta hacia abajo y fije las almohadillas del cierre de gancho al pecho de la prenda tipo chaleco (**Figura 8.3.e.**). Las lengüetas del collarín no deberán cruzar la cremallera. Están diseñadas para ayudar la cámara del cuello de la prenda a que mantenga un buen contacto con su cuello durante el tratamiento.

NOTA: No es necesario reajustar las lengüetas del collarín al comienzo de cada sesión de tratamiento si logra un ajuste ceñido cuando contornea la prenda inicialmente.

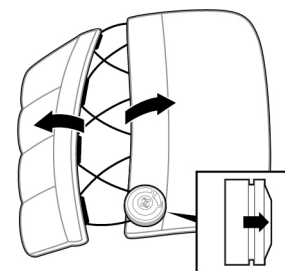


Figura 8.3.d.
Tire del dial de cierre para aflojar los cordones

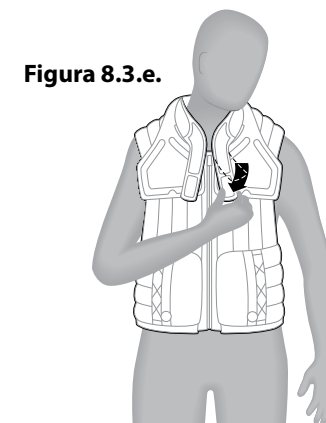


Figura 8.3.e.

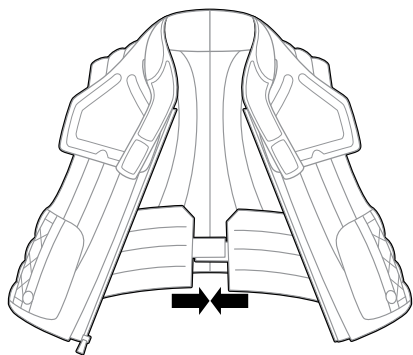


Figura 8.3.f.

9. Para ajustar aún más la prenda alrededor de la cintura, quítese la prenda tipo chaleco y ajuste la colocación de las correas con cierre de gancho en el panel trasero del chaleco. Mueva las correas con cierre de gancho hacia fuera para agrandar el chaleco o hacia dentro para reducir su tamaño (**Figura 8.3.f.**).

NOTA: Las prendas colocadas correctamente seguirán los contornos de su cuerpo y se ajustarán perfectamente, pero con comodidad. Para asegurarse de que le quede bien, puede que necesite reajustar las prendas cuando se siente y reclina.

10. Siéntese en una silla de respaldo blando o réclinese en un ángulo de hasta 45 grados.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

8.4 Cómo colocarse su prenda para la cabeza de Flexitouch Plus

Cómo preparar su prenda para la cabeza por primera vez

1. Desdoble su prenda para la cabeza para que la correa de la cabeza quede hacia arriba y posicionada en la parte superior. Esta es la parte delantera de la prenda para la cabeza. La pieza para la nariz está situada con la prenda. Las correas para la barbilla están situadas en la parte inferior cerca de la barbilla (**Figura 8.4.a.**).

NOTA: Un espejo puede ser útil para la colocación de las prendas y el ajuste cuando se coloque la prenda para la cabeza.

2. Coloque su prenda para la cabeza alrededor de la parte trasera de la cabeza, alineando la parte superior de la prenda de modo que la correa para la frente recorra la corona de la cabeza.
3. Tire de la correa para la frente a través del lazo plástico. Ajuste la prenda más tirando de la correa para la frente y fíjela enganchando el cierre de gancho de la correa para la frente a la correa interior para la cabeza (**n.º 3** en la **Figura 8.4.a.**).
4. Ajuste la pieza nasal a lo largo del puente de su nariz y fije los cierres de gancho libre al lateral de la prenda para la cabeza para garantizar un buen contacto con sus mejillas. Ajuste su prenda para que no entre en contacto con sus ojos (**Figura 8.4.b.**).
5. Ajuste la correa interna derecha para la barbilla para que quede ceñida bajo su barbilla (**Figura 8.4.c.**).
6. Ajuste la cuerda externa izquierda para la barbilla sobre la parte superior de la correa interna derecha para la barbilla y ajústela utilizando el cierre de gancho (**Figura 8.4.d.**).

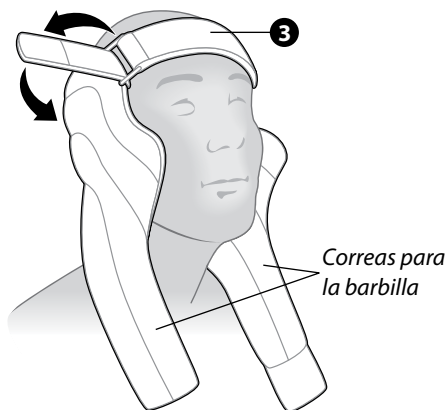


Figura 8.4.a. Fije el cierre de gancho a la correa interior para la cabeza

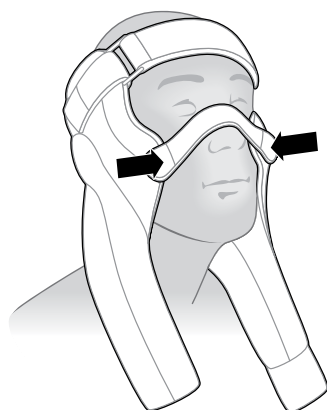


Figura 8.4.b. Ajuste la pieza nasal a través del puente de la nariz

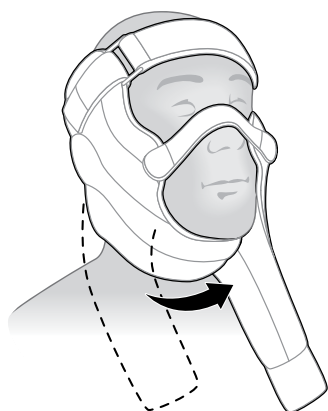


Figura 8.4.c. Ajuste la solapa interna derecha bajo la barbilla



Figura 8.4.d. Fije los cierres de gancho de la solapa exterior izquierda de la barbilla

Cómo colocarse su prenda para la cabeza y el cuello para el uso diario

- Localice la prenda para la cabeza y el cuello y deslícela para ponérsela de modo que el anillo en D plástico quede colocado en la parte delantera de la frente. Luego, contornee la pieza para la nariz a través del puente de la nariz y asegure los cierres de gancho al lateral de la prenda para la cabeza. Cuando contornee la pieza nasal, asegúrese de que su prenda haga buen contacto con la piel, pero que no le provoque incomodidad en la nariz (**Figura 8.4.e.**).

NOTA: La prenda para la cabeza nunca debería obstruir su visión o entrar en contacto con sus ojos.

- Por último, encuentre las correas para la barbilla que están abajo de las mejillas izquierda y derecha. Ajuste la correa interna derecha para la barbilla para que quede ceñida bajo la barbilla. Luego, asegure la cuerda externa izquierda para la barbilla sobre la correa interna derecha para la barbilla y ajústela utilizando los cierres de gancho. Ajuste, según sea necesario, para lograr un ajuste contorneado alrededor de la barbilla (**Figura 8.4.f.**).

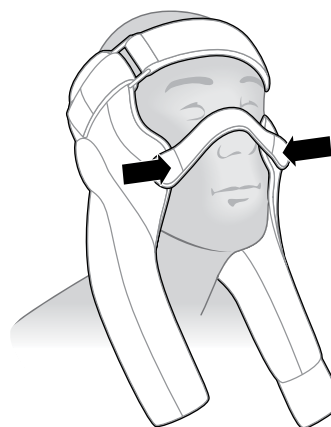


Figura 8.4.e.

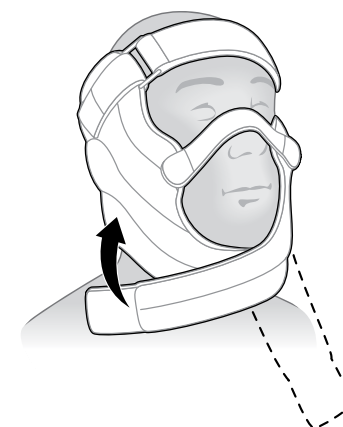


Figura 8.4.f.

9. Localice su prenda de chaleco y deslícela como lo haría con una chaqueta. Alinee ambos lados de la cremallera delantera a la parte inferior de la prenda tipo chaleco y cierre la cremallera de la parte delantera de la prenda hasta la abertura del collarín (**Figura 8.4.g.**). Siéntese en una silla de respaldo blando o réclínese en un ángulo de hasta 45 grados.

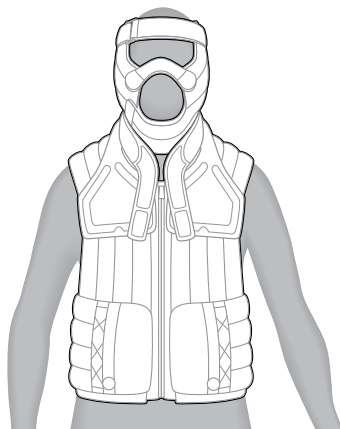


Figura 8.4.g.

NOTA: Las prendas colocadas correctamente seguirán los contornos de su cuerpo y se ajustarán perfectamente, pero con comodidad. Para asegurarse de que le quede bien, puede que necesite reajustar las prendas cuando se siente y reclina.

Ahora está listo para comenzar su sesión de tratamiento. Vaya al Capítulo 9 en la página 107 para ver más instrucciones.

NOTA: Si su tratamiento requiere una prenda tipo pantalón corto, vea el **Capítulo 5, Sección 5.1** en la página 42.

Cómo quitarse su prenda para el brazo-el hombro

10. Para quitarse sus prendas al final de la sesión de tratamiento, quítese primero la prenda tipo chaleco y luego la prenda para la cabeza (**Figura 8.4.h.**).

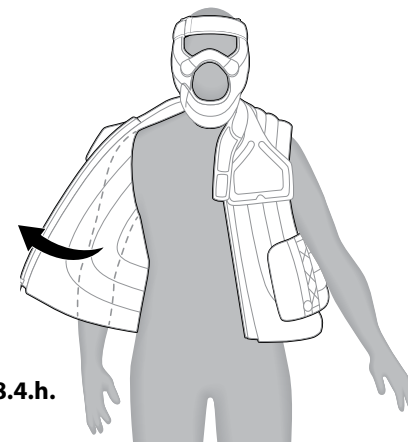


Figura 8.4.h.

11. Quítese la prenda tipo chaleco abriendo la cremallera del chaleco y deslizando los brazos desde los orificios para los brazos. Para quitar la prenda para la cabeza, comience por desatar la correa de la barbilla y la pieza nasal, sujetando la pieza nasal a un lado de la prenda para que no se pierda. Deslice la prenda para sacársela por arriba de la cabeza y deje la correa para la frente sujeta para el próximo uso (**Figura 8.4.i.**).

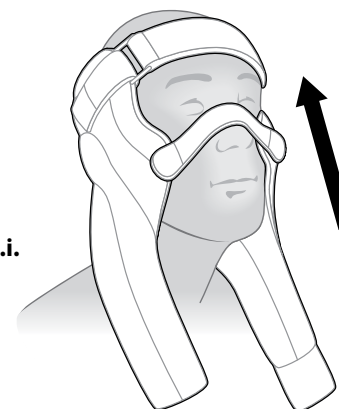


Figura 8.4.i.

Cómo hacer su sesión de tratamiento

Ahora está listo para su sesión de tratamiento con el sistema de Flexitouch Plus. Asegúrese de que ha seguido las instrucciones descritas en los capítulos anteriores. Luego, comience el proceso de iniciar su sesión de tratamiento con las instrucciones descritas abajo.



PRECAUCIÓN

Para lograr el máximo beneficio, debería completar su sesión sin interrupciones.

9.1 Cómo comenzar su sesión de tratamiento

1. Prepárese para una sesión de tratamiento ininterrumpido.
- 2a: **Si trata las extremidades superiores o inferiores:** Acuéstese bocarriba con las caderas y las piernas estiradas. No se siente en una silla ni doble sus extremidades afectadas durante la sesión de tratamiento. Eleve las extremidades afectadas sobre una almohada apenas por encima de sus caderas.
- 2b: **Si trata la cabeza y el cuello:** Siéntese en una silla de respaldo blando o réclinese en un ángulo de hasta 45 grados.
3. Controle las configuraciones de su programa para asegurarse de haber seleccionado el correcto.
4. Una vez colocado correctamente, presione el botón  de la unidad del controlador para iniciar la sesión de tratamiento marcada (en la **Figura 3.2.a.** de la página 30, puede ver una ilustración del panel delantero de la unidad del controlador).
5. Para mejores resultados, relájese y respire profundamente por el abdomen durante la sesión de tratamiento.

9.2 Cómo pausar su sesión de tratamiento

Puede PAUSAR EL TRATAMIENTO por hasta 15 minutos en cualquier momento durante una sesión de tratamiento presionando el botón  (en la **Figura 3.2.a.** de la página 30, puede ver una ilustración del panel delantero de la unidad del controlador). La unidad del controlador se mantendrá en pausa por hasta 15 minutos. Después de ese periodo, la unidad del controlador se apagará automáticamente, lo que le exigirá que reinicie su sesión de tratamiento. Para reanudar su tratamiento, asegúrese de que la opción "RESUME TREATMENT" esté resaltada en azul y presione el botón . Para detener el tratamiento, presione el botón con flecha  para seleccionar "STOP TREATMENT" y presione .

9.3 Cómo completar su sesión de tratamiento

El programa de tratamiento se detendrá automáticamente cuando el tratamiento esté completado.

9.4 Cómo apagar su unidad del controlador

Una vez finalizado el tratamiento, apague la unidad del controlador presionando el botón  situado en la esquina superior derecha de la unidad del controlador, junto a la pantalla (en la **Figura 3.2.a.** de la página 30, puede ver una ilustración del panel delantero de la unidad del controlador).

9.5 Cómo almacenar su sistema de Flexitouch Plus

Almacene su sistema de Flexitouch Plus utilizando los siguientes pasos:

1. Desenchufe el adaptador de corriente de la unidad del controlador y del tomacorriente.
2. Para almacenar sus prendas y accesorios, primero enrolle los arneses de cada una de las prendas o accesorios proporcionados. Evite retorcer los tubos. Es preferible almacenarlos colocándolos planos. No apile nada encima de ellas.
3. Almacene la unidad del controlador, las prendas y los accesorios en un espacio fresco y seco. Manténgalas fuera del calor o el frío excesivos. Almacénelas lejos de niños y mascotas.

9.6 Cómo limpiar el sistema de Flexitouch Plus

Cómo limpiar la unidad del controlador

La unidad del controlador se debe limpiar, según sea necesario, utilizando un paño húmedo y un limpiador doméstico suave.

1. Desenchufe el adaptador de corriente de la toma de corriente.
2. Limpie con un trapo las superficies accesibles, incluido el adaptador de corriente.
3. Después de limpiarla, deje que la unidad se seque completamente antes de utilizarla.

Cómo limpiar las prendas y los accesorios

4. Se puede utilizar un cepillo o un rodillo para pelusas para quitar las partículas.
5. Se pueden limpiar las manchas de las prendas y los accesorios con un trapo húmedo y un detergente suave.
6. Deje que las prendas y los accesorios se sequen completamente antes de utilizarlos.

ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica

Desenchufe el adaptador de corriente del tomacorriente antes de limpiar la unidad del controlador. Deje que la unidad del controlador se seque completamente antes de conectar el adaptador de corriente a la toma de corriente.



PRECAUCIÓN: Lea todas las instrucciones antes de limpiar

- No sumergir.
- No limpiar en seco.
- No utilice plancha
- No lavar a máquina.
- No secar a máquina.
- No desmontar
- No esterilizar con autoclave.

Cómo desinfectar el sistema de Flexitouch Plus

Se ha demostrado que el desinfectante en aerosol Ultra de DisCide® desinfecta el sistema de Flexitouch Plus eficazmente. Utilice el aerosol DisCide Ultra o un desinfectante similar que cumpla el estándar para los patógenos transmitidos por la sangre (29 CFR 1910.1030) de la OSHA o que esté registrado en la EPA. Para desinfectar el sistema de Flexitouch Plus, incluidas las prendas, la unidad del controlador o los accesorios entre cada uso del paciente o si hay contaminantes biológicos o manchas visibles, se recomiendan los siguientes pasos:

7. Limpie toda la sangre o fluidos corporales visibles de la superficie de la prenda.
8. Humedezca bien la superficie con el desinfectante en aerosol Ultra de DisCide.
9. Deje que las superficies permanezcan húmedas por un minuto y luego deje que se sequen con el aire.



PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones y las advertencias según lo publicado por el fabricante de cualquier producto desinfectante.

Solución de problemas y especificaciones

Si la información de la Tabla 3 (a continuación) no lo ayuda a resolver el problema, ejecute un tratamiento completo de su cuerpo, registre el resultado de la pantalla del controlador y comuníquese con Atención al cliente.

- **Envíe un mensaje de texto o llame al:** 612.355.5100
- **Línea de teléfono gratuita:** 833.3TACTILE (833.382.2845)
- **Correo electrónico:** customerservice@tactilemedical.com
- **Horario de atención al cliente:** de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes



PRECAUCIÓN

El sistema Flexitouch Plus no tiene piezas reparables. No intente realizar ningún tipo de mantenimiento ni reparaciones no autorizadas.

10.1 Solución de problemas

Tabla 3: Solución de problemas

Problema	Solución recomendada
La unidad del controlador no funciona o la pantalla no se ilumina.	1. Desconecte el cable de corriente de la parte trasera de la unidad del controlador y luego reconéctelo. Asegúrese de que el cable de corriente esté completamente insertado en la entrada de alimentación en la parte trasera de la unidad del controlador y en la toma de corriente de la pared. 2. Presione el botón . 3. La luz trasera de la pantalla se encenderá y mostrará las opciones del programa.
Las cámaras no se llenan de aire (la pantalla de la unidad del controlador puede indicar que "El tratamiento no pudo realizarse con el resultado R3, R4, o R5").	1. Verifique que se haya seleccionado el programa correcto. 2. Verifique que los conectores estén colocados en los conectores de la unidad del controlador correctos. 3. Asegúrese de que la traba superior e inferior del conector estén enganchadas. 4. Si las cámaras siguen sin inflarse, apague la máquina, desconecte los conectores y encienda la máquina de nuevo. 5. Inicie una sesión de tratamiento. NOTA: Si observa que sale aire de los conectores, vuelva a colocar los conectores y verifique de nuevo.

Tabla 3: Resolución de problemas, continuación

Problema	Solución recomendada
Los cierres de gancho no permanecen cerrados	Con el uso constante, la parte externa de la tela se desgasta y los cierres del gancho pueden llenarse de residuos. 1. Limpie los residuos de los cierres de gancho con un cepillo rígido, como un cepillo de dientes o un rodillo para pelusas, o golpeándolo con cinta adhesiva. 2. Si continúa experimentando problemas con los cierres de gancho que no se adhieren a la tela, Tactile Medical puede proporcionarle una almohadilla de prenda reemplazable que cubrirá el área desgastada de la tela y permitirá que los cierres de gancho se adhieran a una superficie no desgastada. Envíe un mensaje de texto o llame a Atención al cliente al 612.355.5100, también puede comunicarse sin costo al 833.3TACTILE (833.382.2845) para solicitar almohadillas de prenda reemplazables. 3. Para colocar la almohadilla reemplazable cuando la reciba, coloque la almohadilla reemplazable de tela sobre la superficie del lazo de la prenda en donde el cierre del gancho asegura la prenda. 4. Cuando aplique la prenda para el tratamiento, asegure el cierre del gancho de la prenda al nuevo material de lazo en la almohadilla reemplazable.
Las cámaras no se inflan según el patrón esperable.	1. Verifique que los conectores se hayan colocado en la unidad del controlador con las trabas superior e inferior bien aseguradas. 2. Verifique que los conectores estén colocados en los conectores de la unidad del controlador correctos al verificar los números correspondientes. 3. Verifique que se haya seleccionado el programa correcto. NOTA: La primera mitad de varios de los programas disponibles tienen secciones que no inflan las cámaras adyacentes secuencialmente.
Las presiones de las cámaras son más altas o más bajas de lo esperado.	1. Verifique que se hayan seleccionado el programa y la configuración de presión correctos. 2. Ajuste la prenda y asegúrese de que no haya pliegues o retorceduras en la tela. 3. Controle para asegurarse de que las trabas estén firmemente en su lugar y sujetadas al puerto con la numeración correcta.
Las cámaras permanecen infladas.	Es normal que una pequeña cantidad de aire permanezca en las cámaras entre cada inflado, lo que le da a la prenda una apariencia inflada. Si las cámaras permanecen completamente infladas: 1. Asegúrese de que los tubos no estén retorcidos o pellizcados. 2. Desconecte los conectores y las cámaras deberían desinflarse.

Tabla 3: Resolución de problemas, continuación	
Problema	Solución recomendada
La unidad del controlador funciona más tiempo de lo esperado.	La extensión de la sesión es controlada por el programa específico seleccionado y el número de ciclos de tratamiento elegido. 1. Verifique que el PROGRAMA y los CICLOS DE TRATAMIENTO seleccionados sean los recomendados por su proveedor de atención médica. 2. Luego de completar todas las sesiones de tratamiento, verifique que la pantalla indique que el tratamiento ha finalizado. 3. Si la unidad del controlador continúa en funcionamiento luego de que la pantalla muestra FINALIZADO o si el TIEMPO RESTANTE indicado en la unidad del controlador es incorrecto, envíe un mensaje de texto o llame a Atención al cliente.
Las trabas se han roto o se han desconectado de los conectores de la prenda.	Las trabas pueden reemplazarse o volver a colocarse. Envíe un mensaje de texto o llame a Atención al Cliente para recibir instrucciones.
La unidad del controlador hace un ruido anormal.	1. Detenga la sesión de tratamiento presionando el botón . 2. Verifique que el sonido se haya detenido. 3. Asegúrese de que las mangueras de sus prendas no estén dobladas ni apretadas. 4. Controle la selección del programa y asegúrese de que el programa que está ejecutando corresponda a las prendas que está usando. Asegúrese de que el tamaño de las prendas seleccionado coincida con las prendas utilizadas. 5. Controle para asegurarse de que los conectores de prenda correctos estén conectados a los puertos de la unidad del controlador correctos (<i>por ejemplo, el conector de prenda n.º 4 está conectado al puerto n.º 4 de la unidad del controlador</i>). 6. Reinicie el tratamiento presionando el botón . 7. Si el ruido persiste, envíe un mensaje de texto o llame a Atención al cliente.

Tabla 3: Resolución de problemas, continuación	
Problema	Solución recomendada
La unidad del controlador muestra: El tratamiento no pudo realizarse con el resultado R3 (A6). Esto significa que se agotó el tiempo de una cámara de prenda específica cinco veces consecutivas. 	1. Verifique que todas las mangueras estén conectadas a la unidad del controlador para confirmar cualquier pérdida de aire. 2. Si observa una pérdida de aire, desconecte y vuelve a conectar las mangueras a la unidad del controlador. 3. Intente volver a ejecutar el programa para ver si el problema persiste. 4. En caso de que persista, comuníquese con Atención al cliente a través de mensaje de texto o al teléfono 612.355.5100 o llame a la línea telefónica gratuita 833.3TACTILE (833.382.2845), de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes.
La unidad del controlador muestra: El tratamiento no pudo realizarse con el resultado R4 (A6). Esto significa que se agotó el tiempo de 32 cámaras de prendas consecutivamente. 	1. Verifique que el adaptador de puerto bilateral esté conectado de manera segura a la unidad del controlador. 2. Verifique que todas las mangueras estén conectadas a la unidad del controlador para confirmar cualquier pérdida de aire. 3. Si observa una pérdida de aire, desconecte y vuelve a conectar las mangueras a la unidad del controlador. 4. Intente volver a ejecutar el programa para ver si el problema persiste. 5. En caso de que persista, comuníquese con Atención al cliente a través de mensaje de texto o al teléfono 612.355.5100 o llame a la línea telefónica gratuita 833.3TACTILE (833.382.2845), de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes.
Se detectó un exceso de presión en tres cámaras consecutivas.	1. Verifique que ninguna manguera se haya doblado en el trayecto de su prenda a la unidad del controlador. Si encuentra alguna manguera doblada, desconecte las mangueras de la unidad del controlador, enderézalas y vuelva a conectarlas a la unidad del controlador. 2. Asegúrese de que cada manguera se haya enderezado y que nada bloquee la conexión con la unidad del controlador. 3. Una vez que se hayan controlado y vuelto a conectar todas las mangueras, intente continuar con el tratamiento de nuevo. 4. En caso de que persista, comuníquese con Atención al cliente a través de mensaje de texto o al teléfono 612.355.5100 o llame a la línea telefónica gratuita 833.3TACTILE (833.382.2845), de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes.

Tabla 3: Resolución de problemas, continuación

Problema	Solución recomendada
No puede configurar Bluetooth®	Asegúrese de que su dispositivo móvil tenga encendido Bluetooth® y le haya permitido acceso a los datos de Bluetooth® a Kylee. Si está utilizando un dispositivo de Android, asegúrese de que le ha otorgado acceso a los servicios de ubicación a Kylee. Durante el proceso de configuración de Bluetooth®, asegúrese de que su dispositivo móvil esté a 10 pies de su dispositivo de Flexitouch Plus enchufado. Siga las instrucciones dentro de Kylee para asegurarse de que su dispositivo de Flexitouch Plus esté en modo de emparejamiento.
Los tratamientos completados no aparecen en Kylee.	Complete el proceso de configuración de Bluetooth®. Si ya tiene configurado Bluetooth®, asegúrese de que Bluetooth® esté activado en su dispositivo móvil y de que tiene la aplicación Kylee abierta y a menos de 10 pies del dispositivo de Flexitouch Plus enchufado. Vaya a MY PROFILE/MY DEVICE (Mi perfil/Mi dispositivo) dentro de Kylee para confirmar que el estado de sincronización de Flexitouch Plus esté verde.
Mi dispositivo de Flexitouch Plus no se está conectando a Kylee	Asegúrese de que Bluetooth® esté activado en su dispositivo móvil, Kylee esté abierto y su dispositivo móvil esté a menos de 10 pies de su dispositivo de Flexitouch Plus enchufado. Si el problema persiste, quite el dispositivo emparejado en el menú de estado de Bluetooth® de su dispositivo de Flexitouch Plus e intente reemparejarlo con Kylee.
Pérdida de conexión inalámbrica	Asegúrese de que su dispositivo móvil esté a 10 pies de su dispositivo de Flexitouch Plus enchufado. Además, el dispositivo Flexitouch Plus enchufado debe estar a más de un pie del dispositivo móvil y otros dispositivos inalámbricos.

Atención al cliente de Tactile Medical está disponible a través de mensaje de texto o por teléfono al 612.355.5100, o por teléfono gratuito 833.3TACTILE (833.382.2845), de 7 a. m. a 5:30 p. m., CT, de lunes a viernes.

10.2 Garantía limitada y asistencia técnica para el uso domiciliario

Tactile Medical proporciona una garantía para el sistema de Flexitouch Plus. La unidad del controlador, las prendas y los accesorios de Flexitouch tienen una garantía contra defectos de material y de fabricación por un período de dos años a partir de la fecha de envío. La única obligación de Tactile Medical en caso de incumplimiento de esta garantía se limita expresamente a la sustitución de las piezas defectuosas. Las piezas de repuesto pueden ser nuevas o reacondicionadas, según lo determine exclusivamente Tactile Medical. Ninguna representación u otra afirmación de hecho establecida en este acuerdo, incluidas, entre otras, las declaraciones relativas a la idoneidad para el uso o el rendimiento del sistema de Flexitouch Plus, se considerará una garantía o una representación por parte de Tactile Medical para ningún fin, ni dará lugar a ninguna responsabilidad u obligación de Tactile Medical. SALVO LO ANTERIOR, TACTILE MEDICAL NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA. LAS GARANTÍAS AQUÍ EXPUESTAS SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, A LAS QUE EL FABRICANTE RENUNCIA Y EXCLUYE POR LA PRESENTE, INCLUIDA, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO PARTICULAR Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE TACTILE MEDICAL POR DAÑOS QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL USO, LA SUSTITUCIÓN O EL RENDIMIENTO DEL SISTEMA DE FLEXITOUCH. EN NINGÚN CASO TACTILE MEDICAL SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, DIRECTO, INDIRECTO O CONSECUENTE. Algunos estados, provincias o países no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable. Esta garantía está disponible solo para el usuario original si su cuenta está en buena condición. Esta garantía no es transferible. Las alteraciones del producto no realizadas por Tactile Medical anularán estas garantías. Estas garantías no cubren las fallas por el uso inadecuado o negligente del producto. Estas garantías proporcionan derechos legales específicos; puede haber otros derechos disponibles, que pueden variar según el estado, la provincia o el país.

Si tiene preguntas o para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con:

Departamento de soporte de productos de Tactile Medical
Envíe un mensaje de texto o llame al: 612.355.5100
Línea telefónica gratis: 833.3TACTILE (833.382.2845), de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes.

10.3 Garantía limitada y asistencia técnica para el uso en centros

Comuníquese con Tactile Medical para obtener información sobre los acuerdos de asistencia técnica disponibles para los centros.

10.4 Vida útil del equipo

Cuando se utiliza y se le hace el mantenimiento como se indica, la expectativa de vida útil promedio de la unidad del controlador es de cinco años.

10.5 Política de devolución

Tactile Medical no acepta devoluciones ni provee reembolsos por ningún equipo médico dispensado a pacientes, incluidas prendas o mangas, unidad del controlador o cualquier tipo de accesorio luego de haber abierto el empaque original. Si no se ha abierto el empaque del equipo, puede devolverse dentro de los 60 días desde la fecha de envío.

10.6 Patentes

Patentes pendientes.

10.7 Información técnica

El sistema Flexitouch Plus tiene las siguientes características:

Tabla 4: Sistema Flexitouch Plus: información técnica	
Número de modelo	PD32-G3
Entrada del adaptador de corriente	100–240 Vca 50/60 Hz
Voltaje de la entrada del dispositivo	12 Vcc nominal
Corriente de la entrada del dispositivo	3.0 A como máximo
Corriente	1.0 A como máximo
Tamaño de la unidad del controlador	8" de alto x 10" de ancho x 8" de diámetro (203 mm x 254 mm x 203 mm)
Peso de la unidad del controlador	6.2 lb (2.8 kg)
Tela externa	100% nylon, no está hecho con látex de goma natural
Programas de tratamiento	18
Cámaras (máx.)	32
Modo de funcionamiento	Continuo
Calibración	No se requiere recalibración para el sistema Flexitouch Plus
Interferencia electromagnética (IEM) Compatibilidad electromagnética (CEM)	El sistema Flexitouch Plus se diseñó para minimizar los efectos de la IEM en el dispositivo y minimizar el efecto del dispositivo en el ambiente. El dispositivo cumple los estándares de CEM correspondientes. Vea la Tabla 6 en la página 119.
Presión atmosférica para el funcionamiento	De 700 a 1060 hPa

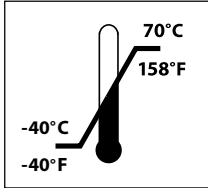
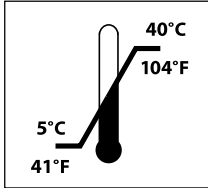
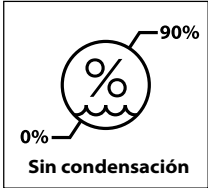
Transporte y almacenamiento del dispositivo	Funcionamiento del dispositivo	Transporte y almacenamiento del dispositivo	Funcionamiento del dispositivo
Límites de temperatura	Límites de temperatura	Límites de humedad	Límites de humedad
			

Tabla 5: Sistema Flexitouch Plus: información de clasificación	
Dispositivo médico según la FDA de EE. UU.	Clase II, según el 21 CFR 870.5800 y 21 CFR 890.5650
Protección contra el peligro de descarga eléctrica	Clase II, según el UL/EN/IEC 60601-1
Protección contra el ingreso de fluidos	IP21
Parte aplicada	BF

Tabla 6: Sistema Flexitouch Plus: información de conformidad	
Seguro de calidad	FDA 21 CFR 820 QSR ISO 13485
Seguridad	UL/EN/IEC 60601-1
Compatibilidad electromagnética (CEM)	EN 60601-1-2
Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)	Directiva 2002/96/EC
Restricción de sustancias peligrosas (RoHS)	Directiva 2002/95/EC

Tecnología inalámbrica

Los controladores de Bluetooth® Flexitouch Plus utilizan Bluetooth® Low Energy (BLE) 4.0+ que cumple con la norma IEEE 802.15.4 y utiliza un modo de emparejamiento Passkey que proporciona una conexión segura entre dispositivos Bluetooth®, incluida la encriptación de datos a través del enlace inalámbrico.

Tecnología utilizada	Bluetooth®
Tipos de conexión	SPP, iAP2, GATT
Frecuencia	De 2400 a 2483.5 MHz
Potencia RF máxima	+8.2 dBm
Alcance operativo	33 pies (10 m)

Cumplimiento sobre emisiones e inmunidad

N.º	Prueba/Estándar	Puerto (recinto, CA, CC, E/S)	Clase de emisiones y nivel de prueba de grupo/inmunidad
1	CISPR 11, emisiones conducidas	120 Vca/60 Hz, 230 Vca/50 Hz	Clase B; grupo 1
2	CISPR 11, emisiones irradiadas	Recinto	Clase B; grupo 1
3	IEC 61000-3-2	CA Puerto 230 Vca/50 Hz	Clase A
4	IEC 61000-3-3	CA Puerto 230 Vca/50 Hz	Todos los parámetros
5	IEC 61000-4-2	Recinto	Contacto de ± 8 kV Aire de ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
6	IEC 61000-4-3 RF irradiada Inmunidad	Recinto	10 V/m, 80-2700 MHz, 80% 1 kHz AM
7	IEC 61000-4-3 Campos de proximidad desde los equipos inalámbricos de RF	Recinto	Sección 8.10 de la norma IEC 60601-1-2
8	IEC 61000-4-4	CA 120 Vca/60 Hz	Tasa de repetición 2 kV, 100 kHz
9	IEC 61000-4-4	E/S	Tasa de repetición 1 kV, 100 kHz
10	IEC 61000-4-5	CA 120 Vca/60 Hz	Línea a línea ± 0.5 kV, ± 1 kV Línea a tierra de ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
11	IEC 61000-4-6	CA 120 Vca/60 Hz	3 V, 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM 6 V en banda ISM dentro de 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM 6 V en banda de radio amateur dentro de 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM
12	IEC 61000-4-6	E/S	3 V, 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM 6 V en banda ISM dentro de 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM 6 V en banda de radio amateur dentro de 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM
13	IEC 61000-4-8	Recinto	30 A/m, 50 o 60 Hz
14	IEC 61000-4-11 Caídas de tensión	120 Vca/60 Hz, 230 Vca/50 Hz	0% (reducción del 100%), ciclo de 0.5 0% (reducción del 100%), ciclo de 1 70% (reducción del 30%) UT, 0.5 seg

Cumplimiento sobre emisiones e inmunidad (continuación)

N.º	Prueba/Estándar	Puerto (recinto, CA, CC, E/S)	Clase de emisiones y nivel de prueba de grupo/inmunidad
15	IEC 61000-4-11 Interrupciones de tensión	120 Vca/60 Hz, 230 Vca/50 Hz	0% (reducción del 100%), 5 seg
16	IEC 61000-4-39	Recinto	Sección 8.11, Tabla 11 de la norma IEC 60601-1-2

Cumplimiento con la FCC

Este dispositivo contiene PCC ID: QOQ-GM220P. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) el dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo fue probado y se determinó que cumple con los límites para la Clase B dispositivos digitales, conforme a la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y si no se instala ni utiliza según las indicaciones, puede producir interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor

Marca registrada de Bluetooth®

La palabra Bluetooth®, su marca y logotipos son marcas registradas, propiedad de Bluetooth® SIG, Inc., y cualquier uso de estas marcas registradas por parte de Tactile Medical se hace bajo licencia.

10.8 Etiqueta del dispositivo

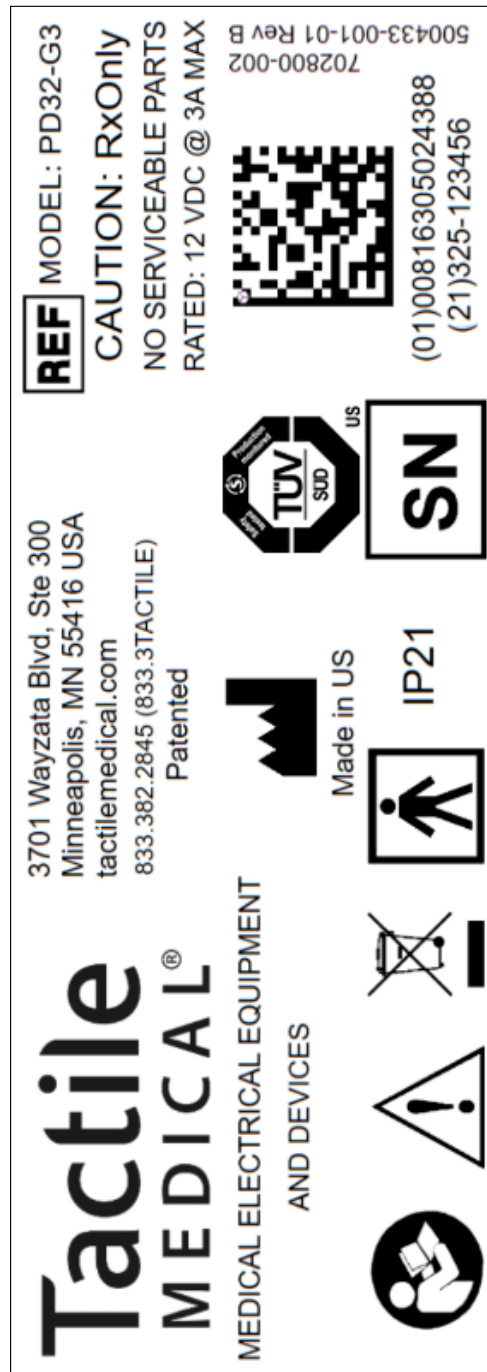
La etiqueta del dispositivo está en la parte trasera de su dispositivo. Para leer la etiqueta, coloque el dispositivo lejos del nivel de sus ojos a una distancia que maximice la claridad de las letras, generalmente de 20 pulgadas (50 cm) a 40 pulgadas (100 cm), con una iluminación de 500 lx como mínimo.

Si aún tiene dificultades con la lectura, comuníquese con el Equipo de atención al cliente de Tactile Medical:

- **Envíe un mensaje de texto o llame al:** 612.355.5100
- **Línea de teléfono gratuita:** 833.3TACTILE (833.382.2845)
- **Correo electrónico:** customerservice@tactilemedical.com
- **Horario de atención al cliente:** de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

NOTAS:

- *Las etiquetas del dispositivo no están a escala.*
- *La representación de la etiqueta del dispositivo (**Figura 10.8.a.**) puede ser diferente de la que está en su dispositivo.*
- *Vea las definiciones de los símbolos en la página 2.*



Introducción a la ciberseguridad

Tactile Medical ha implementado las siguientes prácticas de diseño seguro para todos los productos:

- Identificación y mitigación de riesgos
- Diseño de requisitos de entrada de diseño
- Controles de diseño seguros
- Trazabilidad
- Implementación segura
- Verificación y validación

Estas prácticas pretenden garantizar consideraciones de ciberseguridad para todas las soluciones de diseño en desarrollo y proporcionar un método para abordar rápidamente las vulnerabilidades de ciberseguridad recién descubiertas y las amenazas a los productos ya comercializados.

Tactile Medical identifica los riesgos de ciberseguridad y prueba las mitigaciones correspondientes a lo largo del proceso de desarrollo. Las pruebas de penetración externas realizadas por terceros, las evaluaciones de vulnerabilidad y las revisiones de código seguro también son una práctica habitual durante las fases de desarrollo y preparación final para la producción.

La siguiente información aborda los principios de ciberseguridad identificados en las directrices de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA): Contenido de las presentaciones previas a la comercialización para la gestión de la ciberseguridad en los productos sanitarios, del 25 de septiembre de 2023, así como las mejores prácticas en ciberseguridad de información y diseño.

11.1 Seguridad de los datos

Tactile Medical siguió un enfoque de ciclo de vida de diseño seguro para garantizar la confidencialidad, integridad y disponibilidad (CIA) del sistema Flexitouch Plus y los activos de información de la aplicación Kylee.

11.2 Confidencialidad

El cifrado se utiliza para garantizar la confidencialidad de los datos. Se utiliza el estándar de cifrado avanzado (AES) para proteger todos los datos de los pacientes mientras están en estado de tránsito o almacenados en la aplicación Kylee. El enlace Bluetooth® entre el sistema Flexitouch Plus y la aplicación Kylee utiliza el cifrado AES en la capa de aplicación. El sistema Flexitouch Plus debe emparejarse con la aplicación Kylee a través de Bluetooth®. En un momento dado, la aplicación Kylee solo puede comunicarse con un sistema Flexitouch Plus.

El cifrado en la capa de aplicación se implementó como una estrategia de defensa en profundidad para garantizar la confidencialidad de la información, incluso si en el futuro se descubren vulnerabilidades y limitaciones en los protocolos de Bluetooth®. El sistema Flexitouch Plus se empareja con la aplicación Kylee a través de un método Just Works y cifra los datos del dispositivo de compresión neumática del paciente antes de transmitirlos a la aplicación Kylee.

La aplicación Kylee maneja información sanitaria protegida (PHI), pero se considera de bajo riesgo, ya que la PHI no incluye información sobre seguros médicos, facturación ni recetas. Se han tomado precauciones adicionales para garantizar que los datos del paciente se conserven en la aplicación Kylee durante el menor tiempo posible.

Los datos de uso del dispositivo, errores y programas se cifran en el sistema Flexitouch Plus con ChaCha20-Poly1305 antes de ser transmitidos a través de la conexión Bluetooth® cifrada AES con la aplicación para celular Kylee. Durante la transmisión de los datos del paciente desde la aplicación Kylee a la red Tactile Medical, los datos están protegidos por una conexión de red de Seguridad de la capa de transporte (TLS). En caso de que la aplicación Kylee no pueda completar la transmisión a la red Tactile Medical, la aplicación Kylee seguirá intentando transferir los datos a la red Tactile Medical un máximo de cinco veces durante una sesión. La aplicación Kylee no conservará los datos del paciente si la transferencia no se realiza correctamente. La aplicación Kylee utiliza el cifrado AES para proteger las credenciales del paciente cuando se introducen en la aplicación. No conserva ninguna contraseña de usuario.

11.3 Disponibilidad

La aplicación Kylee se ha diseñado para que la transmisión de los datos del paciente a la red de Tactile Medical sea muy satisfactoria cuando el dispositivo dispone de una conectividad fiable a Internet. Dado que los datos de los pacientes manejados por la app Kylee no son necesarios ni revisados por los usuarios clínicos en tiempo real, la aplicación Kylee seguirá intentando transferir los datos a la red Tactile Medical hasta que lo consiga. Esto evita la pérdida de datos del paciente debido a reducciones o cortes en la red celular, la red WiFi o la red Tactile Medical.

11.4 Autenticación y autorización

La aplicación Kylee utiliza la autenticación para acceder a todas las funciones de la aplicación y requiere una coincidencia positiva de la información del usuario para completar el emparejamiento con el sistema Flexitouch Plus. Para evitar el acceso no autorizado a la aplicación Kylee, se recomienda al usuario que active una contraseña o la autenticación biométrica en la tableta. La autenticación incluye un mecanismo de limitación que restringe los intentos fallidos de contraseña a uno por segundo.

11.5 Responsabilidad

Cada sistema Flexitouch Plus tiene un número de serie único y credenciales de paciente. Estos elementos se utilizan para identificar de forma única cada sistema Flexitouch Plus cuando se utiliza para conectarse a la red Tactile Medical. Además, cada instalación de la aplicación Kylee tiene una identificación que se utiliza para identificar de forma única la aplicación cuando interactúa con la red de Tactile Medical.

11.6 Resumen

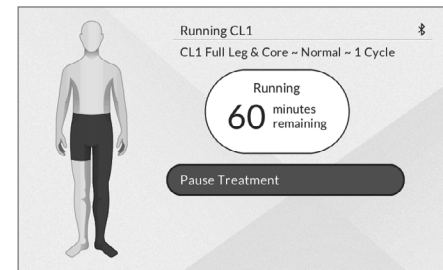
El diseño y el desarrollo seguros del sistema Flexitouch Plus y la aplicación Kylee comenzaron con un análisis preliminar de riesgos y un modelo de amenazas que tenía en cuenta los riesgos de seguridad y ciberseguridad. Los riesgos identificados se utilizaron a continuación para generar los requisitos de entrada del diseño de seguridad que siguen actualizándose a medida que se descubren nuevas vulnerabilidades y amenazas en las tecnologías utilizadas en la aplicación Kylee y con las que esta interactúa. Los requisitos han dado lugar a una sólida arquitectura de seguridad que ha sido probada y revisada, tanto interna como externamente. Para reducir los riesgos de seguridad se implantaron controles de diseño de seguridad como el endurecimiento de las aplicaciones móviles, métodos de control de acceso basados en la proximidad, cifrado AES para el almacenamiento de datos y la telemetría a distancia, y comunicaciones seguras basadas en TLS. Los controles de diseño de seguridad han reducido eficazmente los riesgos de seguridad y de protección del paciente al mínimo.

Ajuste de presión manual indicado por el médico clínico

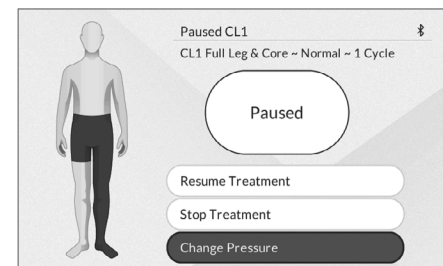
Flexitouch Plus está diseñado para permitir a los pacientes que ajusten las presiones de los tratamientos manualmente para los segmentos de tratamiento individuales en diferentes áreas del cuerpo durante el tratamiento. Siga los pasos descritos abajo para ajustar las presiones manualmente para los segmentos de tratamiento individuales.

NOTA: Consulte a su proveedor de atención médica antes de cambiar las configuraciones de presión.

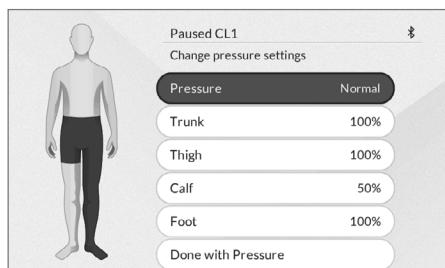
1. Presione el botón  en la unidad del controlador durante el tratamiento para PAUSAR EL TRATAMIENTO.



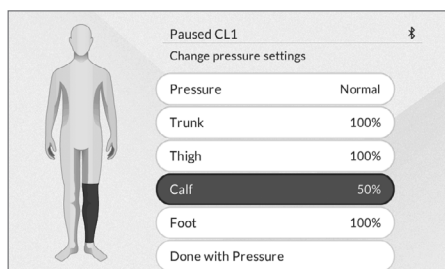
2. Presione el botón con flecha  hasta que la opción de "CHANGE PRESSURE" (Cambiar de presión) esté resaltada en azul. Presione el botón  para seleccionar.



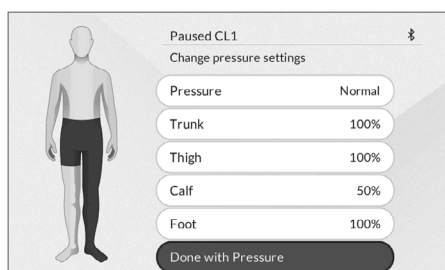
3. Presione el botón  para que la opción PRESSURE se resalte en azul para seleccionar las opciones DECREASED, NORMAL o INCREASED. Para ajustar las presiones de forma manual para segmentos individuales en diferentes áreas del cuerpo, presione los botones de flechas  y  para seleccionar el área del cuerpo en la cual desea cambiar la presión del tratamiento.



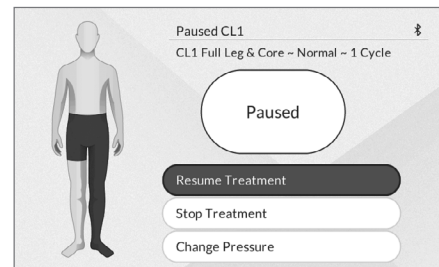
4. Presione el botón  para ajustar de forma manual las presiones para los segmentos de tratamiento individuales cuando las áreas apropiadas se resalten en azul. Puede seleccionar 25%, 50%, 75% o 100% de la presión estándar para el área de tratamiento.



5. Una vez que ha ajustado la presión para las áreas de tratamiento deseadas, utilice el botón de flecha  para que la opción DONE WITH PRESSURE (Hecho con presión) se resalte en azul. Presione el botón  para seleccionar.



6. Utilice el botón de flecha  para que la opción "RESUME TREATMENT" (Reanudar tratamiento) se resalte en azul. Presione el botón  para continuar con su sesión de tratamiento. La unidad del controlador regresará a la pantalla de ejecución y reanudará el tratamiento.



NOTAS:

- Las presiones seleccionadas se guardarán para futuras sesiones de tratamiento. Para reestablecer las presiones a las presiones de tratamiento recetadas, siga los pasos anteriores para establecer la presión para cada área de tratamiento corporal nuevamente en 100%.
- Comuníquese con Atención al cliente, si usted o su médico tienen preguntas sobre los ajustes de presión individuales para sus necesidades clínicas particulares.
 - Envíe un mensaje de texto o llame al:** 612.355.5100
 - Línea de teléfono gratis:** 833.3TACTILE (833.382.2845)
 - Correo electrónico:** customerservice@tactilemedical.com
 - Horario de atención al cliente:** de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

Para preguntas adicionales

Si tiene alguna pregunta que no esté cubierta en esta Guía para el usuario, nuestro equipo está a disposición para ayudarlo. Comuníquese con nuestro equipo de Atención al Cliente a través de una de las siguientes opciones:

- **Envíe un mensaje de texto o llame al:** 612.355.5100
- **Línea de teléfono gratuita:** 833.3TACTILE (833.382.2845)
- **Correo electrónico:** customerservice@tactilemedical.com
- **Fax:** Número gratuito: 866.435.3949
- **Correo:** Tactile Medical, 3701 Wayzata Blvd, Suite 300, Minneapolis, MN 55416 USA
- **Horario de atención al cliente:** de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

Se ha dejado esta página en blanco intencionalmente.

Tactile Medical

3701 Wayzata Blvd, Suite 300
Minneapolis, MN 55416 USA

tactilemedical.com

Atención al cliente

Envíe un mensaje de texto o llame al: 612.355.5100

Línea de teléfono gratuita: 833.3TACTILE (833.382.2845)

Fax: 612.355.5101/Línea de fax gratis: 866.435.3949

Correo electrónico: customerservice@tactilemedical.com

Horario: de 7 a. m. a 5:30 p. m. CT, de lunes a viernes

Tactile
MEDICAL®
HEALING RIGHT AT HOME

Tactile Medical y Flexitouch son marcas registradas y Healing Right at Home es una marca registrada de Tactile Medical. DisCide es una marca registrada de la corporación Palmero Health Care. VELCRO es una marca registrada de Velcro IP Holdings LLC. Utilizada con permiso. Ninguna parte del contenido de esta Guía para el usuario se puede reproducir o transmitir de ninguna manera, forma o medio sin la autorización por escrito de Tactile Medical.